

教育部資訊及科技教育司

第二年計畫期末成果報告



人文及社會科學知識跨界應用能力培育計畫

*Project of Cultivation of Humanities and Social Sciences
Competence in Interdisciplinary Field Application*

計畫名稱	搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以「東南亞」為方法		
執行單位	國立暨南國際大學		
計畫主持人	蘇玉龍	單位/職稱	校長
聯絡人	李美賢	單位/職稱	東南亞學系專任教授
聯絡人電話	(公) 049-2910960 # 2567	(手機) 0900410340	
聯絡人 電郵地址	南投縣埔里鎮大學路一號人 文學院 4 樓東南亞學系	傳真號碼	
經費	1. 總經費(=A+B)：__780 萬____元 2. 申請教育部補助經費(A)：__650 萬____元 3. 學校配合款(B)：__130 萬____元 註：其他經費來源(C)： _____(來源/金額)元		
關鍵字	畢拉密、東協廣場、族裔飛地		
成果交流平臺	社群平臺網址： https://www.facebook.com/seataichung/		
執行期程	第二年計畫期程 106 年 2 月 1 日至 107 年 1 月 31 日		

我們的夢想

本計畫場域位於台中市都心的「東協廣場」(原名「第一廣場」, 2016年7月更名), 鄰近台中火車站, 為鐵公路交通的輻軸點。因其交通優勢, 成為中部各地的東南亞外籍移工及新住民假日重要的聚集點之一。東協廣場所呈現出的東南亞地景及其空間政治, 正是本地居民與店家、菲/泰/印/越移工、老華僑/新移民、中央/台中市政府等各方行動者, 所建構出一非均質的族裔地景, 體現為複雜的空間邊界, 以及動態的越界/劃界實踐。

國立暨南國際大學由跨系/跨領域教師團隊領導, 以東協廣場為基地, 希望透過課程所建立的東南亞認識論、工作坊與展覽等, 進行多方當事人的對話, 翻轉「東協廣場」這個「空間 (space) / 地方 (place)」既有的「孤島」或「隔離」印象與角色。

搖滾畢拉密計畫期望透過文化空間的再生與創造, 使得原有的老舊或閒置空間重新成為文化、經驗、對話、溝通, 甚至是認同意識的互動空間, 讓移民/工的身影與聲音能被「真正」看見、聽見。透過空間的文化性改造, 重建或強化臺中市中區居民對東協廣場的認同, 進而改變臺中市民對東協廣場及其周遭的認知。

目錄

壹、 整體計畫介紹	3
一、 計畫願景與價值	3
二、 計畫目標與主軸	5
三、 計畫團隊成員	5
四、 計畫團隊運作	8
五、 整體計畫綜效圖	9
貳、 重要執行成果	11
一、 整體課程架構與主軸	11
二、 課程執行策略與成效	20
三、 開設課程基本資料統計表	25
四、 亮點跨域課程/工作坊	30
參、 實作模擬場域	68
一、 執行團隊對場域的想像與定義	68
二、 我們的場域故事	68
三、 場域網絡關係圖	70
四、 場域與課程的連結	71
五、 場域的經營與共創	76
肆、 社會影響力與永續發展機制	79
一、 對校內生態產生的影響	79
二、 對校外場域(社區/機構)的影響	79
三、 與第三年提案計畫的關聯性說明	79
伍、 成果交流平臺經營	75
一、 網站經營概況與成效	81

二、重要紀錄影片	81
三、重要活動報導	82
陸、檢討與反思	87
一、計畫關鍵指標自評	87
二、給教育部的建議	89
柒、專案教學人員報告書	90
一、 主要負責工作內容	90
二、 執行計畫經驗分享	91
三、 對計畫的未來展望	91
捌、附件	93
一、計畫相關媒體報導	93
二、促進跨域共創的相關規章	95
三、106 年度開設課程資料	133
四、106 年度工作坊與活動列表	137
五、106 年度重要工作會議列表	143
六、重要課程或活動照片	147

壹、整體計畫介紹

一、計畫願景與價值

「搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以『東南亞』為方法」（以下稱本計畫），透過跨域課程、工作坊、以及行動方案，將暨南大學的老師及學生帶到「有問題」的空間場域（臺中第一廣場）¹，進行跨族群、跨階級、跨文化界線的交會；同時希望以「搖滾」所具有的批判與歡樂的雙重意象，翻轉第一廣場現有的破敗、污穢、危險等文化意象。

本計畫目標有三：1. 建構對東南亞與東協廣場的跨領域知識。2. 建立形成互為主體的方法論與實踐方案。3. 讓學生成為「以東南亞為方法」的社會實踐者，創造社區翻轉、文化翻滾。

規劃策略有二：

1. 「跨域共創課程」：跨越本校人文社會學院、教育學院以及管理學院等三所學院，以「東南亞」為方法的跨域實踐課程。第一層級建立以東南亞為主題共八門課，建立「邊緣基進跨域及人文關懷的東南亞認識論」。在第二層次課程，聚焦的探討、操作與實作課程，共 8 門課。讓東協廣場成為實地課堂，發展出文化對話與學習、知識操作技術，建立「反思論述、在地發聲、多元空間」。
2. 「實作模擬場域」：以第一廣場（畢拉密）所打造的空間場域，透過與「東南亞」連結的課程，創新發展具「以東南亞為方法」的社會實踐，共 8 門課，構築在兩個模擬場域，打造出文化賦權的畢拉密文化館——一種「文化巢」的概念，輔以各種「走出去」的行動，將東協廣場（的其中一個空間角落）由「絕望與破敗的空間/地方」，轉變為地理學者 David Harvey 的「希望的空間/地方（Spaces of Hope）」。除此之外，透過深掘/覺第一廣場的有形無形文化資產，發展具歷史與文化深度的「東南亞小旅行」的在地導覽活動，作為台灣中小學甚至大學認識東南亞文化的在地基地。

¹ 「第一廣場」在林佳龍市長上任後，改名為「東協廣場」，移民工則習慣稱此場域為「畢拉密」。本計劃行文中，會依書寫情境與脈絡交替使用這三個詞彙。

二、計畫目標與主軸

(1) 整體課程規劃

本計畫係建基在暨大 20 年來深厚的東南亞教學研究經驗及能量累積，以此根基及能量為基礎，藉由推動多元文化交叉滾動的三層級課程設計，包括覺察、計畫與實踐等，期待翻轉出具價值反思性、革命性及時代性的跨域課群。同時進行各層級的課程規劃。

首先在覺察方面，以「多元文化主義」為知識基調，透過東南亞地理、社會、文化、宗教、台灣的東南亞移民圖像等「基礎知識論」課程，架構起理解「東南亞」既是「他者」亦為「我群」的認識論。課程設計包括哲學理論、歷史與文化，讓學生及相關社會人士深刻認識自我及東南亞。

其次，本計畫邀請在地社群及組織加入課程工作坊及實作訓練，期望透過經驗分享，讓第一廣場所承載的文化、社會、歷史、記憶、認同與經驗，能被充分發掘、表述與聆聽。在這個階段，學生將能具備更扎實的策畫及資料收集能力。

第三階段，計畫課程將透過建立畢拉密文化館，使之成為東協廣場的空間—文化巢。再以「走出去」的行動，讓文化巢的影響發生滾動式的向外延伸，進而改造東協廣場的負面意涵。學生可藉由第三階段的實踐，領會人文社會科學應用於社會實際問題的操作方式，從而在就學期間及畢業後，從事社會設計或發展社會企業等方面的職業生涯。

(2) 主軸

為了達致計畫目標，本計劃聚焦台灣成為東南亞移民工的接待社會後，發生的三大社會真實問題：

- A. 族群隔閡
- B. 空間病理化
- C. 精神受苦

本計畫所開課程、辦理之工作坊、相關之活動，皆密切回應以上 A, B, C 三大問題。主流社會對來自政經弱勢地區的人民，尤其當移民人口數高、文化特徵明顯與主流社會主流族群有差異時，通常仇視與排外情緒會升高。換言之，對移民的歧視與刻板印象乃至排外等是一個世界各地「普遍」的共通現象，因此在地理上移民社會自然發展出族裔飛地（族群隔閡）；移工出沒之地更與骯髒、危險、犯罪、毒品等同（空間病理化）；無論是移入者或是在地主流社會，雙方都因這些因為文化差異、階級距離而產生之恐懼卻又必須相依產生的精神受苦。本計畫透過跨域課程，以「東南亞（邊緣）」為方法，帶出跨族群、跨階級的方案，師生共同進入「有問題」的場域，進行對話與反思。

三、計畫團隊成員

計畫職/所屬單位職稱	姓名	專長領域	計畫分工
計畫主持人			
校長	蘇玉龍	化學	計畫總召與主持
共同主持人			
東南亞學系特聘教授 畢拉密計畫執行長	李美賢	政治學、文化研究	計畫理論根基與 論述撰寫、推動 計畫核心教師、 開設課程、同時 負責計畫內行政 事務
東南亞學系專任助理教授	趙中麒	社會學、政治人類學	
東南亞學系專任助理教授	張春炎	新聞學、農業研究	
東南亞學系專任助理教授	劉堉珊	人類學	
諮商心理與人力資源發展學 系副教授	趙祥和	跨文化心理諮商	
國際文教與比較教育學系	陳怡如	高等教育、國際教育、東南 亞教育、英國教育	
國際企業系教授兼主任	陳珮芬	企業管理、國際金融	*該師於 1061 至 中山大學任教， 轉由本計畫顧問
外國語文學系專任助理教授	許麗珠	英語教學、第二語習得、語 言測驗與評量	
東南亞學系專任副教授	梅慧玉	人類學、宗教研究	
東南亞學系專任副教授	林開忠	人類學	
東南亞學系專任教授	龔宜君	發展社會學、移民社會學	
諮商心理與人力資源發展學 系副教授兼主任	張玉茹	輔導諮商、親子教育	

專案教學人員			
專案教師	徐雨村	人類學	
協同主持人			
國立彰化師範大學美術學系 兼任助理教授	許瑜庭	東方媒材創作研究、素材研究、藝術欣賞與美感表達、當代藝術觀察與美學理論	參與計畫課程規劃、開設課程講座與工作坊
東南亞學系兼任助理教授	張書銘	發展社會學	
中山醫學大學醫學社會暨社會工作學系助理教授	郭慈安	醫學社會學、社會工作	
國立政治大學廣播電視學系 兼任講師	鐘宜杰	社會學、文化研究、傳播與社會	
桃園市東南亞藝文教育創新暨研究協會理事長 國立暨南大學東南亞研究中心特約助理研究員	林周熙	社區營造實務、國際政治經濟學、社會設計、泰國文化、文化創意、文化行銷	
社會業師			
社團法人屏東縣深耕永續發展協會秘書長 財團法人六堆學文化藝術基金會顧問 六堆生活學院召集人	許瑞君	客家文化研究、社區營造	參與計畫、協助推動課程講座與工作坊
移人雜誌編輯總監	李岳軒	採訪、攝影、撰文報導、影像處理、電腦文書處理與企畫專案能力	
專業導遊	賀勤	旅行導遊、導覽員培訓	
要有光 (Be Light) 社會設計誌務所創新社會設計顧問	林偲伶	NGO 與國際援助發展、田野研究、社會創新與服務設計	

暨南大學東南亞研究中心特約助理研究員			
社運工作者 人民火大行動聯盟成員 工傷協會顧問	顧玉玲	工傷議題、學運	
辰允實業有限公司 負責人 基律科技智財有限公司 中南部聯絡處負責人 國立暨南國際大學國際企業學系 兼任講師 前瞻企業管理顧問股份有限公司 顧問及專任講師	王青勇	創業計畫書撰寫、智財專利、新產品開發	
專任助理			
計畫專任助理	羅珮甄		計畫行政與專案管理
計畫專任助理	蔡惠羽		數位建置與網站管理

2. 計畫團隊成員在校內跨域合作之模式

本計畫團隊由東南亞學系做為主要發動科系，陸續邀集了諮商心理與人力資源發展學系、國際文教與比較教育學系、國際企業系、外國語文學系、資訊管理學系等系老師加入團隊。並且透過業師及各大學教師的聯繫，建立串聯關係。

四、計畫團隊運作

1. 計畫團隊如何持續滾動教師社群

就 HFCC 計畫整體而言，畢拉密計畫團隊基於暨大長期掌握東南亞社會文化政治經濟脈動，以及對東協廣場及鄰近地區的場域操作經驗，將可實質協助各大學發展有關東南亞移民工及新住民議題的研究、教學、計畫及實踐，成為在台灣東南亞社會研究與實踐的重要領頭羊。未來透過跟各夥伴大學的交流合作，可使 HFCC 的計畫目標達到相乘的效果。

外籍看護工在台灣受到的歧視及虐待時有所聞，對於移工的新聞報導也多傾向於負面的情況下，畢拉密團隊所做的關懷老人、及以移工為主體的新聞學實踐課程，將可做為媒體及社會各界的良好示範，也會成為 HFCC 計畫強調人文社會科學跨域應用的重要指標。

2. 計畫團隊的成員實際發展狀況

本計畫團隊為第一年承接計畫，前後兩個學期的參與成員陸續增加，一共推出 25 門課程及 6 個工作坊。但在第二學期開設 14 門課程的情況下，師生均感負擔過重，因此會適度調整成以模組化課程為主，並針對第一年所收集資料的盤點與活化利用，減少課程內容及資源利用的重疊。因此可預期第二年計畫的課程數會有適度縮減，加強課程之間的橫向連結。

五、整體計畫綜效圖

1. 畢拉密共同體深化

參與課程的教師及業師陸續引進先前建立的機構人脈進入場域，形成培力資源。透過先期的溝通，排除這些機構的部分疑慮，增強進入場域的信心，共同策劃行動。在建置場域的同時，也要開始進行課程。所幸在師生共同合作之下，陸續完成 SEAT|南方時驗室及廚房的建置工作，並歷經 1052 學期的嘗試之後，在 1061 學期展開更周延的課程及提案。

各課程老師及業師運用在暨大及 SEAT|南方時驗室的空間，進行了多次的討論及餐敘，相互交流經營課程計畫的心得，建立同舟共濟的情誼。在暑假期間更展開課程聯開計畫，發揮相輔相成的效果。並因應場域 NGO 及各社團關於反思主體性的需求，開設讀書會，具體讓相關的知識基礎深入本地的協力團體。

本計畫的實踐過程，在校園內產生了跨領域的東南亞移民工議題熱潮。例如，外文系學生透過參訪東協廣場的反思、跨系讀書會的形成（飛地讀書會）、移工公投出現校園等等。

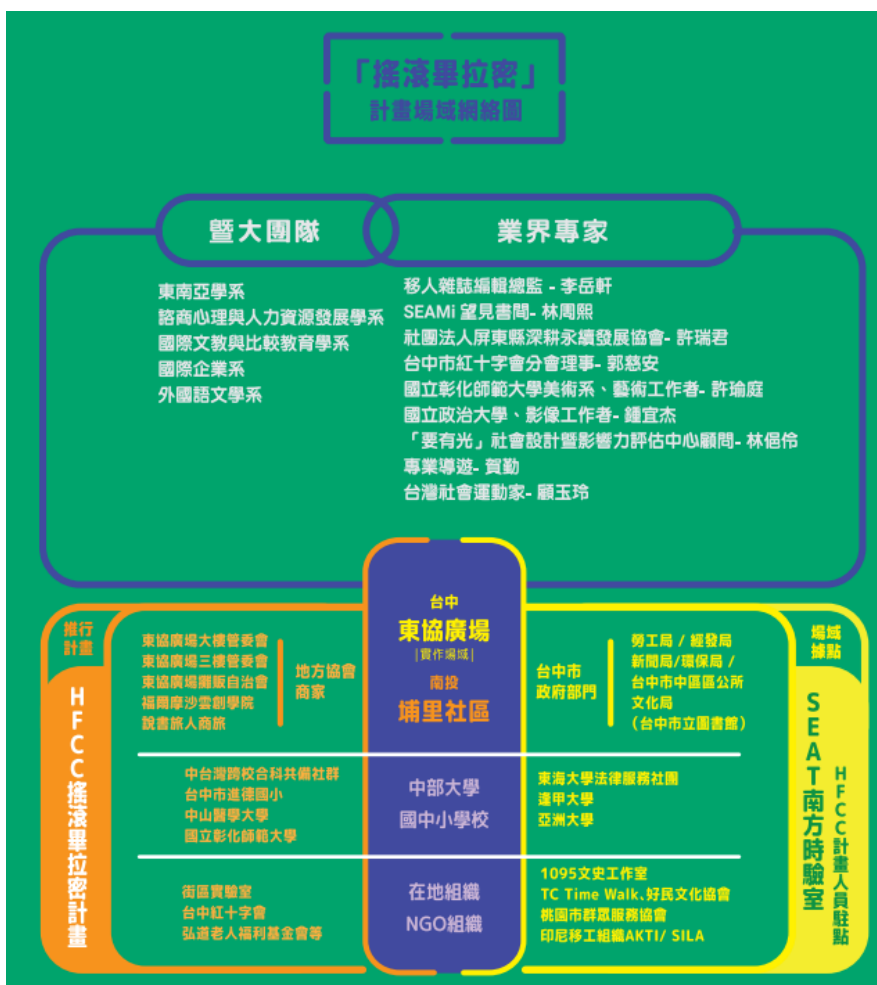


圖 1 計畫場域網絡圖

2. 社會影響力

中小學教育單位 (例如,中台灣跨校合科共備社群)

政府單位 (例如, 臺中市政府、南投縣政府)

民間團體 (例如, 失智共照中心)

法律社團 (例如, 法扶)

法律相關基金會 (例如, 新移民議題工作坊)

國際連結 (學術單位與民間社群)

活動共辦 (交大志工團、暨大海外服務學習)

「停止深化族群邊界」的提醒：

- a. 「好東南亞人 vs. 壞台灣人」的迷思
- b. 「有用新二代 vs. 被遺忘的非新二代青年」的迷思
- c. 在台灣東南亞社群的內部歧視 vs. 反身性

3. 虛擬學院：畢拉密學院

(解決移民相關之社會真實問題之學院)

貳、重要執行成果

一、 整體課程架構與主軸

課程相互之間的串聯方面，依據主題劃分，三層級課程有著前後串連的效果。例如，族群隔閡的「東南亞認識論：邁向多元新社會」串連到第二層級的「東南亞宗教與社會」，到第三層級的「東南亞在台灣：視覺與影像製作」、「社會實踐專題實作」。

而在空間病理化主題方面，為促進大眾對於此一空間的認識，破除以往的刻板印象。透過人文地理學、都市人類學的基礎，發展在第二三層級的文化記憶、文化資產及食物文化的知識進展及概念交流。

各層級之間的課程也具備橫向聯繫的發展，例如層級三的「共創《互鄉誌》移/民工與在地人的友善故事與傳播賦權」、「東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案實作」，依據主軸及其層級分類如下表所示：

表 1 畢拉密 1061 課程依據主軸及層級分類表

主題	族群隔閡	空間病理化	精神受苦
層級三	<ul style="list-style-type: none"> • 東南亞在台灣：視覺與影像製作 • 東南亞跨國家庭親子共學：社會實踐 • 東南亞國家文化與教育專題（攜手中小學：東南亞識讀文化主題營） • 共創《互鄉誌》移/民工與在地人的友善故事與傳播賦權 • 社會實踐專題實作 	<ul style="list-style-type: none"> • 食誌：食物的故事與地圖 • 藝術與社會設計行動導向工作坊 • 東協廣場及其周邊無形文化資產調查工作坊 	<ul style="list-style-type: none"> • 東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案實作
層級二	<ul style="list-style-type: none"> • 東南亞宗教與社會 • 博物館理念與展示規劃-文化館建置 • 設計管理與文化行銷實務 	<ul style="list-style-type: none"> • 文化空間與記憶：東協廣場及其周邊 • 多元文化創意設計工作坊 	
層級一	<ul style="list-style-type: none"> • 外語學習：身份認同與權力 	<ul style="list-style-type: none"> • 東南亞的人文地理學 	<ul style="list-style-type: none"> • 國際移民與仇恨罪

	• 東南亞認識論：邁向多元新社會	• 都市研究與都市人類學	
--	------------------	--------------	--

表 2 105-2 學期工作坊列表

序號	時間	地點	活動名稱	授課者	活動設計與目的	對象	人數
1	03/12	SEAT 南方時驗室(台中東協廣場 A 棟三樓)	搖滾畢拉密前導工作坊:東南亞基礎知識認知課程	畢拉密教師團隊與業師	結合搖滾畢拉密教師團隊與合作業師，針對計畫三大目標「族群隔閡」、「空間病理化」及「精神受苦」為講座議題，為自 1052 學期開始推行的搖滾畢拉密計畫相關課程進行東南亞理論知識的前導教學。	暨大學生及中區對此工作坊感興趣者。	35
2	06/28-07/02	SEAT 南方時驗室(台中東協廣場 A 棟三樓)	SEAT 導覽員培訓工作坊	賀勤(專業導遊)	<p>導覽員培訓工作坊的開設目標，在於藉由培訓學員成為了解東協廣場和東南亞、知道更多東協廣場和老台中的故事，並成為帶領台灣對此議題有興趣的民眾，在導覽員的引導下，深入探索此蘊含台中舊城區悠久歷史與東南亞豐富文化樣貌特色的計畫場域。</p> <p>同時，也藉由工作坊的培力課程與知識補充，培養出一群東協廣場導覽員班底，連結搖滾畢拉密計畫其他課程，達到支援計畫課程中對於場域導覽有所需求的目標。</p>	暨大學生及中區對此工作坊感興趣者。	10

表 3 106-1 學期工作坊列表

序號	時間	地點	活動名稱	授課者	活動設計與目的	對象	人數
1	11 月至 12 月週	埔里暨大 /SEA	藝術與社會設計行動	許瑜庭老師	「關注社會的藝術人，在創作中表達的，往往不是藝術如何介入社會，而是如何“浸泡”在社會之	暨大學生、彰師大美	35

	間	T 南方時驗室 (台中東協廣場 A 棟三樓)	導向工作坊	(彰師大美術系兼任教師)	中。」 許瑜庭老師經由台中城藝術與社會議題組織的長期觀察，從這學期開始在南方時驗室規劃【藝術與社會設計】行動導向工作坊；藉由「廣場」於城市意義與價值，透過物件劇場、走動式工坊、對話式演講、城市展演，與東南亞學系共融理論、議題與策展方法、創作的探索。「而藝術創作者得以超越語言，”浸泡”於社會的自覺形式與相關討論，或許可以做為目前領域共融合作、進行行動導向與問題解決的方法參考。」	術系學生及中區對此工作坊感興趣者。	
2	08/03-08/07	SEAT 南方時驗室 (台中東協廣場 A 棟三樓)	東協廣場及其周邊無形文化資產調查工作坊	東南亞學系林開忠老師 / 劉堉珊老師	於台中東協廣場區域進行無形文化資產調查與地圖繪製，並盤點該區域相關產業，從服裝、通訊電子、美容、飲食、娛樂、旅館等產業類別。	暨大學生及中區對此工作坊感興趣者。	12
3	11/23-11/25 12/02-12/03	埔里暨大/ SEAT 南方時驗室 (台中東協廣場 A 棟三樓)	多元文化創意設計工作坊	林偲伶 (要有光 Be Light 社會設計暨影響力評估中	活動目的： 一、透過臺中東協廣場現況，帶領同學認識公共空間功能需因應人口結構改變而調整 二、引導同學從實務面理解多元文化主義哲學，以創新發展「多元文化反思與實踐」 三、協助同學思考如何透過設計實踐，創造出可以適合移工解決社會問題的小型計畫 活動設計：	暨大選修畢拉密課程 -「東南亞認識論：邁向多元新社會」學生	

				心願 問)	<p>透過影片、PPT 等材料，以及小組討論形式，帶領同學掌握西方國家如何實踐多元文化主義及其所遇到的困境，進而翻轉固有的設計思維，領會設計功能更宏觀且深層的意義。</p> <p>採用源自英國設計協會所推出、獲得多家全球領先社會創新公司及學界（如 IDEO 與史丹佛創新學院 D-School）核心引用的雙鑽模型為框架，引導同學規劃田野調查方法，包括訪談對象與大綱、脈絡觀察、類比觀察、技術草擬、數據紀錄方法等。</p> <p>分組到臺中東協廣場進行田野調查，然後進行數據整理（故事分享，便利貼展示）、數據分類（尋找意義，澄清，主題分類，洞察陳述），並尋找設計的機會。接著進行設計發想，包括選出設計理念、預估可行性和影響性，最後再著手原型製作、測試與修正。</p>	
4	12/2 2	SEAT 南方 時 驗 室(台 中 東 協 廣 場 A 棟 三 樓)	攜手中 小學： 東南亞 識讀文 化主題 營	國比 系陳 怡如 老師	<p>一、活動目標： 本活動希望以認識「多元文化的東南亞」為基礎，協助暨南大學同學們發展東南亞文化識讀營，過程中不僅陪同國小師生一起認識東南亞，同時也發展暨南大學同學： 1. 培養友善東南亞的多元文化觀； 2. 習得東南亞文化； 3. 習得設計多元文化教案； 4. 習得問題解決與溝通合作等活動組織的能力。</p> <p>二、活動設計： 因配合國小可借用的課程時間，設</p>	暨大選 修畢拉 密課程 -「東南 亞國家 文化與 教育專 題」學 生 / 台 中市進 德國小 高年級 學生

				<p>計一天的活動，分兩個場域進行，大致內容如下：</p> <p>1. 早上課程：地點為國小六年級教室，針對東南亞國家、移工、東協廣場三個部份做重點簡介，搭配教具和遊戲引起學生動機，讓學生對東南亞國家，甚至是台灣與東南亞的關係有初步瞭解。</p> <p>下午闖關活動：地點移動至東協廣場進行，學生分成各小組，在隊輔與老師的陪同下，於東協廣場的一至三樓和附近相關場域進行闖關，關卡設計的方向與最終目的，是希望藉由此活動，讓學生有真正的機會與東南亞人民接觸和互動，除了習得新知識，進而培養友善的多元文化觀與尊重不同文化的獨特性。</p>	
--	--	--	--	--	--

表 4 106-1 年度開設課程摘要列表

層級	課程名稱	授課教師	課程內容簡述
—	國際移民與仇恨罪	東南亞學系李美賢老師	本課程跳脫過去從移民或是族群等角度出發的理論探討，先讓學生接觸爬梳真實的仇恨罪事件，從事件的梳理中，理解對進一步深究仇恨罪所需的觀念與理論

			<p>素養。策略上，並透過東協廣場的「擬」「實地研究」(field study) 場域，強調個人的經驗和觀點，進入實地場域進行資料蒐集與觀察，進而意識到「資料在場域脈絡中的意義」。同時思考消弭仇恨暴力之可能性方案，化思想為改變社會的具體可行的政策。授課方式：仇恨事件個案爬梳、受壓迫者主題工作坊(共籌)、文獻對話。</p>
東南亞人文地理學	張書銘、龔宜君	<p>人文地理學(Human geography)的發展有別於自然地理學，關注於人類的政治、經濟、社會和文化等人文活動，強調的是人文現象的空間結構或區域分佈的歷史過程與系統制度。本課程即是以人文地理學觀點，來認識東南亞地區各國。</p> <p>首先，東南亞(Southeast Asia)一詞的出現，始於二次大戰盟軍的外交軍事戰略，與二戰後紛紛獨立的民族國家均屬於近代產物，東南亞區域和各國疆界的劃分毋寧是人為製造出來的，非自然的地理界線。此種人文地理的特性，展現出的即是東南亞地區多元的種族、語言、宗教與文化。我們今日在台灣所見的「東南亞文化」，如：河粉、魚露、紅/綠/白咖哩、蝦醬等飲食習慣，其所代表東南亞特色又是屬於哪一種文化意象；進而言之，該採取何種空間尺度(scale)才能有助於我們進一步理解東南亞地區。</p> <p>其次，東南亞地區的人文活動，對身處台灣的我們可謂是文化上的「他者」，課堂閱讀將以在地(local)的文學作品，如：小說、旅遊筆記、傳記、報導文學、電影、紀錄片等，作為認識東南亞人文地理的材料，從較具可讀性的文本入手，從閱讀材料中發掘東南亞的人文地理面貌。</p> <p>最後，本課程納入「搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以東南亞為方法」計畫，強調人文及社會科學領域運用核心知識，發揮人文價值及社會關懷精神，發展實作模擬場域，以進行跨界共創及社會創新。因此，課程實作由教師講授、同學討論和集體創作三大</p>	

			<p>部分組成，也就是三學分的主要構成。本課堂從認識、理解東南亞入門，進而透過創作呈現東南亞，企圖實踐台灣與東南亞互為主體的建構過程。</p>
東南亞認識論：邁向多元新社會	趙中麒 深圳 Be Light 社會設計執行長	<p>全球化帶來全球性的市場經濟，一方面，全球市場經濟釋放的推力，將某一國家的國民推出國門，另一方面，它所展現的拉力，則將被推出國門的人吸引至另一個國家。除了商業/勞動遷徙，尚有大量的跨國婚姻。此外，東歐解體以及後殖民國家的民族衝突，造成超過一千萬的難民流離失所。根據聯合國 2006 年的統計，全球近 1 億 9 千萬人居住在非出生國。就如同 Papastergiadis 所說，這是一種數千萬人同時處在遷徙狀態的移民狂潮 (turbulence of migration)。</p> <p>大量的跨國遷徙，構成了當代的國家地景；他們在某個程度上，讓以往僵固的國家疆界轉變為一種流動的符號，也挑戰了特定國家內既有的社會與文化結構；單一文化國家不再擁有政治與論述上的絕對正當性，尊重差異 (diversity) 與多元文化 (multiculturalism) 的吶喊，蔚為潮流。然而，這個解方，往往被簡單地化約為「尊重差異」，並且只要高舉「差異」大旗，就立刻取得所有發言正當性。因此，在西方國家，多元文化主義近年來被批評為本質主義的溫床、社會分裂的來源，甚至因為過於強調差異以及隨之而來的各種保護政策，製造許多逆向歧視 (reverse discrimination)。在台灣，這種本質主義式的思考，也同樣出現。</p> <p>本計畫實踐場域——台中第一廣場——就現象面而言，就如同早期台北中山北路天主堂、現在的台北車站等，涉及公共空間因為人口結構改變所出現的功能調整，就理論面而言，牽涉台灣對多元文化主義仍處於幼稚的理解階段。</p> <p>本課程設計，將採用源自英國設計協會所推出、獲得多家全球領先社會創新公司及學界 (如 IDEO 與史丹佛創新學院 D-School) 核心引用的雙鑽模型為框架，以創新發展「多元文化反思與實踐」為教學目標。學習過程，引介多元文化主義理論、研讀西方國家如</p>	

			何實踐多元文化主義及其所遇到的困境，以避免落入寵物式地保護差異思維，也將針對台中第一廣場的現況，邀請業界講師以社會創新與社會設計思維，帶領修課同學從實務面理解如何實踐多元文化主義哲學，並思考如何透過實踐，創新發展出可以解決社會問題的小型計畫。
	都市研究與都市人類學	徐雨村	本課程從跨領域的都市研究出發，回顧都市人類學的研究成果，提供學生寬闊的時空概念與理論基礎。學生可選擇在台中東協廣場、埔里地區從事小型田野議題研究及討論，做為未來從事研究或應用發展。本次課程主要以訪查東協廣場附近的 NGO 組織，了解它們在中區再造等工作上的努力成果。
—	食誌：食物的故事與地圖 文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊	林開忠、劉堉珊、許瑞君	本課程旨在進行東協廣場及其周邊區域（中區）的無形文化資產調查與地圖繪製。聚焦臺中東協廣場及其周邊（中區）面臨的文化保存與活化議題，課程透過無形文化資產調查的實作，對該區的人群及空間變遷進行口述歷史的採集與記錄。在文化資產相關議題的討論中，文化保存與都市發展之間的激辯一直存在，一方面，都市發展所帶來的人口外移，使得某些區域面臨人口凋零、逐漸萎縮直至被棄置的命運；另一方面，接近經濟發展核心的聚落，則容易因為都市發展的擴張效應，面臨土地被徵收、歷史建物被迫拆除改建等問題。透過工作坊的調查技巧訓練與實作練習，本課程讓修課同學重新檢討文化保存論述中關於「誰的資產」、「誰的文化」、「誰的記憶」、「誰的生活空間」等問題，包括：從使用與生活在東協廣場周遭人群的角度，探討東協廣場存在與變化（如臺中市政府近來提出的改建與活化計畫）具有的意義，以及他們如何看待（並因應）自己以及生活空間成為政府、媒體、各種介入團體與研究者（甚至本課程團隊）等關注與「待處理」的對象。同學們亦將繪製「主題式」的文化地圖，透過口述歷史的再現，呈現匯聚人群（包括消費者、使用者、居住者、政策規劃者、因為課程而進入的學生們等）眼中（及由其行動所建構出的）不同且多樣的空間形貌與生活記憶。

	博物館理念 與展示規劃 ---- 文化館 建置	徐雨村	建立博物館的知識基礎，思索博物館在社會所扮演的角色。藉由引介博物館的重要概念，為學生建立全球視野的博物館研究知識基礎。理解博物館知識的產生過程及其重要評論，培養欣賞與省思博物館展示及其蒐藏、研究、教育等專業能力。針對畢拉密各個課程，分別訪問老師、同學、教學助理等，並據此提出展示設計方案及展示文稿，以海報及網站形式呈現。本項課程的策展場域工作，主要由學生參與許瑜庭老師的藝術與社會設計行動導向工作坊，達到跨域相乘的效果。
三	東南亞國家 文化與教育 專題	陳怡如 (國際文 教與比較 教育學 系) 師、張書 銘	本課程引導修課同學認識東南亞國家文化、移民工與東協廣場發展等議題，並進一步引導修課同學將所學轉化，產出小學社會科教案以及遊戲軟體，並實際加以執行，帶領東協場域周遭小學師生重新認識東南亞文化、移民工與東協廣場。在過程中，發展暨大學生跨文化、批判反思與運用資訊媒體之能力
	共創《互鄉 誌》移/民工 與在地人的 友善故事與 傳播賦權	張春炎	互鄉誌課程計畫，定位上就是將東協廣場是為是東南亞移民工的休閒消費的公共空間，並認為這樣的空間規劃、維持與發展，必須容納文化行動主體的聲音，形成具自主性和公共性的族群文化消費空間。主旨是在既有社會結構、階級侷限之下，東南亞移民工往往無法有效發聲。因此本課程設計，以傳播賦權 (empowerment) 為概念，透過課程設計和學生的參與，建立一個以東南亞移民工為文化行動者的傳播(再現)機制，也就是透過三個層次的課程設計，讓參與課程的同學能夠從認識、理解到傳播實做，不僅看見東南亞移民工的消費文化和消費休閒空間的意義。
	東南亞在台 灣：視覺與 影像製作	鍾宜杰	影像的力量是什麼？當鏡頭成為我們傳達訊息的管道，又應該注意哪些事情？藉由業師的教授，鼓勵同學們主動走入場域，探尋議題。 在實際的紀錄片拍攝教學當中，讓同學體會「拍攝」的工作並非僅止於扛上器材，走入被拍攝者的生活之中，而是有意識的訂立主題，拍攝畫面，以影像傳達紀錄片拍攝者期望藉由作品述說予觀者的議題與內

			容。
	東南亞家庭 照護者與老 人生命敘 說：方案實 作	趙祥和	照護移工與老人生命敘說課程，透過跟中山醫學大學失智共造中心、紅十字會台中分會的合作，透過東南亞學的知識領域及場域的實際操作，讓學生找到最佳的介入方式。生命敘說的對象是老人或其主要照顧者。但此課程的實作也從食物及東協廣場的參訪體驗，促進照護移工的主體性展現。

二、課程執行策略與成效

(一)課程創新設計與其預期學習成效

1. 整體課程規劃

透過三層級的課程設計，所預期的最終實踐成果，包括空間規劃與展覽、文化導覽等兩項：

- (1) 畢拉密文化館：近代對於博物館的在地化、常民化風潮，使得博物館不再僅是高貴藏品的殿堂，而是人們得以從事文史研究及教育學習活動能量的場域。建置一座動態、彈性、流動的文化社會縮影，除了靜態的展示，更重視人群匯集與文化活動能量。在 107 年 1 月推出的「異鄉人+」展示，首先以畢拉密課程成果展為主軸，試圖以藝術設計的方案，讓學生認識東協廣場的空間及裡面行走的人們，繼而以螢幕播放、藝術品展示，來呈現各個課程的傳達重點及藝術可能性。
- (2) 在地導覽·在地凝視與對話：東協廣場是文化與知識的對話場域，透過多元課程的創研、共創、詮釋、協作、實驗與專案進行，保留了第一廣場的知識體系，這裡就是一個「生態博物館」，透過學生的「東南亞小旅行」導覽工作，呈現在地視野及詮釋。在 12 月下旬推出文化地圖展示以及深度在地導覽。

無論師生，在進入「有問題」的空間進行真實社會中的族群隔閡、空間病理化、精神受苦情境中，藉由「感性接觸、理性思辯」進而產生實踐與行動，不僅達到對「有問題」的深刻反思，也希望達至追求與實踐社會正義、大學社會責任。

(二)課程跨域連結與跨域型式

以下藉由畢拉密各項亮點課程，說明其中發產生的跨域連結及課程創新設計。

1. 族群隔閡

- (1) 「共創《互鄉誌》移/民工與在地人的友善故事與傳播賦權」課程

移民工新聞學，嘗試在這個空間中，看見移工的處境和紀實書寫、報導這個

「當移工在臺中的地下社會浮上新南向舞台」的現實情況，透過觀察與書寫他們自認為平凡或者沒什麼的日常故事，更讓移工從奴工的處境，有機會成為在臺灣還原成應有的日常人形象，進而翻轉被刻板印象化和污名化的負面文化標籤。

(2) 「東南亞宗教與社會」 / 「社會實踐與專題實作」 課程

臺灣社會，在你我的身邊，愈來愈多的東南亞移工從事我們不願做的 3D 工作。但我們對他們的認識，就像我們所具備的東南亞常識，仍停留在令人汗顏的陌生階段。於是，上半年的一段耕耘（我的看護朋友@台灣的東南亞）、一個計畫案、一份執著，讓 7 位夥伴相遇，並且展開接觸異文化的學習之路。程度性的體認「尊重文化差異」的重要性，但終究受限於時空，只能藉由報導人的口述經驗「想像她們的母國生活」，這類把弱勢置身優勢社會下的「他者自述」，很難讓來自優勢團體的學習者真正體會弱勢文化的樣貌。1061 學期開設〈社會實踐專題實作〉課程，嘗試用「海外田野營」的創新教學方式解決上學期課程所面對的困境，教師與學生組成了 KeAceh 團隊，抱持著領會文化衝擊的態度進入印尼亞齊特區，體驗兩星期穆斯林生活（粉專報導「[KeAceh-去亞齊](#)」），並於 12 月以分享會的形式倡議多元文化尊重

(3) 「東南亞在台灣：視覺與影像製作」 課程

影像的力量是什麼？當鏡頭成為我們傳達訊息的管道，又應該注意哪些事情？藉由業師的教授，鼓勵同學們主動走入場域，探尋議題。

在實際的紀錄片拍攝教學當中，讓同學體會「拍攝」的工作並非僅止於扛上器材，走入被拍攝者的生活之中，而是有意識的訂立主題，拍攝畫面，以影像傳達紀錄片拍攝者期望藉由作品述說予觀者的議題與內容。

2. 空間病理化

「食誌：食物的故事與地圖」X「文化資產與空間認識：東協廣場及其周邊」課程

在一廣三樓市政府提供的一個小空間，透過與臺中為基地的街區實驗室的成員之協作，將這個空間改造成東南亞文化廚房。經過學生們與街區實驗室成員數次的討論、構思、設計後，利用一個學期的時間，大家協作，利用各種五金材料和木板，構建成可移動的餐車、收納兼座位，以及大門的木製裝置。最後，則是對整個空間重新粉刷和油漆的工作。文化廚房於學期末終於完工，並開始投入 SEAT 的各種說明會、演講或烹飪有關的活動。這個廚房打造的工程，在街區實驗室的率領下，讓參與的學生跨域到空間設計、餐車 DIY 等等的相關知識與技術。暑假所進行的一廣飲食、無形文化資產調查課程，透過夜宿 SEAT 的方式，讓參與的學生能夠減少舟車勞累的往返，並實際體驗在一廣居住，深入體會一廣的日常作息狀況，這也是試圖培養學生的田野感。在五天四夜的工作坊中，除了安排各種課程，並試圖邀請場域（一廣）的管理單位、商家、市政府單位（水利局）來說明場域的發展、商業經營的過程、綠川開蓋的相關規劃等，讓學生瞭解課程提

供的知識外，也親身體驗場域複雜的脈絡。並以分組方式進行場域及其周邊有形無形文化資產的初步調查和訪談來認識當地的數項重要行業，包括：古錢幣、電子街的歷史資訊以及東南亞飲食料理店，建構文化地圖的展示及相關店家的介紹小冊，未來除了寫成中文，也希望翻譯成相應的東南亞國家語言。初步的成果展預計將於 12 月 23 日在 SEAT 展示，同時也將在當天，由學生嘗試進行深度的文化導覽。

3. 精神受苦

「東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案實作」課程

照護移工與老人生命敘說課程，透過跟中山醫學大學失智共照中心、紅十字會臺中分會的合作，與東南亞學的知識領域及場域的實際操作，讓學生找到最佳的介入方式。

生命敘說的對象是老人或其主要照顧者。但此課程的實作也從食物及東協廣場的參訪體驗，促進照護移工的主體性展現，例如：10 月 28 日的活動，搖滾畢拉密計畫與中山醫大、紅十字會共辦的「失智家庭幸福守護日」，藉由東協廣場的「印尼自家飲食和文化」、「自己語言」氛圍，讓照護移工以「主人」身分介紹、製作、招待「客人」(雇主家庭)，試圖「翻轉」在家庭照護工作中的「被雇」、「被安排」、「配合雇主家庭生活」、「講中文」等，這種縮小自己主體的工作處境和感受，讓「照護移工自身文化」和「臺灣家庭文化」可以重回一種對等與平衡，相互欣賞與學習。另一方面，這些「臺灣家庭」進入「東南亞場域」，也再一次讓這群臺中家庭對東協廣場有新認識，讓臺灣人對東南亞的風味有新感受。-

(三)課程遭遇困難與其應對

課程規劃希望能夠吸引不同系所的學生加入，藉由到各系所的課程去進行宣傳，透過其他系所助教將課程訊息傳遞給學生們，但似乎還是很難吸引到不同系所的學生來跨域參與。同時課程(工作坊) 如果是安排在暑假期間，很多有興趣的學生都無法參加，造成參與的學生人數不多，但反而能夠吸引一些外校系的學生甚至一般大眾的參與。這些困難的相應解決方法可能有：

1. 開設跨域的模組課程，讓不同領域(系所) 的學生能夠參與。
2. 將工作坊的時間安排在上課期間。

由於場域距離暨大所在的埔里鎮約有一小時車程，學生往返參與課程需要交通費用及保險。為此，為鼓勵學生多多參與畢拉密課程，本計畫提供每一堂課程每位學生八次往返埔里台中的交通費用以及上課期間的納保。

(四)課程永續發展機制

1. 校內產生的影響

從大學發揮的社會影響力，在於本身追求知識真善美的同時，也積極透過知識應用課程對學生的培力，進入場域的經驗及反思，轉化為將來的各種直接或間接的行動。影響力有管理科學的功利觀，也有人文關懷的公益觀。我們的課程能夠完成具體故事的篇數和故事傳遞，讓知識用於社會，移民工的「地下社會」成為知世反思、前進的基地。

在系所整合及未來發展方面，東南亞學系的政治學、人類學、傳播學、社會學等各個學門在場域的經營上均有擅長，也藉此機會跟教育學、心理諮商、語言學等學門進行交流。就東南亞學系的內部整合及跨系的學科整合均有幫助。在未來大學教育兼顧學理及跨域應用的方向上，本計畫將會立下典範，並成為未來持續前進的基礎。

本計畫的另一項重要目的就是翻轉各科系學生對於在臺東南亞人的刻板印象，並重新省思人際關係的互動。此一翻轉過程的文化震撼力道，對於東南亞有較深入認識的東南亞學系學生而言可能較輕，但是對於英語系及諮人系學生而言，確實非常強大。例如，英語系在東協廣場的參訪行程而言，學生體驗了這項重大震撼，克服了對於這個場域的恐懼感，並且以能在此體驗東南亞文化特色感到興奮。計畫主持人李美賢教授也透過跟英語系學生的對談，進一步引發該系學生思考東南亞語言為何未納入外文科系？國際志工招募廣告是否隱含著意識形態？如果意外聽到家中菲傭彈鋼琴，會有甚麼樣的評價跟想法？本計畫對於學生的影響，將可透過更多科系的參訪及參與實作，以及學生透過社群軟體傳播，而產生更多的翻轉效應。

2. 校外社區的影響

暨大透過 HFCC 畢拉密計畫的推動，將 SEAT|南方時驗室打造成知識交流的平台。在經驗與知識的反復修正或強化之間，師生成為知識的反思者、生產者，也成為一個經營多元文化交流的知識行動者。這也將影響其他在東協廣場的利害關係人對於東協廣場的想像和經營關係。在這個過程中，東協廣場是臺灣多元文化的一個試煉場，也重新看待這群「臺灣的日常英雄、英雌」。

師生在此社會實踐過程中，持續擾動東協廣場內部，學生和東南亞移工及在地廠商的社會互動強度逐漸增加，社區居民也熟悉暨大師生在此所扮演的角色與使命。包括平日開放期間，附近商家的學童在放學後十分樂意前來 SEAT|南方時驗室的閱讀區及沙發區休息、閱讀、玩耍，有若干學童的母親亦為新移民，也造就學童成為暨大場域的文化小天使，成為場域駐點人員、師生跟社區建立關係的重要橋梁。

本地的 NGO 近年來策畫對臺中市中區的導覽，在本計畫的協助下，重新以文化資產的角度進行審視，因此在深度與廣度方面都有大幅提升。NGO 人員及大台中地區的教師及文史人士相當樂於參與本計畫的各項講座、工作坊及讀書會，相信這些努力將會使中區朝向更符應多元文化主義的發展，促進大學跟 NGO 之間的互相合作、互利發展。

三、 開設課程基本資料統計表

表 5 105 下學年度及 106 上學年度課程表

105 學年度第 2 學期											
層級 類型	屬性	名稱	連結實作模擬 場域名稱	學分數	課程 總時數	授課教師 人數	授課業師 人數	教學助理 人數	修課學生 總數	跨域修課學生系所人數與比例	工作 坊/活 動數
L1 察覺	工作營	搖滾畢拉密前導工 作坊：東南亞基礎 知識認知課程	台中東協廣場	0	5	8	0	0	53	總合為 53 人。東南亞學系(18)·諮人 系(12)·外文系(1)·資管系(1)·國比 系(1)·國企系(1)·財金系(1)·中興大 學學生(1)·亞洲大學(1)·中正大學 (2)·彰師大(1)·台大(1)·台中科技大 學(1)社會人士(11)	1
	工作營	SEAT 導覽員培訓 工作坊	台中東協廣場	0	40	5	0	0	10	總合為 10 人。東南亞學系(6)·社會 人士(3)·鹿港高中學生(1)	5
	課程	東南亞飲食與文化	台中東協廣場	3	54	1	0	1	23	總合為 23 人。東南亞學系(23)	5
	課程	國際遷移下的東南 亞移民	台中東協廣場	3	54	1	0	1	51	總合為 51 人。東南亞學系(50)·資管 系(1)	1
L2 提案	課程	東南亞跨國家庭親 子共學：方案設計	台中東協廣場	3	54	1	0	1	10	總合為 10 人。諮人系(8)·東南亞學 系(2)·	0

L2 提案	課程	東南亞家庭照護者 與老人生命敘說： 方案設計	台中東協廣場	3	54	2	1	1	9	總合為 9 人。諮人系(8)·東南亞學系 (1)·	1
	課程	影像民族誌專題	埔里	3	54	2	1	1	6	總合為 6 人。東南亞學系(4)·資管系 (1)·公行系(1)	1
L3 專案	課程	共創《互鄉誌》：東 協廣場採訪寫作	台中東協廣場	3	54	1	2	1	22	總合為 22 人。東南亞學系(22)	0

106 學年度第 1 學期

層級 類型	屬性	名稱	連結實作模擬 場域名稱	學分數	課程 總時數	授課教師 人數	授課業師 人數	教學助理 人數	修課學生 總數	跨域修課學生系所人數與比例	工 作 坊/活 動數
L1 察覺	課程	外語學習:身份認 同與權力	台中東協廣場	3	54	1	0	1	16	總合為 16 人。外文系(15)·歷史系(1)	1
	課程	東南亞認識論：邁 向多元新社會	台中東協廣場	3	54	1	1	1	17	總合為 17 人。東南亞學系(17)	1
	課程	都市研究與都市人 類學	台中東協廣場	3	54	1	0	1	4	總合為 4 人。東南亞學系(4)	2
	課程	東南亞的人文地理 學	台中東協廣場	3	54	2	0	1	40	總合為 40 人。東南亞學系(39)·觀餐 系(1)	1
	課程	國際移民與仇恨罪	台中東協廣場	3	54	1	0	1	11	總合為 11 人。東南亞學系(11)	1
L2 提案	課程	博物館理念與展示 規劃-文化館建置	台中東協廣場	3	54	1	1	1	10	總合為 10 人。東南亞學系(10)	4

L2 提案	課程	設計管理與文化行銷實務	台中東協廣場	3	54	2	0	1	15	總合為 15 人。東南亞學系(14)·觀餐系(1)	1
	課程	文化空間與記憶：東協廣場及其周邊	台中東協廣場	3	54	2	1	1	5	總合為 5 人。東南亞學系(5)	1
	工作營	多元文化創意設計工作坊	台中東協廣場	0	35	2	1	1	17	總合為 17 人。東南亞學系(17)	5
L3 專案	課程	東南亞在臺灣：視覺與影像製作	台中東協廣場	3	54	1	1	1	10	總合為 10 人。東南亞學系(10)	0
	課程	東南亞跨國家庭親子共學：社會實踐	台中東協廣場	3	54	1	0	1	10	總合為 10 人。諮人系(8)·東南亞學系(2)·	2
	課程	東南亞國家文化與教育專題	台中東協廣場、台中進德國小	3	54	2	0	1	8	總合為 8 人。國比系(8)	1
	工作營	攜手中小學：東南亞識讀文化主題營	台中東協廣場、台中進德國小	0	8	2	0	1	8	總合為 8 人。國比系(8)	1
	課程	共創《互鄉誌》移/民工與在地人的友善故事與傳播賦權	台中東協廣場	3	54	2	1	1	11	總合為 11 人。東南亞學系(11)	0
	課程	社會實踐專題實作	埔里	3	54	1	0	1	6	總合為 6 人。東南亞學系(2)·中文系(2)·社工系(1)·資工系(1)	2
	課程	食誌：食物的故事	台中東協廣場	3	54	1	0	1	4	總合為 4 人。東南亞學系(4)	1

		與地圖									
L3 專案	工作營	藝術與社會設計行動 動導向工作坊	台中東協廣場	0	72	1	1	0	48	總合為 48 人。東南亞學系(10)·畢拉密教師團隊(6)·彰師大美術系學生(25)·社會人士(7)	6
	工作營	東協廣場及其周邊 無形文化資產調查 工作坊	台中東協廣場	0	40	3	1	2	19	總合為 19 人。東南亞學系(9)·台大學生(2)·成大學生(1)·交大學生(1)·清大學生(1)·龍華科大(1)·社會人士(4)	5
	課程	東南亞家庭照護者 與老人生命敘說： 方案實作	台中東協廣場	3	54	2	1	1	6	總合為 5 人。諮人系(5)·東南亞學系(1)·	1

註 1：「授課教師」係指共時合授、分段合授等**主要課程設計與傳授**之教師（含業師），不含「演講」教師。

註 2：「授課業師」係指共時合授、分段合授等**主要課程設計與傳授**之業界講師，不含「演講」業師。

註 3：「工作坊/活動數」係指因該課程而舉辦的任何校內、外工作坊或活動，包含寒暑假舉辦的延伸性活動。

四、亮點跨域課程/工作坊

(一) 覺察 (Awareness)

1.1 國際遷移下的東南亞移民

第一部分：基本資料			
授課教師	張書銘，東南亞學系		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	105/2/20-105/6/25 每周二 16:10-19:00
教學助理人數	1 人	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	教師講授與實地踏查 (6 小時)。		
選修人數及來源	50 人 (均為東南亞系學生，其中一人為中國福建華僑大學交換生)		
與場域的連結說明			
<p>「國際遷移下的東南亞移民」課程，主要結合國際移民理論和在台新移民/移工實務二者，說明台灣為數眾多東南亞的新移民和移工，其背後發生的制度因素和歷史過程。本課程的理論和實務面向，強調的是涉及移出和移入兩地的遷移過程 (migratory process)，這也是主要的教學內容與創作理念。台灣的東南亞移民現象並非是單純的經濟驅動，而是富含政治導向和社會網絡的複雜因素，因此認識與比較國際上其他國家和地區的移民現象，有助於進一步理解在台的東南亞移民。台中市東協廣場的命名，即為對東南亞移工空間的肯認，其出現並非一蹴可幾，而是「東南亞 (移出地) 的政經轉型→台灣 (移入地) 的社會變遷→在台東南亞移工的出現→空間地景的生成→移入社會的反思」這一連串的政治和社會工程，當然它仍在持續建構中。在東協廣場的課程教學與實作，可以讓同學身處在這一大家室，透過視覺和觸覺去理解東協廣場與移工議題之間的關係。台中東協廣場所呈現出的東南亞地景及其空間政治，正是本地居民與店家、菲/泰/印/越移工、老華僑/新移民，中央/台中市政府等各方行動者，所建構出一非均質的族裔地景，體現為複雜的空間邊界，以及動態的越界/劃界實踐。東協廣場對於東南亞人文地理學課程而言，即為一個行動教室，是同學們認識東南亞的具體文本，也是進入東南亞的文化空間。</p>			

第二部分：跨域共創

● 導覽是為了：反歧視！

由於本課程為基礎課程，因此在課程講授與同學討論部分著重在移民知識的建立。學期中有兩次實地田野踏查，第一次為 2017 年 5 月 7 日前往台中東協廣場進行導覽，以及 2017 年 6 月 25 日前往桃園「SEAMi 望見書間」東南亞藝文圖書空間進行社會企業參訪與桃園後火車站街廓導覽。由於多數民眾對於東南亞移工普遍存在著負面的刻板印象，如男性移工愛喝酒、打架鬧事，而女性移工則是會說謊、逃跑、偷錢等。這些負面的刻板印象幾乎均來自新聞媒體的報導，以及親戚朋友的耳語傳播，都不是藉由真實接觸而感知，反映出一種「社會病理學」的論述，顯見台灣社會大眾至今仍將其視為不同於白領洋人的一群人，也就是「外勞」(alien worker)。帶領同學實地踏查和社會企業參訪，其目的就是為了：反歧視！藉由親身接觸這群東南亞移工及其空間政治，才能客觀地理解與認識在台東南亞移工。

● 社會參與導向的創作

本課程小組創作共計有 11 組，創作主題分別為：(1) 潑水節：在台緬甸華僑的新年生活；(2) 阿貴越南行；(3) 手寫的溫度，把愛傳回家；(4) 泰國飲食文化介紹&料理 DIY；(5) 跨越文化的籬籬：東協廣場三摺頁；(6) 到 TIWA 教中文；(7) 繪聲繪影：漫畫中的東協廣場；(8) 「一例一休」知多少？越南語版小短片；(9) 飄鄉埔里；(10) 走吧，小旅行！(11) 「繪」心一笑。其中第 2、3、6 組均為社會參與式的創作並與其他單位有合作關係：

- 第 2 組：與埔里阿朴咖啡社會服務中心合作，以在地國小學童為對象，舉辦認識東南亞文化與新移民 / 移工的類戲劇活動。
<http://site-1204023-2467-3716.strikingly.com/blog/2>。
- 第 3 組：分別於台中市東協廣場 (對象為移工) 和雲林縣永光國小 (對象為新二代)，舉辦手繪明信片活動。以手做明信片當作媒介，對身處東南亞的家人親友的思念話以書寫繪畫的方式，讓移工/新二代與東南亞親友間有所聯繫，跨越地理距離所造成的隔閡，以增深相互情感產生對東南亞之文化認同與地方連結。
<http://site-1204023-2467-3716.strikingly.com/blog/3>。
- 第 6 組：與台中東協廣場台灣國際勞工協會 (the Taiwan International Workers' Association) 合作，舉辦教授移工中文的實驗性課程。
<http://site-1204023-2467-3716.strikingly.com/blog/6-tiwa>。

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

第二組同學的活動回饋：

【A 同學】就我個人的生長經驗，我對東南亞的印象都建立於小時候爸媽的口頭敘述，由於都不是什麼正向敘述，因此我對東南亞的第一印象是很糟糕的，到了大學之後才漸漸改觀，為了避免同樣的悲劇再度發生，才有這個計畫的生成，希望透過有趣的方式，讓小朋友們認識東南

亞文化，藉此讓他們了解甚至喜歡喜歡上東南亞，之後便能以正向、友善和平等的態度，去和東南亞的新移民或移工們進行交流或相處。但在籌備的過程其實多少也會擔心，小朋友會不會沒有興趣，或是用戲謔的方式來看待這項計畫，所幸表演的時候小朋友參與度都很高，對我們準備的食物也讚譽有加，越南語教學時也很認真跟著我們複誦，當下的心情是激動的，不只是對表演順利感到開心，而是符合當初理想和初衷地將我們的目的傳達出去，希望小朋友們能用今天正向的態度，建立起正確的思維，並平等地對待所有和自己不同民族的人們，若能如此，那我相信我們也會備感欣慰，因為我們已經達成了身為東南亞系學生的使命，也成功讓台灣變得更加友善美好。

【B 同學】這次去阿朴咖啡說故事給小朋友聽雖然是比較簡單的活動，但在說故事方式和故事內容前後做了蠻多調整，一開始我們想用日本紙芝居的方式，能更抓住小朋友的目光，但礙於時間實在來不及完成，最後修改為用圖片搭配故事，讓小朋友能透過圖片，了解我們所介紹的越南文化。而故事內容原本也設定為越南新二代在學校被同學霸凌，老師為了消除歧視舉辦認識越南的活動，但老師提出了一個反思：新二代遭到同儕歧視是否為大眾的刻板印象？我才意識到成長過程中遇到的新二代同學，並沒有因為他擁有不一樣的身份而認為我們之間存在差異，甚至喜歡聽新二代分享在家內品嚐的東南亞美食，霸凌、歧視確實是我們強加的刻板印象。當天進行的非常順利，小朋友們比我預期的更熱衷參加活動，也很願意回答問題，希望這次活動可以開啟他們對東南亞的興趣，在未來能了解、尊重各地文化。

授課教師對課程反思

由於搖滾畢拉密計畫的機會，也有這樣強調創作的實驗性課程的可能。同學藉由學習國際遷移理論以及在台東南亞移民和移工的文章，構想出與東南亞移民和移工有關的創作，從開放討論、評估可行、企劃寫作、提案修正、協力實作、作品展現，到最後的成果檢討，一步步從抽象到具體的實踐過程。

第四部分：學生成果集

學生成果集數量 11

教師評價

因此，本創作集刊所要傳達的是修課同學的創作「過程」，而非「成果」。課程計有 51 位同學選修，僅有一位來自資訊管理學系，其餘 50 位均來自東南亞學系（其中一位為中國福建華僑大學交換學生）；可以說普遍具有東南亞相關背景知識。課程主要由教師講授、同學討論和小組創作組成，詳細課程內容請參閱每週課程介紹。小組創作採自由分組，學期初始共分為 12 組，少至二人，多至七人。期間建議創作性質相同的小組，協調整併，只有兩組採納，最後計有 11 組；考量小組成員間的協作默契，故未強制合併分組。從構思到實作，幾乎所有小組的最後產出都與原先構想有所出入，只是程度上的多寡而已。這樣的現象，絕非同學事先企劃不週或眼高手低，而是經過實作後的修正，例如：開始聯繫外部人力和場地、進行實地踏查、著手製作影像等，才發現理想與現實總是存在差距。但，同學們解決問題的能力，總

是出乎原先的預期，秉持「資源有限、創意無窮」的原則，在既有的資源和知識上，克服現實上的障礙，努力完成同學們自己所設下的課程創作目標。為了不讓同學們一學期的努力，隨課程結束而消逝；因此編輯製作此創作集刊，即是在肯定與呈現修課同學在創作過程中所做的努力！

教師反思 如上

學生作品整理

次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
----	--------	--------	-----------	-----------

	作品集連結	 <p>國際遷移下的東南亞移民課程 x 創作集刊 搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以「東南亞」為方法</p> <p>網站：http://site-1204023-2467-3716.strikingly.com/</p>		
--	-------	--	--	--

1.2 外語學習：身份認同與權力

第一部分：基本資料			
授課教師	許麗珠		
開設院系所	外國語文學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/9/19-107/1/16 週二 13:10-16:00
教學助理人數	1 位	類型	新開課程
授課方式	除了每週課堂授課外，學生必須到配合場域參加戶外教學活動，以及參與和課程相關所安排之演講。		
選修人數及來源	16 人；人文學院（外文系 15 位、歷史系 1 位）		
與場域的連結說明			
<p>本課程包含課堂學習，三次戶外教學，以及實地訪談。課程內容旨在讓課程參與者了解語言學習為何和權力及身份認同等議題息息相關。透過“跨語言”，“跨國家主義”，“多元語言”，及“遷移”等觀念之介紹，並進而以此為討論媒介，讓課程參與者能夠藉由討論第二語（即母語以外之語言）學習在不同國家，地區或文化所具備之意義，從而批判反思第二語學習對自身及相關族群之意義。此實作場域，具有多元文化及多元語言的特色，它提供本課程參與者一個體驗多元文化及語言的經驗，因此，在此場域，學生可以加以印證及反思課程所學。</p> <p>第一場戶外教學為 2017 年 10 月 21 日 認識東協廣場。由東南亞系培訓之同學做導覽，並於導覽結束後回到東協廣場交流分享第一次初體驗。</p> <p>第二場戶外教學為 2017 年 11 月 12 日 二訪東協廣場與聽李美賢老師主講「為什麼要『搖滾畢拉密』？從大學的外語教育談起」。透過此演講打破同學既有思維也鼓勵同學勇於思辨。</p> <p>第三場戶外教學為 2017 年 12 月 10 日 走訪菲律賓天主教堂與聽講「多愁善感與人性資本化：新加坡陳哲藝導演《爸媽不在家》」。早上參與教堂活動，過程中聆聽菲律賓神父夾雜加祿語和英語的話語；下午參與新加坡講者全英文演講。透過觀察語言使用以及英語腔調的不同，帶領同學討論語言多面向的呈現可能象徵著什麼身份或權力。</p> <p>期末，同學課堂所學成果在東協廣場呈現及分享。</p>			

第二部分：跨域共創

■ 課程學習目標

本課程設計，旨在讓課程參與者了解語言學習為何和權力及身份認同等議題息息相關。透過“跨語言” (translanguaging)，“跨國家主義” (transnationalism)，“多元語言” (multilingualism)，及“遷移” (migration)等觀念之介紹，並進而以此為討論媒介，讓課程參與者能夠藉由討論第二語 (即母語以外之語言) 學習在不同國家，地區或文化所具備之意義，從而批判反思第二語學習對自身及相關族群之意義。此外，本課程也討論科技發展對語言學習，身份認同及權力等議題之影響。

■ 跨域或創新設計、系列學習探究

身份認同與語言學習議題可從性別，社會，國家，種族，文化等不同角度探討。本課程利用東協廣場這個具有多元文化特色的場域，讓學生有機會接觸不同文化及多語環境，同時也邀請專家學者及專業人士演講，讓學生得以有機會從不同面向了解和身份認同相關之議題。此外，學生也藉由課堂的專業知識學習，進行課外訪談外籍人士其語言學習及身份認同問題，藉由訪談的實際經驗，培養學生批判反思能力以及社會意識與責任。

■ 學生團隊跨域合作分工之整合學習效果及課程引導

學生在場域依不同國家與文化進行分組學習，每一組有不同的學習重點，之後，每組學生必須和其他組別分享其所學，藉此也比較不同國家，文化及語言背景的人士在身份認同及語言學習上有何異同。此外，學生也被引導做實地訪談不同語言文化背景之外籍人士。藉由訪談經驗，讓學生實際了解在台外籍人士之語言學習及身份認同問題。

■ 課程的延續性及回饋修正

身份認同議題十分複雜，了解及探討其相關問題的過程也是裨益學習者增進自我了解。由於議題本身涵蓋很廣，將來延續課程得以以工作坊形式，更為深入探討每一相關議題。此外，學生對在台外籍人士訪談結果，可提供政府相關單位參考。

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

外文三 黃X庭同學：

“課程之一是去天主教堂，和菲律賓教徒們一起禮拜。這是我第一次去教堂參加禮拜，很喜歡大家一起相信某樣事物，即使互相不認識，卻沒有距離的感覺。這次和菲律賓的教徒們一起，周遭都是不熟悉的人事物，可以感受到原來處在陌生的環境，會一直感受到自己的不同。”

歷史三 藍X侑同學：

“課堂上，其實關於這個議題老師有很多介紹，包含「世界英語」，English 要加複數型，當英語變成世界性語言，就會有很多種地方性的用法，從整個歐美崛起的近代史脈絡，在世界各地傳播英語，也讓其他英語使用者會再語言裡加入自己母語的特色，包括印度電影 English Vinglish 裡的女主角從只會說印地語，在努力學習英文上碰到的問題（例如：為什麼 United State 要加 the、India 不用），這些都有可能因為一個語族的原生習慣而變成他們在使用英文上加入自己的特色。還有一個特色是星式英語，到底是 Singapore English 還是 English in Singapore，英語在新加坡特殊的用法，通行在菁英階層和勞動階層的又是不一樣的狀態，但當地人卻早已習以為常；還有，我們去臺中參加菲律賓裔族群的禮拜，聽到了神職人員夾雜著他加祿語的英語，他們也是將這樣的英語當成是日常生活。從這些案例來看，真的讓我覺得英語是很具包容性的語言，廣大分散的使用者社群，從 inner circle、outer circle 到 expanding circle，讓這個語言充滿可能性及地方性特色。”

外文四 沈X瑾同學：

“語言不分貴賤，當然人也是，經過這學期的課還有到東協廣場的校外教學，的確讓我對於東南亞移工有很多的改觀，知道他們很辛苦地到外地打拼生活，不應該因為刻板印象而對他們有異樣眼光，但就如我期初敘述的現象，不喜歡的人就是不喜歡，這與人的貴賤無關，而是我們自己的好惡問題，課堂上老師也有提到，如果今天是引進機器人兇做這些勞力工作，就不會有社會問題的產生，也就是因為引進的勞力資源是人，就要考慮人權人道問題，人需要休息，需要娛樂，甚至需要歸屬感，因此才会有今日東協廣場聚集這麼多東南亞移工的原因，延伸出種種的問題，而這些問題都值得我們繼續深思。”

外文三 孫X珍同學：

“透過這堂課我發現只要能丟掉自己的刻板印象，用另一種新的包容與尊重的心態去認識這些 native speakers 就會發現其實他們的語言和說話方式也是很好聽很有趣，而且透過他們的說話方式其實可以發現屬於他們的文化特色，尤其是在第三次參訪時去了菲律賓的教堂，聽他們用菲律賓語唱聖歌覺得很特別也很好聽，跟我想像中完全不一樣，很開心有這個難得的經驗讓我對菲律賓教會有了新的認知。”

授課教師對課程反思

在課程方面，學生對所探討議題有了初步的了解，尤其是在場域的體驗及學習，幫助頗多，另外，實地訪談經驗，也讓學生收穫很多，然而場域學習礙於時間限制，多只能安排在週末，因此無法安排太多次，有點可惜。

第四部分：學生成果集

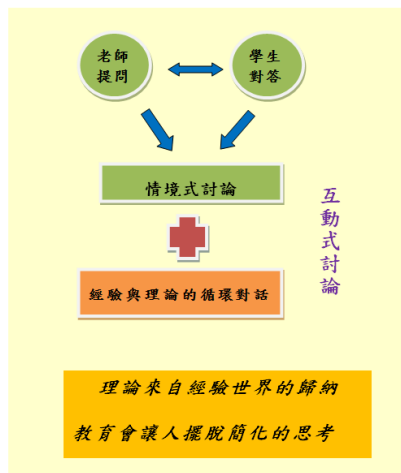
學生成果集數量

數量：學生完成的課程學習成果 PPT 共 4 件。文字報告共 16 件
公開展示：在 1/7-2/21 的「畢拉密成果展」展出。

教師評價	學生對相關議題學習成效顯著，報告中反應學生實際將其所學運用在其日常生活，其反思及批判能力的增進非常明顯。			
教師反思	本課程除了傳授專業知識，尤其重視學生批判能力的培養，期待學生能從多元角度思考身份認同議題，而期末學生的報告反應場域學習確實裨益學生良多。若有經費，希望能持續有在合作場域學習的機會。			
學生作品整理				
次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
				請參照畢拉密成果展
	作品集連結			

1.3 國際移民與仇恨罪

第一部分：基本資料			
授課教師	東南亞學系李美賢老師		
開設院系所	人文學院東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/9/20-107/1/19 每週三 9 點至 12 點為主
教學助理人數	1 人	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input checked="" type="checkbox"/> 共時合授 (同時上課) <input type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時) <input checked="" type="checkbox"/> 演講 (總時數不足 12 小時) * 如為工作營，分段合授為總時數比例之 1/2，演講為總時數比例未達 1/2。		
選修人數及來源	11 人；人文學院。		
與場域的連結說明			
<p>帶領學生東協廣場導覽參訪(1 場)，走入國際移工匯聚消費飛地(enclave)，以利後續課程討論的「擬實境感受」。</p> <p>工作坊【多愁善感與人性資本化：新加坡陳哲藝導演《爸媽不在家 ILO ILO》】(1 場)、成果海報及移民仇恨罪事件成果報告發表會(1 場)。</p>			
第二部分：跨域共創			
<p>1. 課程學習目標</p> <p>本課程跳脫過去從移民或是族群等角度出發的理論探討，先讓學生接觸 (爬梳) 真實的仇恨罪事件，引發同學探索仇恨罪 (hate crime) 議題的興趣，從事件的梳理中，理解對進一步深究仇恨罪所需的觀念與理論素養，並進一步透過東協廣場的「擬」「實地研究」(field study)，強調個人的經驗和觀點，進入實地場域進行資料蒐集與觀察，進而意識到「資料在場域脈絡中的意義」，同時思考消弭仇恨罪之可能性方案。希望透過本門課程，讓同學學習得「觀看事件必超越表面」的能力並持續鍛煉，學習就成為日常生活了。</p> <p>2. 跨域或創新的課程設計</p> <p>老師創新的授課方式：①理論與經驗的對話 ②情境式討論，在閱讀過文獻後思考設計問題，藉由提問與學生的對答，讓同學瞭解學術研究文獻。課堂上呈現的是情境式討論，而非傳統的學生被動接受的授課方式。理論來自經驗世界的歸納，教育會讓人擺脫簡化的思考。藉由經驗與理論的循環對話，引導學生一步一步從國際移民仇恨罪事件議題的關注與尋找、資料蒐集、分析以及後思。</p>			



第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

T 同學：

在畢拉密課程裡，「質疑」成了我最常做的事，質疑那些總被視為理所當然的現狀，甚至質疑自己過去所累積的認知。以今天的造訪東協廣場（原名第一廣場）為例，在又一次的導覽裡，其實內容也更富深度：梳理第一廣場的縱向發展之外，也試著強調其中每個族群間的橫向關係（包括台灣人在之中的角色）；除此，也拋出幾個在第一廣場裡漸漸發酵的省思。唯有越來越多人留心駐足，進一步思考第一廣場的各種現象為何而來，所謂的「問題」才將有真正被解決的可能。我想畢拉密希望帶給我們的，其實不止是「質疑」，更希望我們在看到問題之後，也能成為一股「翻轉」的力量。

C 同學：

這堂課老師讓同學們在了解了何謂“仇恨罪”後，自己選擇事件來作為報告主題，讓我對於仇恨罪有更多思考和自己的想法，也在每個禮拜循序漸進補充資料的過程中，與老師討論社會議題，對於所報告的內容有了更多新的想法。

B 同學：

在生活中比較常接觸到“歧視”這個名詞，很少接觸到“仇恨”。做報告及聽同學分享案例後，才發現原來社會上有很多仇恨的案例，不僅是歧視那麼簡單。

R 同學：

上完本學期課程後，不僅對移民有更多的了解，也讓我實際去深入一個仇恨罪事件 - 法國查理週刊槍擊事件。這門課的目的，就是希望我們透過了解世界各地的仇恨事件，而不要再讓這類事件發生。很多的仇恨都伴隨著不理解，不只是政府的移民政策與宗教法規，我們更需要透過學習去開闊視野，去接納與包容，這樣類似的仇恨事件便不會發生。

授課教師對課程反思				
<p>1.從課堂討論，深刻感受學生過去成長環境、教育環境給予太多「單一面向」的價值「植入」，但不斷透過「換位」、價值衝撞性對話，學生會漸自我培養「主動思辨」的能力。從此也可見，台灣基礎教育、家庭教育對學生的創意思考，壓抑多於滋養，教育之大問題。</p> <p>2.從課堂與學生的互動，明顯感受學生知識辯證過程較難進行「國際共同性」的比較與連結，所以經常會以「台灣(人)問題」來看待許多事件，這也是台灣基礎教育的大問題。如果老師缺乏「國際比較視野」的能力，又如何培育學生這樣的能力。</p>				
第四部分：學生成果集				
學生成果集數量	<p>數量：修課學生分成 7 小組，完成的移民仇恨罪事件報告成果計 7 件、展示短片 1 件，共 8 件。</p> <p>公開展示：在 107/1/7-2/21 的「畢拉密成果展」展出。</p>			
教師評價	<p>每個個案成果各有其關懷的代表性，看到學生從不了解 hate crime 到剖析一個 hate crime 事件，並提出「後思 (Nachdenken)」或是可能的解決之道，這些是珍貴的教育果實，每個都具代表性，從學生的反思中看到他們已成為傳播「仁愛」的種子。</p>			
教師反思	<p>教育改革本身，不該只是教學形式、教材、空間的改革，它涉及對人類永續生存所依賴的「價值」的不斷辯證與翻轉。其關鍵之一在於「教師本身的『教育』價值與理解力、反思力」。本總體課程試圖揭露與挑戰的，正是幽微卻又穩定根植於台灣教育體系中的「權威」、「菁英」、「標準答案」、「錦上添花」、「勢利眼」等等教育價值觀。</p>			
學生作品整理				
次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
1	「跟你媽媽滾回印尼當野蠻人！」—某國中導師辱罵學生事件	林燕婷 / 東南亞學系	<p>台灣 2010 年發生某國中新二代女學生因某導師對其言語歧視，致內心受創自殘事件。係族群的歧視。長久以來台灣社會對新住民及新住民子女有著刻板印象，如買來的新娘、學業成績不佳、語言發展障礙、遲緩兒等等的標籤，導致其備受歧視和霸凌。</p> <p>針對此事件就「涉及的人物與社群」、「爭議點(在該國該族群的移民歷史脈絡下的討論)」蒐集資料及分析，進而提出「解決方</p>	

			案」或「後思」。
2	「下班散個步竟是一個奢侈的願望！」—2005 高雄捷運外勞抗爭事件	戴家豪 / 東南亞學系	台灣 2005 年 8 月發生高雄捷運外包公司之泰籍移工抗爭事件。華僑管理移工係結合污名化的想像採取的軍事管制。就「涉及的人物與社群」、「爭議點(在該國該族群的移民歷史脈絡下的討論)」蒐集資料及分析，進而提出「解決方案」或「後思」。
3	「穆斯林繁殖快速，還強暴我們的女人！」—緬甸 969 運動	曾亭云、廖婉吟、朱翌菁 / 東南亞學系	緬甸 2012 年發生的嚴重佛教徒與穆斯林的衝突事件。「969」代表佛教徒，相對於穆斯林的「786」。係基於不同種族(緬族 - 非緬族)、不同宗教(佛教 - 伊斯蘭教)之偏見仇恨而引發的凌辱殺害之暴力罪行。就「涉及的人物與社群」、「爭議點(在該國該族群的移民歷史脈絡下的討論)」蒐集資料及分析，進而提出「解決方案」或「後思」。
4	「查理：伊斯蘭『愛的力量比恨大』！」—查理週刊槍擊案事件	賴品言、邱家筠、劉晏孜 / 東南亞學系	法國『查理週刊』2011 年 11 月刊載嘲諷穆罕默德漫畫。2015 年 1 月 7 日『查理週刊』巴黎辦公室遭受武裝份子闖入槍擊造成 12 人喪命事件。涉及種族及宗教的仇恨罪。就「涉及的人物與社群」、「爭議點(在該國該族群的移民歷史脈絡下的討論)」蒐集資料及分析，進而提出「解決方案」或「後思」。
5	「滾回波蘭吧！」—	陳怡庭 / 東南亞學系	英國 2016 年 8 月發生青少年攻擊波蘭裔移民致死事件。英國在

英國青少年毆打波蘭裔事件		景氣低迷和嚴重失業率的壓力下，英國國民對於外來移民享受社會福利及醫療制度極為不滿，反對移民者的聲浪逐漸加深。英國脫歐後加劇移民仇恨事件的發生。涉及種族的仇恨罪。就「涉及的人物與社群」、「爭議點(在該國該族群的移民歷史脈絡下的討論)」蒐集資料及分析，進而提出「解決方案」或「後思」。	
6 「去你的小日本人，害我們失業！」—「誰」殺了陳果仁？	胡寶云 / 東南亞學系	美國底特律 1982 年 6 月發生華裔陳果仁遭受白人汽車工人誤以為是日本人，嘲罵指責日本汽車奪走美國汽車工人的工作並用棒球棍毆打致死事件，州法院輕判兇手，引發亞裔族群抗議運動。涉及種族的仇恨罪。就「涉及的人物與社群」、「爭議點(在該國該族群的移民歷史脈絡下的討論)」蒐集資料及分析，進而提出「解決方案」或「後思」。	
7 「呵，卡爾前省長的馬來西亞裔太太是『郵購新娘』」—白澳政策從未終結	歐善語 / 東南亞學系	澳洲 2005 年 8 月自由黨領袖布洛登以「郵購新娘」(mail order bride) 攻擊他的政敵的馬來西亞裔妻子。涉及種族的仇恨性言論。白澳政策從未終結。澳洲於 18、19 世紀採行種族歧視的「白澳政策」，不只對當地澳洲土著，也排斥亞洲華裔移民的移入。就「涉及的人物與社群」、「爭議點(在該國該族群的移民歷史脈絡下的討論)」蒐集資料及分	

		析，進而提出「解決方案」或「後思」。	
作品集連結	課程成果報告集(全部) 1 本、海報 1 張、展示短片 1 個		

(二) 提案(Proposal)

2-1. 文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊

第一部分：課程基本資料			
授課教師	劉堉珊，東南亞學系（課程搭配業師 1 人：許瑞君）		
開設院系所	人文學院東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3	開課時段	2017.8.3-7（五天四夜工作坊） 1061 學期（學期間上課時間由授課教師與修課學生討論決定，時間不固定）
教學助理人數	1	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 共時合授（同時上課） <input type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時） <input type="checkbox"/> 演講（總時數不足 12 小時） * 如為工作營，分段合授為總時數比例之 1/2，演講為總時數比例未達 1/2。		
選修人數及來源	5，東南亞學系大學部		
與場域的連結說明			
<p>本課程旨在進行東協廣場及其周邊區域（中區）的無形文化資產調查與地圖繪製。聚焦臺中東協廣場及其周邊（中區）面臨的文化保存與活化議題，課程透過無形文化資產調查的實作，對該區的人群及空間變遷進行口述歷史的採集與記錄。在文化資產相關議題的討論中，文化保存與都市發展之間的激辯一直存在，一方面，都市發展所帶來的人口外移，使得某些區域面臨人口凋零、逐漸萎縮直至被棄置的命運；另一方面，接近經濟發展核心的聚落，則容易因為都市發展的擴張效應，面臨土地被徵收、歷史建物被迫拆除改建等問題。透過工作坊的調查技巧訓練與實作練習，本課程讓修課同學重新檢討文化保存論述中關於「誰的資產」、「誰的文化」、「誰的記憶」、「誰的生活空間」等問題，包括：從使用與生活在東協廣場周遭人群的角度，探討東協廣場存在與變化（如臺中市政府近來提出的改建與活化計畫）具有的意義，以及他們如何看待（並因應）自己以及生活空間成為政府、媒體、各種介入團體與研究者（甚至本課程團隊）等關注與「待處理」的對象。同學們亦將繪製「主題式」的文化地圖，透過口述歷史的再現，呈現匯聚人群（包括消費者、使用者、居住者、政策規劃者、因為課程而進入的學生們等）眼中（及由其行動所建構出的）不同且多樣的空間形貌與生活記憶。</p> <p>就畢拉密計畫場域認識與實作方面，本課程於 2017 年 8 月 3-7 日與「食誌：食物的故事與地圖」聯合進行五天四夜的調查工作坊（含演講式授課、田野調查與即時訪調問題討論）。該兩門課程在開學後，同學持續進行該區域的產業調查與成果製作。</p>			

第二部分：跨域共創

本課程在規劃與進行過程中，合作業師許瑞君扮演非常重要的角色。許老師具有長期經營地方族群文物館，及推動青年社區參與、文化資產訪查與活化等經驗，其實務知識所提供的各種情境設想與關注議題，不但使我們在設計工作坊與進行討論過程中，有更多元視角的對話與思考（包括「課堂」視角 vs. 「社區」實況、學術視角 vs. 實作視角，以及授課教師們與業師對各自熟悉主題與場域們間的對話與理解），對於本課程帶領學生進行跨「域」（包括跨出學校與埔里這兩個日常較為熟悉的環境，以及跨出過於熟悉的思考模式）實作，更是讓修課學生們在非常短的時間內，透過接觸其所帶來的新視角與各種案例思考（包括族群議題、地方議題、城鄉差距等議題），跳脫熟悉的思考框架與知識領域，重新檢視調查過程中面對的各種人際互動與議題。

成果說明：

1. 畢拉密場域基礎資料的建置

訪調成果將貢獻作為一廣及周邊區域的基礎調查資料檔案，該部分資料結合另一門畢拉密課程（「食誌：食物的故事與地圖」）訪查之成果，共同作為未來畢拉密相關課程場域知識深化與延伸之基礎。本課程調查之成果將透過數位建檔的方式供畢拉密計畫後續使用。本課程調查結果之分項如下：

（1）產業概況：

- a. 調查的產業類別
- b. 在一廣或其周遭分布的區域
- c. 店家數量
- d. 該產業發展的概況

（2）店家介紹（有交談、訪談、簡單拜訪經驗等的店家）

- a. 店家名稱
- b. 所在地點
- c. 屬性
- d. 經營者/受雇者介紹
- e. 照片（店家照片、經營者照片，或有調查者在裡面的照片）

（3）訪談與調查中印象深刻的小故事（與店的經營有關、經營者自己的故事、與產品或產業有關的故事，或調查過程中調查者自己的心情轉折甘苦談）

2. 多語言店家（特色）介紹的摺頁或小手冊

以上述的調查資料為基礎，課程同學透過製作產業與店家介紹小冊子，並計劃在未來翻譯成多語言（將先以越語及印尼語為主），作為協助店家與場域中多語言顧客相互理解與溝通之管道。

3. 導覽影片製作

參與課程的同學，已將上述調查成果製作成店家介紹的短片，未來將進一步剪輯成一廣及其周邊產業介紹的導覽影片，作為未來畢拉密系列課程與場域認識、導覽員訓練等之基礎導引。

4. 場域立體地圖的製作

本課程學生與「食誌」課程學生，在課餘時間共同對調查之場域（以第一廣場為主，尤其是三樓部分）進行了立體地圖的製作。該地圖對場域內的各種飲食與非飲食產業進行了空間的標註與特色介紹（文字說明）。該地圖已置放於 SEAT，將作為未來本計畫其他課程可使用之教具。

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

本課程學生在調查過程中，透過與不同店家多次的深度訪談與互動，大部份都建立起超乎預期的友好關係（如與 SEAT 周邊古錢幣產業的店家、服飾業店家等）。然而，部分店家亦在互動過程中，提到場域近來受到的各種關注，以及過多「關注」所帶來的困擾。該困擾也成為本課程非常重要的反省議題，包括怎麼在調查與互動的過程中，同理受訪者的立場與狀況，盡可能不要成為其困擾，以及如何透過多次耐心的解釋與同理互動，相互建立「互信」的長期關係。

授課教師反思

若能拉長工作坊集中授課、調查與討論的時間（如，七天六夜），並在工作坊之前有部分「準備」課程，應能讓修課學生在進入與熟悉場域的過程中，有更好的狀況。

第四部分：學生成果集

學生成果集數量	請見本課程與「食誌：食物的故事與地圖」共同製作的成果冊，以及場域立體地圖之照片。
教師評價	非常滿意
教師反思	希望未來能在此基礎上，以多語言的形式，展示該成果。

學生作品整理

次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
	作品集連結	(請檢附縮短網址)		

2-1. 「食誌:食物的故事與地圖」

第一部分：課程基本資料			
授課教師	林開忠/東南亞學系		
開設院系所	人文學院東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3	開課時段	1.工作坊(於 2017/8/3-7 辦理，共 5 天 4 夜) 2.1061 學期(不定期約修課同學聚會討論)
教學助理人數	1 人	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 共時合授 (同時上課) <input type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時) <input type="checkbox"/> 演講 (總時數不足 12 小時) * 如為工作營，分段合授為總時數比例之 1/2，演講為總時數比例未達 1/2。		
選修人數及來源	4 人/3 位東南亞學系、一位人類學碩士班		
與場域的連結說明			
<p>本課程旨在進行東協廣場內的東南亞飲食文化調查與地圖繪製。課程透過對飲食研究、田野調查以及無形文化資產調查方法等的訓練和實作，對東協廣場的人群、飲食文化地景及空間地景變遷等進行口述歷史的採集與記錄。在有關飲食文化研究相關議題的討論中，食物跟移民之間的關聯一直是備受關注的議題。一方面，都市發展使得某些區域因產業變遷、外移或人口凋零，而逐漸萎縮直至被棄置的命運，特別是位於都市地區過去交通樞紐的火車站；另一方面，隨著全球化而來的人</p>			

口流動，使得大量外來移民進入都市周遭的家庭或工業區，對缺乏自身空間的外來移民而言，都市裡被棄置的空間正可以成為他們聚集、消費的地方；於是在台灣各個都市的交通樞紐（火車站）逐漸發展出以移工移民為主的空間／消費地景，在台中中區就以第一廣場（現稱為東協廣場）為典型。由於是都市發展下的邊陲，地價店租比較廉宜，許多小型商家或微型企業得以在此維生。隨著東南亞國家的移民進駐，這裡的商業模式也隨著他們的消費習慣而有所變遷。因此，本課程讓修課同學探討盤據在東協廣場的東南亞飲食店的發展歷史、經營模式、他們眼中東協廣場的存在意義與變化。在調查後，同學們亦將繪製「東協廣場三樓東南亞飲食店」的文化地圖，並透過口述歷史的再現，呈現各店家多樣的維生方式和生活記憶。

就畢拉密計畫場域認識與實作方面，本課程於於 2017 年 8 月 3-7 日與「空間與記憶：東協廣場及其周邊」聯合進行五天四夜的調查工作坊（含演講式授課、田野調查與即時訪調問題討論）。該兩門課程在開學後，同學持續進行該區域的產業調查與成果製作。

第二部分：跨域共創

本課程在規劃與進行過程中，合作業師許瑞君扮演非常重要的角色。許老師具有長期經營地方族群文物館，及推動青年社區參與、文化資產訪查與活化等經驗，其實務知識所提供的各種情境設想與關注議題，不但使我們在設計工作坊與進行討論過程中，有更多元視角的對話與思考（包括「課堂」視角 vs. 「社區」實況、學術視角 vs. 實作視角，以及授課教師們與業師對各自熟悉主題與場域們間的對話與理解），對於本課程帶領學生進行跨「域」（包括跨出學校與埔里這兩個日常較為熟悉的環境，以及跨出過於熟悉的思考模式）實作，更是讓修課學生們在非常短的時間內，透過接觸其所帶來的新視角與各種案例思考（包括族群議題、地方議題、城鄉差距等議題），跳脫熟悉的思考框架與知識領域，重新檢視調查過程中面對的各種人際互動與議題。

成果說明：

1. 畢拉密場域基礎資料的建置

訪調成果將貢獻作為東協廣場三樓東南亞飲食店基礎調查資料檔案，該部分資料結合另一門畢拉密課程（「文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊」）訪查之成果，共同作為未來畢拉密相關課程場域知識深化與延伸之基礎。本課程調查之成果將透過數位建檔的方式供畢拉密計畫後續使用。本課程調查結果之分項如下：

1. 產業概況：
 - a. 調查的產業類別
 - b. 在東協廣場三樓的分佈情形
 - c. 店家數量
 - d. 該產業發展的概況

2. 店家介紹 (有交談、訪談、簡單拜訪經驗等的店家)
 - a. 店家名稱
 - b. 所在地點
 - c. 屬性
 - d. 經營者/受僱者介紹
 - e. 照片 (店家照片、經營者照片，或有調查者在裡面的照片)

3. 訪談與調查中印象深刻的小故事 (與店的經營有關、經營者自己的故事、與產品或產業有關的故事，或調查過程中調查者自己的心情轉折甘苦談。

2. 多語言店家 (特色) 介紹的摺頁或小手冊

以上述的調查資料為基礎，課程同學可以透過製作產業與店家介紹小冊子，並計劃在未來翻譯成多語言 (將先以越語及印尼語為主)，作為協助店家與場域中多語言顧客相互理解與溝通之管道。

透過與店家建立信任的關係，修課同學也嘗試進行一次實驗性的以社區 / 店家為基礎的導覽活動，未來這樣的導覽方式可以廣為發展，一方面，讓參訪者實際參與飲食店的活動 (譬如簡單的 DIY 活動)；另一方面也可以有效活絡店家的生意，以達成雙贏的局面，這些都是未來課程可以進一步發展的方向。

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

本課程學生在調查過程中，透過與不同店家多次的深度訪談與頻密互動，大部份都能建立起超乎預期的友好甚至信任的關係（如與 SEAT 周邊古錢幣產業的店家、服飾業店家以及部分飲食店等）。然而，部分店家亦在互動過程中，提到場域近來受到的各種關注，以及過多「關注」所帶來的困擾（也就是田野污染的問題）。該困擾也成為本課程非常重要的反省議題，包括怎麼在調查與互動的過程中，同理受訪者的立場與狀況，盡可能不要成為其困擾，以及如何透過多次耐心的解釋與同理互動，相互建立「互信」的長期關係。

授課教師反思

人類學的田野調查方法適合使用在這樣複雜的都市場域裡，因此若能拉長工作坊集中授課、調查與討論的時間，並在工作坊之前有部分「準備」課程，應能讓修課學生在進入與熟悉場域的過程中，有更好的狀況。

第四部分：學生成果集

學生成果集數量	請見本課程與「文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊」共同製作的成果冊，以及場域立體地圖之照片。
教師評價	至少完成初步預期成果，並嘗試一些新的實踐以作為未來課程延續的重要思考。
教師反思	可以搭配更多跨域的教師，譬如資訊資工的專門知識，設計多語言的店家 APP 介紹。

學生作品整理

次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
	作品集連結	(請檢附縮短網址)		

2-3 博物館理念與展示規劃----文化館建置

第一部分：課程基本資料			
授課教師	徐雨村		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3	開課時段	106/9/21-107/1/18 每周四 18 點至 21 點
教學助理人數	1	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input checked="" type="checkbox"/> 共時合授 (同時上課) <input type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時) <input type="checkbox"/> 演講 (總時數不足 12 小時) * 如為工作營，分段合授為總時數比例之 1/2，演講為總時數比例未達 1/2。		
選修人數及來源	11 人(東南亞學系)		
與場域的連結說明			
<p>本課程包括了課堂及場域實作。課堂內容以博物館各項主題介紹及實例討論為主，在建立基本概念的同時，參與業師許瑜庭老師開授之藝術與社會設計行動導向工作坊，逐步建立師生跟場域的連結關係。</p> <p>第一次的實作課程在 2017 年 10 月 21 日，以參訪東協廣場，建立對場域的基礎認識。並藉由國立雲林科技大學創新整合設計中心研究專員，藝術與開放空間實驗室黃英誠先生，針對他在台中柳川設置的 2017 台中故事景點裝置展現身說法，讓學生們認識藝術展示的概念形成與實作過程。</p> <p>第二次實作課程在 12 月 9 日舉行展示設計工作坊，由本課程學生跟彰師大美術系學生共同參與，共籌組三個小組，聲音、宴席及浮水印畫作。本次課程主要是讓兩校學生建立合作聯繫，在臉書群組彼此聯繫，做為後續展示的基礎。</p> <p>第三次實作課程於 12 月 23 日，以彰師大美術系的藝術展演為主軸，本課程學生共同參與，共有聲音景觀遊戲工作坊、宴席工作坊、物件採集工作坊，同時有唐唐發的擺攤行動藝術。</p> <p>為如期完成畢拉密成果展，12 月 24 日由許瑜庭老師前往暨大東南亞系會議室，舉辦策展會議，學生們分享這學期所收集到的成果展基本資料，發想展示內容。其後以此為基礎，邀集教師及課程助理共同開會，以期末摘要報告及各課程的內容為根據，確認展示內容。</p> <p>2018 年 1 月 3 日展開成果展場地布置，由教師、助理及課程學生共同改造 SEAT 成為畢拉密文化館，密集進行粉刷作業，將原先以單一象牙白為主色調的牆面改造成赭紅色。1 月 5 日，木作、燈光、監視器廠商進場施作。當晚由本課程及彰師大美術系師生展開連續兩天的展示安裝作業。在彰師大美術系當晚完成主要的展示項目安裝設計之後，本課程師生及助理繼續連續兩晝夜，完成各項展示工作。學生有任何關於展示工作的疑難，包括展示媒材的取舍、展</p>			

示策略的選擇，都由教師在現場依據經驗進行溝通，協助學生順利完成展示裝置。

1月7日，畢拉密成果展低調開幕，呈現了各課程教師、教學助理、學生，以及本計畫助理的齊心努力的成果，並增進了整體計畫的串聯。

第二部分：跨域共創

■ 課程學習目標

本課程旨在建立博物館的知識基礎，思索博物館在社會所扮演的角色。藉由引介博物館的重要概念，為學生建立全球視野的博物館研究知識基礎。理解博物館知識的產生過程及其重要評論，培養欣賞與省思博物館展示及其蒐藏、研究、教育等專業能力。

■ 跨域或創新設計、系列學習探究

博物館學本身就是跨領域學科，同時兼具人類學、藝術史、展示策畫與實作等領域。本課程的跨域或創新設計在於結合了以上三項元素。學生在課堂的講義閱讀與討論，建立了博物館的基礎知識。並從參與彰師大美術系的行動藝術工作坊，開啟在東協廣場進行藝術創作以及人群網絡結合的各種可能性。接下來參與各課程簡介 PPT 及短片製作，並且在展場設置期間前來東協廣場進行展場設置。如此從學理、觀摩、參與到實作，形成一系列的學習探究。

跨領域業師為彰化師範大學美術系許瑜庭老師，在課程期間開設藝術策展工作坊、邀請藝術家唐唐發進行行動藝術，並且率領彰師大美術系學生共同參與畢拉密成果展的展品裝置。對於跨域課程的實質協助與貢獻

■ 連結實作場域發揮創意思考提案的視野、知識與技巧

本課程的課程展示 PPT 或短片，係由修課學生在學期開始即展開跟畢拉密各課堂教師的聯繫，透過訪談或親身參與各課程的操作課程，以及多次的課堂發表及討論的基礎，而製作完成。藉由成果展的各項展示內容，使得各個相關課程得以銜接。

本課程亦鼓勵學生以自身所修習的課程為題材，更能達到第一手的認識。再配合各課程助理、畢拉密計畫助理的通力合作，有效整合了這一年全部課程及工作坊的資料。而在展示設置過程中，學生也發揮了各課程所提倡的創意思考，有效以各種不同展示媒材，現場發揮巧思，讓展示空間多樣化且具有吸引觀眾駐足的趣味性。

在有限空間內，讓參觀展場的觀眾及學生們迅速掌握畢拉密計畫的成果。達成各課程工作坊彼此觀摩、銜接、建立系列學習的機會。

■ 學生團隊跨域合作分工之整合學習效果及課程引導

在跨域合作分工上面，課程本身提供了學生的展場實作及跨校學生合作的機會。而在展場設置的實戰工作上，從規劃、收集資料到完成展示，學生能體驗其中需要溝通、討論

的若干環節。教師們對於學生的分組合作，在實施過程中並不會有太多的涉入，而是讓學生彼此多溝通。在展示施作上，則在必要時提供相關的媒材選擇、安全、穩固的決策參考。讓學生在動手作的過程中，以達成小組合作、解決困難、達成目標等。

■ 課程的延續性及回饋修正

課程本身是博物館學導論及實作課程的結合，本身在主題及學理上均具有延續可能性，接下來將針對東協廣場及其週邊各種文化資產、物質文化的項目，繼續挖掘探討的空間。結合各教師開授的文化資產、田野調查等課程，並增加開設物質文化研究課程，以都市空間變遷、移工物質文化、各國錢幣郵票、各行業經營史、本地商業社群的興衰等項目，從事田野工作及展示設計。將來能在 SEAT|南方時驗室或其他展示空間，進行展示並獲得回饋。

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

許瑜庭/彰化師範大學美術系：

本課程結合暨南大學東南亞學系課程，與東協廣場周邊歷史人文景觀、組織、彰化師範大學美術系，作人類學與藝術領域合作，探討空間與地方之社會設計實踐。課程執行是可貴的藝術學與人類學領域的合作，東協廣場獨特的場所精神，其歷史與族群流動的重構過程，亦能具體將思索的軌跡呈現在期末展覽。是運作上非常辛苦，卻也難得的計畫經驗。

T 同學：

博物館的發展越來越多元，並且隨著時代變遷而產生的種種變化，包括結合旅遊業、發展餐廳與紀念品店，或是透過新科技策展，讓觀者能以互動的方式認識展品等，都越來越趨於貼近人們的生活。...每個博物館收藏品有其獨特性、意義與目的，博物館不用拘束於過去嚴謹、莊嚴的樣貌。

C 同學：

期末活動與任務在實施上有碰到一些問題，令我印象深刻的是溝通還有專業領域的差異；整個人的想法到外部氣質都不一樣。在溝通時，有極大的困難斷層和一直存在的誤解焦慮。希望下一次的合作彼此能有更多的溝通。

授課教師反思

在課程設計方面，本課程以世界博物館學的優質原文教科書為教材，固然可與世界最新博物館學思潮接軌，但學生課業繁忙，閱讀吸收頗感吃力。後續開設類似課程時，將會選擇臺灣出版的博物館學書籍及期刊論文做為閱讀基礎。

而在藝術策展工作坊的溝通協調上，暨大東南亞學系跟彰師大美術系的學生由於學習背景及習慣溝通方式的差異，經過了一段時間的磨合。所幸雙方都能彼此多認識學習，理性溝通，

珍視這次合作的寶貴經驗。

就授課教師的自身領域而言，以往的閱讀及策展經驗大多是關於自然史、人類學式的展示，這回透過跟藝術策展人的合作，開拓了藝術策展方面的視野。

社區參與項目則是透過藝術行動工作坊，以輕鬆入手的藝術創作、挨家挨戶的食物分享、歡聚共樂等形式，讓師生跟本地的管理委員會、商家、移工等等，有了更緊密的互動聯繫。

第四部分：學生成果集

學生成果集數量	數量：學生完成的課程展示 PPT 或短片共 10 件。 公開展示：在 1/7-2/21 的「畢拉密成果展」展出。
教師評價	具代表性的學生作品，主要是確實跟相關課程的教師充分溝通，並且在 PPT 或影片的內容兼具知識性、趣味性，能夠凸顯本計畫的基本精神。
教師反思	本課程提供學生將知識跟應用相結合的機會，而且跨越了學科、場域上的界線，讓師生都能有更開闊。

學生作品整理

次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
1	社會實踐實作	許乃方/東南亞學系	針對課程內容，跟授課教師、學生有充分互動討論。具體呈現這項課程的各項實踐內容。	
2	設計管理與文化行銷實務短片	鄧皓勻/東南亞學系	用活潑有趣的短片，介紹該課程在東協廣場的實作過程。	該課程學生也共同策劃了成果展的實體展示，現場由教師提供必要的諮詢。
3	東南亞人文地理學	林晏竹/東南亞學系		
4	東南亞認識論：邁向多元新社會	劉以諾/東南亞學系		
5	文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊	江易儒/東南亞學系		
6	國際移民與仇恨罪	康峻軒/東南亞學系		
7	共創《互鄉誌》	賴韋劭/東南		

	移/民工與在地人的友善故事與傳播賦權	亞學系		
8	食誌：食物的故事與地圖	陳添發/東南亞學系		
9	博物館理念與展示規劃----文化館建置	李佩娟/東南亞學系		
10	都市研究與都市人類學	李佩娟/東南亞學系		
	作品集連結	(請檢附縮短網址)		

(三) 專案(Project)

3-1 課程名稱：東南亞國家文化與教育專題(攜手中小學)

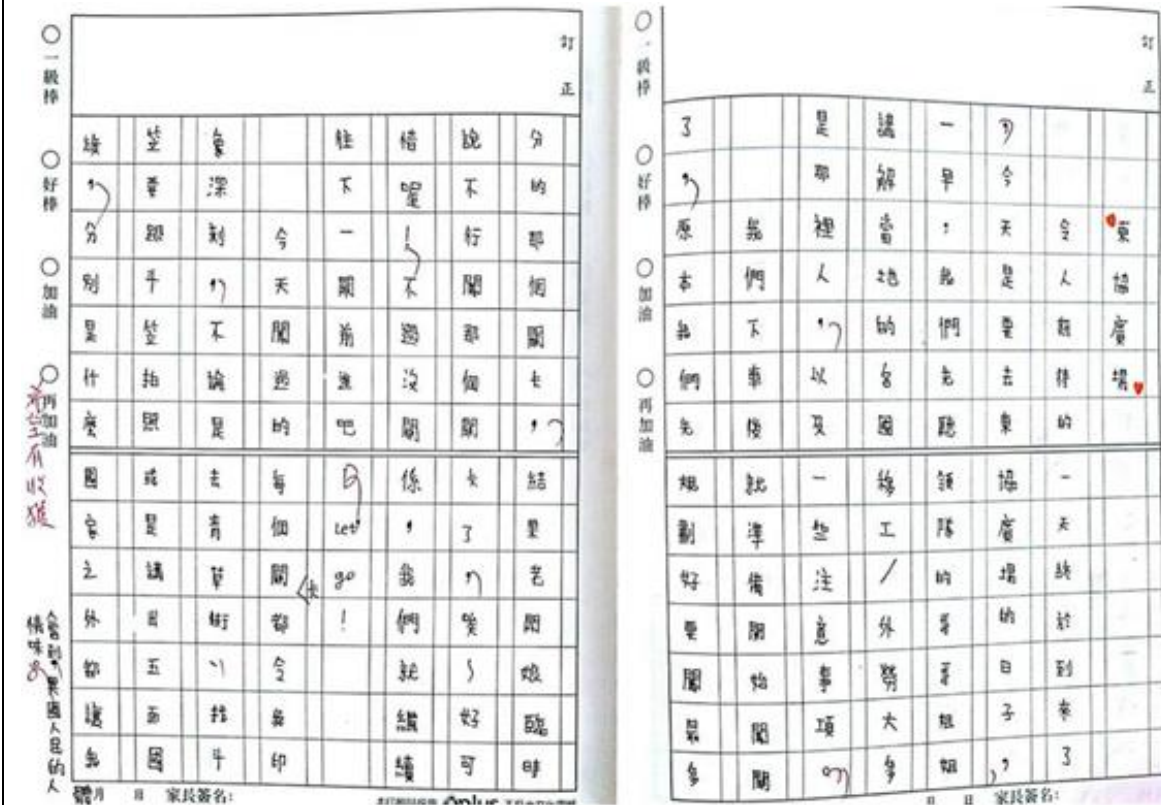
第一部分：課程基本資料			
授課教師	陳怡如 (國際文教與比較教育學系) 張書銘(東南亞學系)		
開設院系所	教育學院	必修或選修	3 (選)
課程學分數	3	開課時段	例：104/9/13-104/1/14 每周一 14 點至 17 點
教學助理人數	1	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 共時合授 (同時上課) <input checked="" type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時) <input type="checkbox"/> 演講 (總時數不足 12 小時)		
選修人數及來源	8 (國比系學碩博生，含一位美國學生，一位大陸籍交換生，一位在職生與一位僑生)		
與場域的連結說明			
第二部分：跨域共創			
<p>本課程之設計乃在於培養本校學生東南亞語言、文化、教育與社會相關知能，並應用所學，與台中市中小學校與相關課程教師合作，發展以多元文化素養為核心，認識東南亞移民工的校本/彈性課程。課程實踐地點為台中市東協廣場以及夥伴學校之校園。希望台中市小學生體驗已經成為台中市文化一部份的東南亞文化，特別是由東南亞移民工主要聚集之處，但是過去一直受到媒體污名的東協廣場，由此認識東南亞豐富的文化，藉此培養小學生「多元文化與國際理解」的十二年國教核心素養，並反思東南亞移工在台的處境。</p> <p>配合本課程兩位老師不同的學門專長，授課教師張書銘老師協助指導同學針對東南亞國家文化以及國內移民工相關議題進行瞭解，陳怡如老師則協助聯繫場域，與夥伴學校主任與導師溝通聯繫，協助修課學生轉化所學，發展相關課程教案與教材，並確定所發展之教材與教案的適切性。</p>			

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

由活動過後老師所提供的學生週記紀錄，可知學生對當日文化營課程的實施反應相當良好，而縱然當日有不放心的家長全程參與東協廣場探索活動，家長基本上也相當滿意活動的辦理。修習本課程的同學，也因為後續小學生與學校主任與教師之良好回饋，以及家長態度的轉變，感受到參與此課程的重大意義。以下摘錄學校主任與老師的回饋：

1. 大多數學生很喜歡體驗的課程，覺得收穫很多！學生們最喜歡第三節結合資訊遊戲的課程，用筆電上課覺得很酷。學生訪問店家很緊張，但也覺得很有趣！
2. 地點仍容易讓家長誤解，有安全疑慮。有一位家長原先不同意，經導師事前溝通，本次是課程活動，非出遊，如不放心可以過去看，結果家長果然到場(第 5 組 1 位學生)，但後來了解後就無疑慮了！
3. 課程內容豐富，排得比較滿，如能多一些孩子討論、發表或者於每課最後 3~5 分鐘進行統整、總結，會讓課程更精緻。課程設計用心，給予高度評價。



授課教師反思

近年來新南向政策的推動以及我國新住民子女的快速增加，驅使中小學校教育必需因應此一變革，在課程中融入東南亞相關知能。有鑑於國內中小學教育對於相關的知識領域仍然陌生，本課程期待修課學生與中小學相關學科教師合作，協助參與營隊的中小學學生發展新國教總綱「多元文化與國際理解」的相關內涵如：具備自我文化認同的信念，並尊重與欣賞多元文化，積極關心全球議題及國際情勢，且能順應時代脈動與社會需要，發展國際理解、多元文化價值觀與世界和平的胸懷。

如同其他教師所言，畢拉密課程對學生的負擔而言，超過其他教室進行的課程，學生必須

要面臨許多挑戰，並克服挫折。本課程因為學生多元的組成，在溝通合作的挑戰尤大，但此一多元組成所引發的多元觀點討論，也自有其重大意義。

第四部分：學生成果集

<p>學生成果集數量</p>	<p>針對東南亞文化、移民工與認識東協廣場發展出的三套教案，其中認識東協廣場的部分為網路遊戲。</p> <p>第一堂【東南亞文化之小小兵帶你遊四國】(教案與ppt) 課程內容：初步認識東南亞文化，以在台人數最多的越南、菲律賓、泰國和印尼四個國家為主做基本介紹。</p> <p>第二堂【全民移家親】(教案與ppt) 課程內容：以熊讚到美國工作為出發點，帶入自己到國外工作可能會遇到哪些困難，同理心看待來自異鄉工作的東南亞移工。</p> <p>第三堂【畢拉密】(電腦遊戲) 課程內容：以玩電腦遊戲的方式帶領學生認識東協廣場，每一組皆分配到一台筆電。內容以東南亞人造訪東協廣場為故事線所發展的遊戲。</p> <p>第四堂：東協廣場大地遊戲【進德勇者闖東協】 課程內容：結合上午課程所學，搭配任務本以闖關方式實際認識東協廣場場域。</p>
-----------------------	---

<p>教師評價</p>	<p>本課程學生規劃方案的實施，原預計以兩週各一天的時間，在合作的小學實施，但是為了配合夥伴學校的課程運作，最後決定以一天的時間來進行。雖然籌備過程不盡完美，而這些有待改進之處也在期末檢討時提出，但是由夥伴學校學生週記和教師的回饋，感受到成效良好，修習本課程的同學，也因為上述正面回饋，感受到參與此課程的重大意義。</p>
--------------------	---

<p>教師反思</p>	<p>請參考「授課教師反思」一欄</p>
--------------------	----------------------

<p>學生作品整理</p>				
<p>次序</p>	<p>學生提案名稱</p>	<p>小組成員系所</p>	<p>提案目標與內容簡述</p>	<p>後續協助與輔導機制</p>
				<p>1.</p>
	<p>作品集連結</p>	<p>(請檢附縮短網址)</p>		

3-2 東南亞在台灣:視覺與影像製作

第一部分：課程基本資料			
授課教師	鍾宜杰老師		
開設院系所		必修或選修	
課程學分數	3 學分	開課時段	106/9/22-107/1/20 每周六 10 點 30 分至 17 點 30 分，為隔周六上課
教學助理人數	1 人	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程
授課方式	<input checked="" type="checkbox"/> 共時合授 (同時上課) <input type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時) <input type="checkbox"/> 演講 (總時數不足 12 小時) * 如為工作營，分段合授為總時數比例之 1/2，演講為總時數比例未達 1/2。		
選修人數及來源	東南亞四 2 人 東南亞三 4 人 東南亞二 3 人 東南亞一 1 人 共 10 人選修 <div style="text-align: center;"> <p>1 選修人數與來源</p> <p>■ 東南亞四 ■ 東南亞三 ■ 東南亞二 ■ 東南亞一</p> </div>		
與場域的連結說明			
<p>本計畫同學以拍攝第一廣場移工為主題，同時以鼓勵同學邀請移工參與拍攝。其中《安心穆斯林》作品主角即在第一廣場工作。《藍圖》作品則以經常在第一廣場出入，且在一廣學習中文的越籍移工為主角，拍攝地點也包含了第一廣場商場。兩部影片，皆充分與本計畫之場域、人物充分結合，同學也充分投入於場域中。</p>			

第二部分：跨域共創

1. 課程目標:

自影音媒材數位化以來，技術的解放，使得影音拍攝與呈現成為當代重要的傳播、敘事與論述媒介。同時也讓影音傳播與各專業的跨領域合作成為趨勢。本課程欲透過紀錄片影音製作的訓練，結合田野調查與社會學思考的教學，讓同學能夠有意識地對特定的社會、族群、階層、民族等團體或記錄對象進行觀察與拍攝記錄。並能夠透過影音的剪輯、製作，呈現出對於該團體或記錄對象的觀點與描述。

2. 創新教學：

本課程雖然以紀錄片拍攝作為期末目標，但有別於傳統紀錄片拍攝的視野與觀點。本課程要求同學邀請被攝者參與影片的拍攝，打破傳統紀錄片拍攝者與被攝者的主/客關係，以及觀察/被觀察、詮釋/被詮釋的關係。希望從影片企劃開端，就由被攝者參與；讓同學在整個影片製作的過程中，不斷觀察與反思作為一個觀察者與詮釋者，與被攝對象的理解有何落差，從而了解身為觀察主體的盲點為何。

3. 此一目標的執行可有兩種方式進行，將於期初討論擇一進行：

(1) 同學與被攝對象同時進行拍攝記錄同一主題，最後於期末同時發表與討論。

(2) 拍攝對象參與同學的拍攝規劃與腳本設計，亦即由拍攝對象參與了影片的自我詮釋。

4. 本課程師資延請業界專業紀錄片導演鍾宜杰進行教學。鍾宜杰導演曾於中國時報、路透社擔任攝影記者，大愛電視台擔任紀錄片導演。現為獨立紀錄片工作者，並於政治大學廣電系擔任講師。鍾導演同時為政治大學社會學研究所博士候選人。因此，除了具備紀錄片、紀實影像專業之外，並具備社會學理論知識與研究方法等專業。

5. 本課程由學生自行從場域觀察中提出拍攝計畫。提案過程中，初期與學生討論場域內的各種現象，並輔以理論知識的討論。同時，藉由教師帶領學生觀察場域內的各種現象、提出疑問，並請同學思考、討論。透過這樣的互動過程，由學生小組內激盪出拍攝的主題與主角。

6. 本課程修課同學皆有參與其它層級與相關課程，同時盡可能鼓勵同學從其它課程中找尋創作靈感與議題發想。

7. 除了本課程開放同學將各種領域的學習經驗應用在本實作之中，本課程主要為一項影視製作的傳播技能，企圖將東南亞學系的專業知識與田野經驗，透過影片拍攝技術的訓練，利用攝影機與剪接系統，替代過去的紙筆、電腦、錄音筆；以影片再現替代文字與照片的再現。因此，本課程結合了視覺語言、影音傳播技能、影像敘事等專業技能與知識，與東南亞學系的專業知識相整合。

8. 本課程在學期結束、影片完成後，持續進行中部地區有線電視網公用頻道的公播、以及校內外影展，透過公播與影展，與社區、大眾互動。同時，影片也在 youtube、face book 等新媒介中持續傳布。

9. 本課程從議題設定到主題創作，皆由學生以及拍攝對象相互討論完成。教師所扮演的腳

色是技術指導、概念引導、以及進度督導等工作。從提案到影片完成，皆能說明學生的自主學習與提案實作能力。

10. 紀錄片拍攝需要獲得被攝者與社群的同意，才可能對被攝者進行近身觀察與拍攝。其中也包含了主角的日常生活、與同儕的互動。因此，透過紀錄片拍攝，能強迫學生與拍攝對象進行真誠的溝通、互動，讓彼此獲得信任，才有可能浸淫在田野環境中。因此，從紀錄片的拍攝過程與拍攝成果中，可以清楚地辨識出學生的溝通能力、互動實力、以及面對困境、解決問題的能力。本學期所完成的兩部影片，皆達到了這些預期成果。

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

助教之回饋與啟發：

先前大學及有修過拍攝紀錄片的課程，而拍攝紀錄片不只單單只是簡單的攝影和剪接，更重要的是如何用拍攝到的影像說故事及訓練自我負責任的態度和團隊合作。而擔任助教除了讓我個人熟稔行政工作外，也在跟課中理解專業影像工作者的要求，以及知道自己還有許多不足的部分需要學習。

授課教師反思

本課程需要學生投入大量的時間進行田野調查、討論與拍攝。本人過去在多所大學已開設相關課程多年，累積了大量的教學經驗與成果。這套由本人所規劃出來的教學方案，截至目前為止，幾乎沒有失敗案例。唯需要選課同學積極、不畏困難地持續投入才能達成目標。

然本課程進行過程中發現，選課同學多半同時選了其它或相關層級的課程，在授課時間上容易發生重疊、衝突。此外，選課同學自身也有許多學分必須兼顧，因此，在投入本課程時，不免發生疲累的狀況，因而形成了教學的兩難，也是本課程進行時最大的困境。

第四部分：學生成果集

學生成果集數量	同學分成兩組，一組完成一部紀錄片所以共有兩部。片名分別為「安心穆斯林」及「藍圖」
教師評價	兩部影片皆推薦
教師反思	本課程應設計為學年課，讓學生有更充裕的時間完成較長時間的影片。唯本人時間上不允許延續下去，深感遺憾。

學生作品整理

次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
1	安心穆斯林	東南亞四 陳瑾 東南亞四 張洋鈞 東南亞三	因緣際會下，認識了片中的主角 Harida，是一位來台灣讀書的馬來西亞籍學生。台灣 67 萬多的外籍勞工中，佔有近 26 萬，	影片完成後已送至地方系統台等待公播，並擇日於台中及埔里辦理影展。

	<p>劉映辰 東南亞三 謝善因 東南亞一 侯奕卉</p>	<p>為主要信奉伊斯蘭教的印尼籍移工。而假日同樣也是以印尼移工居多的聚集地 - 東協廣場，內部竟連一個能夠讓穆斯林禮拜的公共空間也沒有，這是建基於台灣社群對其宗教的不了解，進而有感於想跟台灣的社會大眾訴說這個較少被了解的宗教。</p> <p>伊斯蘭教在台灣，其飲食上與禮拜的空間，儘管身為穆斯林的 Harida 有自己的適應方式，但對於他們而言，這些適應正展現出了台灣這個空間，對該宗教的不認識。對於穆斯林，不僅僅是我們普遍知道的不吃豬肉，除了經典上的規範，還有諸如傳統穆斯林女性夏天的衣服，在台灣雖能買冬衣代替，但冬衣在夏天並不是這麼適用。而我們將以 Harida 的生活，來反映穆斯林在台，生活上所必須面對的考驗。</p>	
	<p>作品集連結</p>	<p>https://goo.gl/nF2JtM</p>	

3-3 課程名稱：共創互鄉誌 - 移民/工&在地人的友善故事和傳播賦權

第一部分：課程基本資料			
授課教師	張春炎 (東南亞學系)		
開設院系所	人文學院	必修或選修	3 (選)
課程學分數	3	開課時段	例：104/9/13-104/1/14 每周一 14 點至 17 點
教學助理人數	1	類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 共時合授 (同時上課) <input checked="" type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時) <input type="checkbox"/> 演講 (總時數不足 12 小時) * 如為工作營，分段合授為總時數比例之 1/2，演講為總時數比例未達 1/2。		
選修人數及來源	12 (東南亞學系學士班 10 人、人類學士班 2 人)		
與場域的連結說明			
<p>「共創互鄉誌：東協廣場採訪寫作」是暨大通過教育部「人文及社會科學知識跨界應用能力培育計畫簡稱 HFCC)」-《搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以「東南亞」為方法》所開設的一堂跨領域學習課程。為了讓同學能夠具備以東南亞移民工為主體的採訪寫作能力，本課程安排由專任老師以及兩位「在移工採訪」、「移工權益運動和寫作」甚為專精的業師一同上課。課程分別從新聞學、參與觀察、移工社會學、傳播賦權論、東協廣場參與觀察、移民工採訪寫作等不同知識區塊，讓同學能夠進入到實際的田野場地-東協廣場及其周邊進行採訪、寫作。</p>			
第二部分：跨域共創			
<p>本課程在學理上不僅涉及到不同知識區塊的跨域學習，同時在兼具學理和經驗技術知識的訓練下，將能夠讓同學同時具備投入「移工在臺灣」議題的知識開發和社會參與能力。教學目標是</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 以移工為主體的認識論：使學生能夠藉由文化互動與田野的學術訓練，能夠形成以認識和理解東協廣場為場域的行動主體的知識能力，以及挖掘消費文化的意義。 ■ 學會尊重主體的採訪寫作：透過深度的互動和理解，進一步學習以行動主體為主的採訪與寫作技巧與寫作練習，獲得尊重主體的採訪寫作能力。 <p>本學期同時邀請一位專家擔任協同教師，協助指導同學發展以移民工為主體的新聞寫作：</p> <p>1. 知名移工作家顧玉玲老師</p> <p>另安排三場專題演講，講者分別為：1.前《四方報》總編輯、現《移人》總監李岳軒；2. 長期關心移工的林正尉介紹澳門和香港對於東南亞移工社群的經營和公民記者營訓練；3. 靜宜大學大眾傳播學系助理教授林沛澧，介紹其在英國 Channel 4 的調查記者工作經驗。</p>			

授課老師包含社會學和新聞傳播學兼具的教師，以及深具移工採訪、社會運動和書寫實務經驗的一位業師，以及三個不同講題的專業演講者，在每階段皆將分別帶入公共新聞學、公民新聞學、藝術營造及傳播學的傳播賦權概念。讓教師與業師的編採教學共同建立跨領域教學與實踐，與同學們共同建立一個善待移民工與在地人的採訪寫作的方法與能力。

第三部分：回饋與反思

利害關係人之回饋與啟發

師、生透過參與和跨域教學，共構出新的知識能量，也就是共同累積出「以移工為主體的認識論」：同學能夠在課程中獲得有關東南亞移工所面臨的客工制度限制、文化歧視和生活適應等等問題，逐步形成「東南亞移工作為來台工作者到生活者」的種種文化互動問題，再透過多次到東協廣場的參與觀察、採訪，老師與同學也逐步獲得「認識和理解東協廣場為場域的行動主體的知識能力」。

場域經營者 SEAT 工作人員對於教師的教學和學生的學習實踐具有高度正面影響，表現在 1.跨文化交流空間的維繫 2.對於學生場域的認識加深 3.強化師生採訪對象之網絡建立（東南亞移工人際網絡的建立）

授課教師反思

本課程是建立在東南亞移工來台累積快速攀升下，逐漸成為一個值得關懷卻要受到主流社會媒體忽視的問題，以大眾媒體為例，往往會將東南亞移工的再現呈現為一種「窺奇」、「社會問題」的對象，形成種種的刻板印象報導和負面的形象呈現，以致於造成東南亞移工在臺灣主流文化中成為弱勢者。因此希望建立學生能夠具備與東南亞移工互為主體的關係，而在採訪過程移工因為具備了成為「報導人」的經驗，練就「移工新聞學式的故事寫作」能力，故事的成果也將有助於共創「異鄉成為相互的故鄉」。

為實踐這樣的課程目標和理想，課程設計做了若干改革，首先是在校園內的炫練，對於傳統新聞學的報導問題進行反省和批判，以及建立學生以報導人為主體的深度採訪知識能力，從中反思中歸納及開創移民新聞學的知識觀；其次是聘請業師共同到東南亞移民工聚集的東協廣場場域上課及採訪寫作。本學習所聘請的業師是對東南亞移工具有深度、長期認識且具備寫作專才的顧玉玲，以及前四方報總編輯、現任移人總監的李岳軒等人擔任業師，透過在東南亞移工的聚集地進行授課和寫作、採訪練習；其三計畫資源協助學生經濟，以計畫補助學生從暨大到台中東協廣場的車費和文具費用。

畢拉密課程的安排和學習力的付出，超過一般課程，對於學生而言必須要面臨挑戰、克服挫折。因此也是一種具備強烈使命感或者希望有一段不平凡的學習之旅，避免未來學生面對挫折會有過不去的問題。針對過程中難免會有挫折和困難，有同學在學習過程中突破挫折和心裡的困惑，成為一個理想的知識實踐者，與移工建立良好關係並且寫出好故事來。這樣的學習經驗，相信是對於未來參與這堂課的很重要的傳承，未來這堂課也將引入這類成功克服困難、寫出好的採訪故事的同學分享自己的學習經驗，讓遇到困難的後學者能夠提振自己的學習能力和熱誠。

第四部分：學生成果集				
學生成果集數量		<p>本堂課目標不在創造經濟力，而意在創造社會力。創造更多社會影響力，讓越來越多對於東南亞移工現象有感覺有興趣者，能夠進一步閱讀、感受與認同，進一步形成去除東南亞移工文化污名的影響力。</p> <p>以移民為主體的交談、訪問方式和文字影像紀錄的實踐，逐步形成本課程所謂的「移工新聞學」的知識實踐和社會參與，並建立在課程網頁中，將也助於下學期進行數位傳播、出版的完成，也有利於未來創造更多社會影響力，讓越來越多對於東南亞移工現象有感覺有興趣者，能夠進一步閱讀、感受與認同，進一步形成去除東南亞移工文化污名的影響力。在作品之中，可以看見不具備新聞採訪或寫作訓練的學生，能夠克服語言障礙、文化障礙和階級的限制，形成的文字和圖片。</p> <p>本次修課的學生有臺灣人、來自東南亞的留台生、新二代的學生等等，這段學習經驗也反過來成為一種自我文化障礙突破的成就。</p>		
教師評價		<p>上學期具代表性是〈理想奴工不理想〉這篇報導，圖文故事完成者是新二代的學生，在菲律賓出生後與父親在臺灣同住，因為這樣的生長背景使其對於菲律賓的移工特別有情感和使命感。本次報導歷經波折，因為他採訪的對象和題材是不容易的採訪的「許可外工作之移工」，這位學生在採訪過程中，原本與受訪者以及聘僱受訪者的新移民建立了不錯關係，卻又因為敏感的議題，擔心被法治單位取締，因此百般阻撓學生完成這些故事採訪所必要的工作，最後學生仍然完成了這樣的作品，並且從許可外工作之移工的故事，反思自己的，相當程度達成了本課程理想的目標。</p>		
教師反思		請參考「授課教師反思」一欄		
學生作品整理				
次序	學生提案名稱	小組成員系所	提案目標與內容簡述	後續協助與輔導機制
	獨立採訪報導：〈理想奴工不理想〉	陳瑾(東南亞學系)	採訪、拍攝並完成許可外工作之菲律賓移工的故事和結構問題	<ol style="list-style-type: none"> 2. 安排未來到新一學期的互鄉誌課程經驗分享，建立學習傳承和共同反思的功效 3. 在報導網頁上標誌其為量點報導成果，並且將報導提供給《移民》或者其他關心東南亞移工的網站 4. 在 SEAT 進行成果展臉

	作品集連結	(請檢附縮短網址)
--	-------	-----------

參、實作模擬場域

一、 執行團隊對場域的想像與定義

本計畫場域位於臺中市都心的「東協廣場」(原名「第一廣場」, 2016年7月更名), 鄰近台中火車站, 為鐵公路交通的輻軸點。因其交通優勢, 成為中部各地的東南亞外籍移工及新住民假日重要的聚集點之一。東協廣場所呈現出的東南亞地景及其空間政治, 正是本地居民與店家、菲/泰/印/越移工、老華僑/新移民, 中央/台中市政府等各方行動者, 所建構出一非均質的族裔地景, 體現為複雜的空間邊界, 以及動態的越界/劃界實踐。但對臺灣人而言, 充斥著陌生語言、文字的第一廣場讓他們害怕靠近, 而將此地視為畏途。

暨大由跨系/跨領域教師團隊領導, 以東協廣場為基地, 希望透過課程所建立的東南亞認識論、工作坊與展覽等, 進行多方當事人的對話, 翻轉「東協廣場」這個「空間(space) / 地方(place)」既有的「孤島」或「隔離」印象與角色。暨大先前已跟臺中市政府經發局取得東協廣場的三樓空間, 建構成為「SEAT|南方時驗室」, 在此執行東協廣場溝通互動平台計畫, 以及教育部 HFCC 搖滾畢拉密計畫。經由這個空間 - 「文化巢」, 以各種「走出去」的行動, 將東協廣場由「絕望與破敗的空間/地方」, 轉變為地理學者 David Harvey 的「希望的空間/地方 (Spaces of Hope)」。透過文化空間的再生與創造, 使得原有的老舊或閒置空間重新成為文化、經驗、對話、溝通, 甚至是認同意識的互動空間, 讓移民/工的身影與聲音能被「真正」看見、聽見。透過空間的文化性改造, 重建或強化臺中市中區居民對東協廣場的認同, 進而改變臺中市民對東協廣場及其周遭的認知。



二、 我們的場域故事

圖 2 畢拉密廣場全景

本計畫的場域名稱是「畢拉密」, 這是移工對於東協廣場的共同名稱, 源自於在廣場

前方入口處的金字塔造景，取其英文 Pyramid。來自中部各地的移工朋友在假日相約在東協廣場碰面時，即以 Pyramid 的印尼話、越南話、泰語發音，來指稱這個場域。

暨大團隊執行本計畫，以「搖滾畢拉密」為論述重點，主要希望翻轉台灣人對於此地移工聚集而產生的刻板印象。導入大學在場域的實作課程，讓師生增進跟移工、新住民、商家的互動關係，並提出可行的應用方案。

暨大師生在東協廣場的課程參與，確實大大提升本身對於移工及商家的認識。例如在「共創互鄉誌 - 移民/工&在地人的友善故事和傳播賦權」課程當中，同學與老師透過課程的互動以及在場域的搏感情後，逐漸形成一種新的認識觀，每位同學與老師成為行動者，不再只是東協廣場中穿梭的背景或模糊樣貌的人群。我認識你、常看到你的際遇成為課程師生與移工之間的「心照不宣」，因為採訪而直接的攀談交往，也讓移工看見同學們像是想要認識他們的友善大使，一掃臺灣人原本那種「只想壓榨、利用他們的形象」。

暨大的 SEAT|南方時驗室空間，已成為中部各大學、NGO 對於推動移工、新住民相關課程、活動的重要場域，我們也樂見有越來越多的大學生及社會運動人士，善用這個空間來促進各個利害關係人之間的聯繫。

在資源盤點工作上，運用文化資產工作坊的課程規劃，讓學生認識文化資產、飲食文化的要旨，並針對東協廣場的各國飲食業、錢幣郵票商等行業，進行田野調查，對於這裡的場域概況有更深入的掌握。這也具體呈現在模型及成果手冊製作，具有繼續累積發展的動能。

認識場域的工作，105-2 學期透過一系列的文化識讀工作坊，促進師生、NGO 彼此的互動關係。106-1 學期的各項課程及工作坊如火如荼舉行，更快速捲動場域的各项活動，延伸到新聞採訪、失智共照、合作教學、紀錄片拍攝等方面。

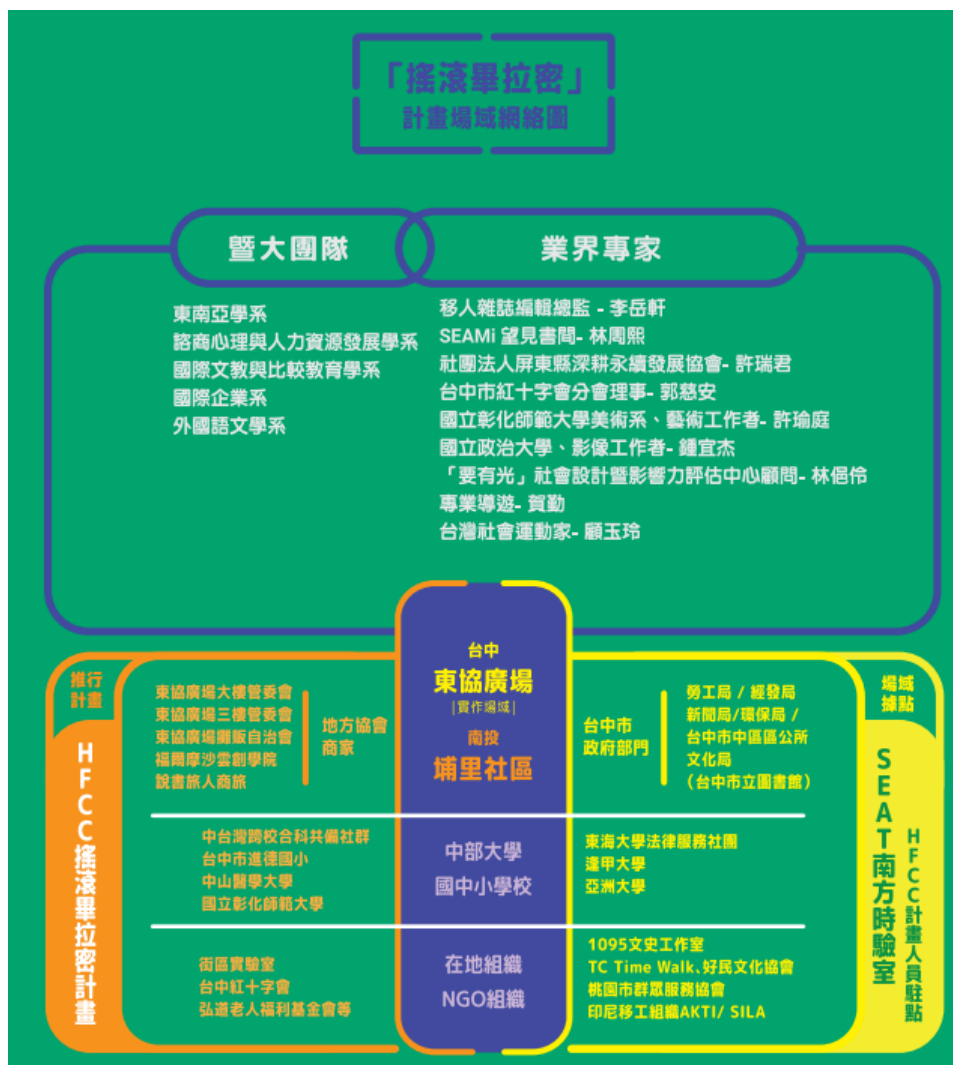


圖 3 SEAT 南方時驗室 LOGO



圖 4 搖滾畢拉密前導工作坊:東南亞基礎知識認知課程

三、 場域網絡關係圖



場域網絡圖包含了主要的利害關係人及合作對象：

(一) 計畫核心

國立暨南國際大學「搖滾畢拉密」計畫團隊，包含計畫總主持人校長，東南亞學系、諮商心理與人力資源發展學系、國際文教與比較教育學系、國際企業系、外國語文學系等科系的計畫協同主持人、教師、助理、學生等。

(二) 與計畫核心緊密連結層，說明如下：

1. SEAT / 南方時驗室 (其中包括東南亞文化廚房、東協廣場溝通互動平台) 為畢拉密計畫在東協廣場進行課程實作的場域。
2. 臺中市政府及相關機構 市政府機構包括民政局、勞工局、經發局等，以及同時設置在東協廣場三樓的東南亞國際移工生活照顧服務中心、東協四國駐台辦事處巡迴服務中心等。

3. 業界專家

相關文教機關，如：國立自然科學博物館、國立臺灣美術館、國立臺灣博物館、六堆客家文化園區等，以及民間東南亞相關議題之行號組織，包括台灣東南亞主題書店、移人雜誌、導遊資源等。

4. 埔里社區、東南亞籍看護 為本計畫在大學所在位址的埔里地區實施的場域。

(三) 第三層及第四層，即組織及業師向外擴張之關係網絡主要群體，及向外接觸群體：

1. 東南亞社群組織：新住民、移工、外籍生 透過業師跟桃園市群眾服務協會、印尼移工組織 AKTI/ SILAT 建立社群關係。
2. 在地組織：長期在臺中市從事改造之 NGO，包括 1095 文史工作室、街區實驗室、TC Time Walk、福爾摩沙雲創學院、好民文化協會，以及台中紅十字會。
3. 本地商家：包括大樓管委會、各商家、說書旅人商旅、宜舍單人旅店等。管委會及商家盡地主之誼，提供場地及餐飲服務。旅館則提供本計畫教師、業師、學生必要的住宿優惠。
4. 國高中小教師社群：臺中市進德國小師生。
5. 東南亞識讀課程：提供中部學生及民眾認識東南亞社會文化。

東協廣場位居臺中市的都心區域的核心地帶，在日本政府建立臺中城及臺中車站後，即賦予此地的第一市場重要的商業角色，造就猶如萬花筒般的城市豐富面貌。隨著時代演進的腳步，都心區域雖曾從極盛到衰退，但近年透過文化資產再利用，走向復甦、重塑及仕紳化，這也是世界各地大都市曾經歷的發展經驗。

近年來，大量的移工及新住民移入臺灣，東協廣場在假日成為被動地、隱匿的移工消費空間，由於大眾對於異國語言、差異膚色所產生的陌生恐懼感，於是背負著「第一廣場全都是外勞、很危險」的刻板印象。實際上，平日也有諸多台灣人，基於本地原本就是重要市集、物美價廉的因素，來到此地的服飾、飲食、通訊店家購物。

四、 場域與課程的連結

(一)場域的互惠節點

1. 時間節點

(1) 2015 年 11 月起 規劃溝通：市府局處資源統整、官學協作規劃協調

多次行政往來之後逐漸取得市府團隊溝通機會，並透過數次會面理解公部門推動計劃與合作需求，以及未來政策利基規劃，協調可能的合作模式與預期成果。

(2) 2016 年 10 月起 在地探訪：公私資源盤點、遠近組織拜會

團隊由計畫主持人李美賢教授與計畫團隊，多次分別拜會東協廣場大樓管理委員會、攤商自治會、鄰近商圈及社區發展協會等。理解在地觀點對東協廣場之新舊記憶與功能期許，工作團隊希望能以帶入東南亞多元文化相互理解方式如研習課程、講座活動

及公共議題討論等，以不破壞原本環境為基本原則方式進駐場域。

(3) 2016 年 11 月起 場域探勘：空間測量紀錄

確定借用東協廣場三樓閒置空間一處。隨即進行空間功能性規劃，並進行最低程度的改造，以便駐點工作儘早進駐，並將空間不做大規模變動，提供未來計劃課程之彈性應用，並期許空間能在為來成為移民工與本地訪客都能自在來往的活動場域。

(4) 2016 年 12 月起 空間整理：整理並進駐，開始試營運

由場域籌備行政團隊開始駐點工作，聯繫交流相關 NGO 組織。包含移民/工勞權、中區復興、公共議題、社區商圈發展等不同主題的在地團體，接觸理解並發展可能的合作機會，如合辦活動、交換活動舉辦意見經驗，接觸特定移工移民團體成員等。

舉辦畢拉密前導工作坊。邀請計畫課程師生與有興趣者參與工作坊，進一步對東協廣場及課程進行理解及溝通。

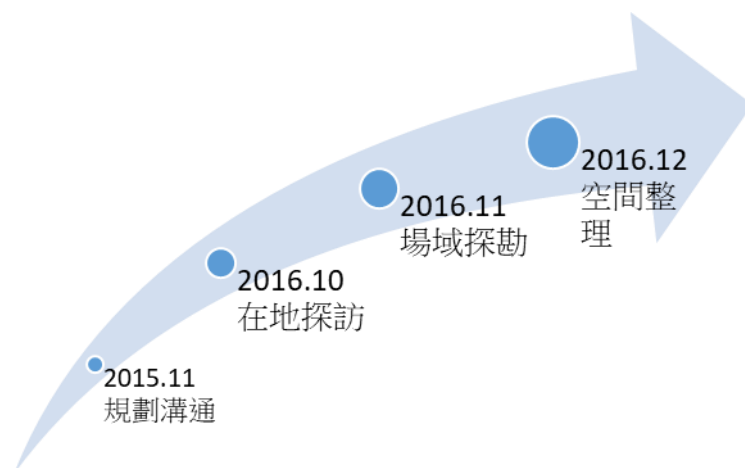


圖 5 場域演進

2. 各利害關係人的期待及合作節點：

- (1) 市政府：建議建立溝通互動平台。提供移民工與臺灣人彼此瞭解與認識的契機。
- (2) 廣場商家：希望能吸引更多不同客源、增加來客數促進買氣。
- (3) 移工團體：希望能改善環境、提供在台生活就業諮詢協助、協助認識在台權益、促進假日休閒品質、學習台灣新知與分享討論文化等。
- (4) 本地訪客：希望能改善環境、增加認識東南亞的多元機會與活動、品嚐東南亞文化與飲食。
- (5) 課程師生：透過「以東南亞為方法」的計畫課程宗旨，達到接觸場域、訪談紀錄可能的多元文化社會意識、嘗試熟悉東協廣場這個陌生空間、希望認識接觸移民工等。希望能解決交通往來困境。

3. 實踐：

創建「SEAT|南方時驗室」作為營造場域主題，期待作為多元文化相互理解的推動力量與平台。提供台灣人認識東南亞的機會、協助移工移民面對在台就業生活困難並提供適當轉介。

創建「東南亞文化廚房」，舉辦「東南亞文化識讀活動」等。嘗試使用生活文化、歷史記憶等認同手段，漸進式推動與在地店家的合作、信任及消費行為等。規劃空間配置翻譯、諮詢等多樣服務，並提供轉介諮詢等功能。規劃東南亞飲食文化課程、舉辦東南亞與台灣小吃烹飪課程等。

推動與在地 NGO 合辦的各種文化及公共活動，並捲入公部門、暨大師生課程等進行資源整合與串連，如東協廣場亮起來、畢拉密影展、Pindy 捏麵人展等。開課方向規劃整合場域特質，建議學生以小規模、多次往返、側面紀錄接觸方式進入場域，在課程發展方面則集中特定時段進行課程及活動（週末或寒暑假），透過工作坊、講座及業師合作模式整合零碎課程模式，透過密集課程取代交通距離與陌生場域的既有困境。



圖 6 文化廚房建置過程



圖 7 Pindy 捏麵人展

(二)場域的分類型態

學生課程回饋：「初次接觸東南亞知識與臺灣移工故事的修課學生多半表示，透過課程嘗試進入陌生文化空間後，頗能打破刻板印象並願意認識更多有關東南亞移民工公共事務。

東南亞系學生則進一步進行場域接觸與訪談記錄課程的經驗，表示其實透過一學期課程的接觸還是太少，若無週週多方接觸或是田野蹲點方式深耕，往往無法深度理解或對話以達自我之課程規劃，因此可望下學期課程能協助調整課程方向或學習目標，或以不同形式的彈性課程作為課程協助而非以既定課程目標作為限制學習成果內容。

台中埔里交通往返仍然是修課學生普遍認同的負擔，無論是時間或金錢上

皆亦然，希望計畫團隊能協助課程師生更無障礙深度參與場域。」

1. 東南亞文化識讀活動

先後舉辦泰國、菲律賓、印尼、緬甸、柬埔寨等國家為主題的文化識讀活動，為了擴大影響層面，吸引更多人重新認識東南亞，也舉辦以東南亞戶外活動、東南亞飲食，以及東南亞傳統音樂為主題的文化識讀活動。每場課程活動皆為 10-20 位左右人數的小規模深度參與為主，結合語言、文化，以及當地食物的分享，讓參與者從各種不同角度重新認識東南亞。與台中市政府新聞局以及台中高工合作，在台中市政府集會堂舉辦「《再見瓦城》電影欣賞與映後座談活動」。希望透過邀請學生參與活動並記錄來促進學生對東協廣場及東南亞文化的基礎認識。

2. 移民移工諮詢與多元培力

由於坊間公司團體多有課程活動，因此我們先試行開設印尼籍與泰國籍的中文課程。印尼中文班安排在周日下午，分為 AB 兩班，採取單數周與雙數周隔周上課的方式，兩班進度相同，便於移民工倘若因故缺課，可於隔週補課。泰國中文課則安排在周日上午 11 時。透過週末開課，讓畢拉密計畫師生有機會前往場域，參與課程規劃並一起上課，接觸移工移民對象，進一步增加對話機會。除了移民工最需要的中文課程，另外也與法律扶助基金會台中分會、東海法律服務中心，以及中區在地協助移工的組織 1095 文史工作室合作，在 10、11、12 三個月，於每月的最後一個週日下午，辦理移民工法律諮詢服務。與台中市山線新住民家庭服務中心合作，舉辦「新住民故事劇場-Playback 一人一故事」的戲劇治療活動由弘光大學的張翠梅老師帶領新住民以及他們的孩子一同參與培訓和演出。活動邀請參與的新住民說出自己的故事與感受，藉由這些事前受過訓練的新住民將其故事演出，讓所有在場的參與者一同感受到被理解，進而獲得心理壓力的紓解。除此之外，也與中山醫學大學失智症共同照護中心，以及紅十字會，舉辦「失智家庭幸福守護日」活動。邀請失智症病患、家屬以及照護的外籍移工，除了教導失智症照護技巧，並且也透過延緩失智症的東南亞料理的教導，讓雇主重新認識家中的東南亞移工的文化，藉此拉近雇主與外籍移工距離。這項活動也與畢拉密計畫課程合作共修，由暨大諮人系課程師生協辦並現場參與、紀錄與後續追蹤理解。

3. 文化沙龍計畫

以東南亞文化的展覽與講座為主。二月舉辦了緬甸漫畫家懷抱當代社會意識的漫畫展，描繪西方資本進入緬甸所造成的轉變，使身處台灣的民眾也能理解陌生的緬甸。四月舉辦了印尼移工 Windy Pindy 捏麵人個展「指創精采」。觀眾不僅可以欣賞到印尼豐厚的文化，也能感受到創作者 Pindy 身為移工之思鄉情懷。這系列的展出，除了吸引不少移工及台灣人前來觀賞，大愛電視台的《從台灣站起》節目更做了完整的採訪。旅遊、分享與講座的部分，由許多到過菲律賓、印尼、柬埔寨、寮國與泰國等國家旅遊、居住或讀書的講者經驗分享，提供其他有意往東南亞工作讀書的民眾寶貴訊息。沙龍講座也

邀請國際知名學者來訪講授分享學術經驗。目前任職於美國加州大學柏克萊分校東南亞研究中心主任的 Pheng Cheah 教授，從新加坡導演的電影《爸媽不在家》談「多愁善感與人性資本化」，這個在跨國勞力遷移極為頻繁的時代所出現的新的社會現象。本計劃活動皆優先歡迎畢拉密課程師生參與活動與規劃籌備。

4. 東南亞文化廚房計畫

本計劃旨在透過烹飪、品嚐、推廣飲食文化。有來自泰國、菲律賓、印尼、柬埔寨等國家的新住民、移工和外籍生，教大家他們的家鄉料理。也有台灣學生交印尼移工他們想學習的珍珠奶茶、麻糬，以及蔥抓餅，藉由這些台灣小吃，移工們可以更深入台灣人的生活，並且也可能回到印尼擺攤販售印尼正流行的珍珠奶茶，成為另一種飲食新南向。另外，也邀請泰國新住民教導大家做泰國料理，並逐一相互品嚐彼此的手藝，誰做的很像老師在泰國習慣吃的口味，誰做的又很像加入了「台味」的泰式料理。最後是最不具進入門檻的東南亞啤酒品嚐會，這項活動吸引了許多未曾參加過平台活動的人參與。透過多方利用硬體廚房設備，提供修課教師與學生以飲食為媒介作為溝通渠道的靈感，由此而來得以發展一系列的畢拉密藝術工作坊、成果展內容，以及飲食文化課程的彈性與多樣化可能。

5. 團體參觀導覽

作為打破社會隔閡的南方時驗室，積極接洽許多大學參訪與中小學戶外教學活動的導覽。透過東協廣場這個台灣人不習慣踏入的空間，以導覽與體驗課程做為銜接與打破距離感有其關鍵意義。畢拉密修課學生一方面自行積極參與場域事務，並成為熟悉場域者，並透過修課具備導覽與接待相關能力，可以接洽了來自不同領域的訪客，如中興大學、亞洲大學、靜宜大學、台中教育大學的參訪，中區中學社會科共備課程也透過與場域經營工作團隊合作，凝聚在地中學教師群討論除了導覽外往後進一步編整教材的計劃，而台中教育大學實驗小學透過結合平台安排導覽與進一步與學生討論，思索東協廣場的環境問題。另外，新竹市政府的文化局以及當地的文史工作者也到平台訪查，思考往後如何規劃新竹市的移民工異質空間。並且也成為法國、日本、新加坡、德國學者深入討論的特殊介入方式，他們也紛紛表示，這樣的做法並未出現在他們的國家對待外籍人士的政策，相當值得參考與討論。

6. 公共議題參與

最後，為改善東協廣場環境整潔問題，東協廣場溝通互動平台與在地組織「1095 文史工作室」以及「熱吵民主」，一同舉辦「讓東協廣場亮起來」活動，邀集在地團體及志工等集思廣益，並與店家和移工訪談互動，提出環境改善實踐方案，分別為「東協找垃趣：東協廣場垃圾不落地推廣計畫」、「東協樂活座：煙蒂不落地計畫」、及「東協廣場尿起來：行動式廁所計畫」，約計 100 人次參與活動，透過此活動，讓大家用不同角度創新思考東協廣場環境整潔改善之新契機。此外，並與勞工局合作舉辦「友善國際移工

環保共識行動試辦計畫」，號召學生、新住民、具備通譯能力之人員及市民等組成志工隊，於假日期間在東協廣場及臺中火車站等處，以東協四國語言提醒及帶領移工將垃圾攜至東協廣場及臺中火車站設置之垃圾桶處丟置，維護週遭環境整潔，降低移工隨手丟棄垃圾之現象，合計宣導約 3500 人次。類似的公共議題參與與擾動，也適時影響畢拉密課程學生的參與思考，對當年度的多項課程成果有一定程度的推動。

五、場域的經營與共創

(一)場域的運作機制

場域經營透過與臺中市政府勞工局合作，以「東協廣場溝通互動平台」(SEAT | 南方時驗室)作為節點平台，提供產官學資源自由進入參與討論。並由計畫專任助理及相關師生團隊共同經營管理，採取公休週二，週末為主要開放時間的方式對外開放。該空間同時提供活動講座舉辦、計畫課程使用等多樣功能。同時，也提供無線網路、休憩功能，歡迎移工、新住民進入使用，熟悉空間。同時，由於場域空間就位在東協廣場內部三樓最南側，地點便利且擁有獨立出入口、建物周邊及內部皆有許多空間資源，亦可同時提供內部計畫行政使用的封閉性與課程公共活動之開放性、便利性。

(二)場域的合作共創

本計畫包括計畫主持人、教師、助理等，自場域開闢之始，即展開跟各個利害關係人的網脈建置。首先爭取市政府跟暨大簽約，展開 SEAT / 南方時驗室所在地點的空間探勘、使用規劃及裝修。計畫成員跟大樓管委會、商家、NGO、市政府駐點團隊建立合作關係及熟悉感。這即是行動前的搏感情。

同學與老師透過課程的互動以及在場域的搏感情後，逐漸形成一種新的認識觀，每位同學與老師成為行動者，不再只是東協廣場中穿梭的背景或模糊樣貌的人群。我認識你、常看到你的際遇成為課程師生與移工之間的「心照不宣」，因為採訪而直接的攀談交往，也讓移工看見同學們像是想要認識他們的友善大使，一掃臺灣人原本那種「只想壓榨、利用他們的形象」。

(三)場域的影響改變

1. 場域重要轉折

表 6 場域重要轉折時間表

日期	重要轉折點事件	說明
2016/10	與市府確認合作	
2016/11	暨大團隊展開 SEAT 南方時驗室空間整理	

2016/12	舉辦畢拉密課程前導工作坊	
2017/04-2017/08	東南亞文化識讀系列活動	四月份東南亞文化識讀-泰國 五月份東南亞文化識讀-菲律賓 五月份東南亞文化識讀-馬來西亞齋戒文化 六月份東南亞文化識讀-印尼 七月份東南亞文化識讀-緬甸 八月份東南亞文化識讀-SEAT 東南亞文化廚房系列飲食主題講座
2017/03-2017/06	東南亞飲食文化課程與東南亞文化廚房打造	與街區實驗室合作，打造廚房設備與空間
2017/06/28	SEAT 導覽員工作坊	由業師賀勤規劃授課，開放畢拉密計畫課程師生優先參加
2017/08/03-08/07	東協廣場及其周邊無形文化資產調查工作坊	為「食誌：食物的故事與地圖」及「文化、空間與記憶」課程之先導工作坊
2017/10-2017/12	藝術與社會設計：行動導向工作坊	由業師許瑜庭老師開設之系列藝術工作坊課程數門，開放計畫課程師生及部分校外人士參加。以藝術觀點提供整合觀點之實驗方法。
2017/11-2018/01	反身性讀移工：午後讀書會	搖滾畢拉密計畫教師輪流合作主持並開放全校師生報名參與
2018/12	搖滾畢拉密系列課程及學生活動成果發表會	KeAceh 去亞齊分享 啡越春捲分享 菲律賓參訪分享 海外 NGO 實習分享 東協廣場無形文化資產調查分享
2018/01/07	畢拉密成果展	整合一整個年度畢拉密的課程及工作坊教學內容製作投影片及短片，將 SEAT 空間改造成文化館。

2. 場域重要影響

參與課程的教師及業師陸續引進先前建立的機構人脈進入場域，形成培力資源。透過先期的溝通，排除這些機構的部分疑慮，增強進入場域的信心，共同策劃行動。在建

置場域的同時，也要開始進行課程。所幸在師生共同合作之下，陸續完成 SEAT|南方時驗室及廚房的建置工作，並歷經 1052 學期的嘗試之後，在 1061 學期展開更周延的課程及提案。

移民工新聞學的課堂同學，嘗試在這個空間之中，看見移工的處境和紀實書寫、報導這個「當移工在台中的地下社會浮上新南向舞台」的現實情況，努力寫他們自認為平凡或者沒什麼的日常故事，更讓移工從奴工的處境，有機會成為在臺灣還原成應有的日常人形象，進而翻轉被刻板印象化和污名化的負面文化標籤。

在暑假所進行的飲食、無形文化資產調查課程，透過調查、訪談來認識當地的數項重要行業，包括古錢幣、電子街的歷史資訊。目前逐步建構文化地圖的展示及相關店家的介紹小冊，未來除了寫成中文，也希望翻譯成外文。

照護移工與老人生命敘說課程，透過跟中山醫學大學失智共造中心、紅十字會台中分會的合作，透過東南亞學的知識領域及場域的實際操作，讓學生找到最佳的介入方式。生命敘說的對象是老人或其主要照顧者。但此課程的實作也從食物及東協廣場的參訪體驗，促進照護移工的主體性展現。

各課程老師及業師運用在暨大及 SEAT|南方時驗室的空間，進行了多次的討論及餐敘，相互交流經營課程計畫的心得，建立同舟共濟的情誼。在暑假期間更展開課程聯開計畫，發揮相輔相成的效果。並因應場域 NGO 及各社團關於反思主體性的需求，開設讀書會，具體讓相關的知識基礎深入本地的協力團體。

從大學發揮的社會影響力，在於本身追求知識真善美的同時，也積極透過知識應用課程對學生的培力，進入場域的經驗及反思，轉化為將來的各種直接或間接的行動。影響力有管理科學的功利觀，也有人文關懷的公益觀。我們的課程能夠完成具體故事的篇數和故事傳遞，讓知識用於社會，移民工的「地下社會」成為知識反思、前進的基地。

暨大透過 HFCC 畢拉密計畫的推動，將 SEAT|南方時驗室打造成知識交流的平台。在經驗與知識的反復修正或強化之間，師生成為知識的反思者、生產者，也成為一個經營多元文化交流的知識行動者。這也將影響其他在東協廣場的利害關係人對於東協廣場的想像和經營關係。在這個過程中，東協廣場是臺灣多元文化的一個試煉場，也重新看待這群「臺灣的日常英雄、英雌」。

肆、社會影響力與永續發展機制

一、對校內生態產生的影響

在系所整合及未來發展方面，東南亞學系的政治學、人類學、傳播學、社會學等各個學門在場域的經營上均有擅長，也藉此機會跟教育學、心理諮商、語言學等學門進行交流。就東南亞學系的內部整合及跨系的學科整合均有幫助。在未來大學教育兼顧學理及跨域應用的方向上，本計畫將會立下典範，並成為未來持續前進的基礎。

本計畫的另一項重要目的就是翻轉各科系學生對於在台東南亞人的刻板印象，並重新省思人際關係的互動。此一翻轉過程的文化震撼力道，就對於東南亞有較深入認識的東南亞學系學生而言可能較輕，但是對於英語系及諮人系以菁英學門自許的科系學生而言，確實非常強大。例如，英語系在東協廣場的參訪行程而言，學生體驗了這項重大震撼，克服了對於這個場域的恐懼感，並且以能在此體驗東南亞文化特色感到興奮。計畫主持人李美賢教授也透過跟英語系學生的對談，進一步引發該系學生思考東南亞語言為何未納入外文科系？國際志工招募廣告是否隱含著意識形態？如果意外聽到家中菲傭彈鋼琴，會有甚麼樣的評價跟想法？本計畫對於學生的影響，將可透過更多科系的參訪及參與實作，以及學生透過社群軟體傳播，而產生更多的翻轉效應。

二、對校外場域(社區/機構)的影響

師生在此社會實踐過程中，持續攪動東協廣場內部，學生在跟東南亞移工及在地廠商的社會互動強度逐漸增加，社區居民也熟悉暨大師生在此所扮演的角色與使命。包括平日開放期間，附近商家的學童在放學後十分樂意前來 SEAT|南方時驗室的閱讀區及沙發區休息、閱讀、玩耍，有若干學童的母親亦為新移民，也造就學童成為暨大場域的文化小天使，成為場域駐點人員、師生跟社區建立關係的重要橋梁。

本地的 NGO 近年來策畫對臺中市中區的導覽，在本計畫的協助下，重新以文化資產的角度進行審視，因此在深度與廣度方面都有大幅提升。NGO 人員及大台中地區的教師及文史人士相當樂於參與本計畫的各項講座、工作坊及讀書會，相信這些努力將會使中區朝向更符應多元文化主義的發展，促進大學跟 NGO 之間的互相合作、互利發展。

三、與第三年提案計畫的關聯性說明

由於暨大是在第二年加入 HFCC 計畫，在本年度的實踐過程，側重於依據計畫主軸，從族群隔閡、空間病理化、精神受苦等三方面著手，解析認識東協廣場場域並建立跟移工互動關係，並藉此累積基本的文化資產、新聞報導及移工關懷等資訊。

第三年提案的延續性在於繼續維持第二年計畫的主軸持續深化。在文化資產方面盤

點第二年所收集的資訊，避免重複田野造成受訪者的困擾，並藉以發展各級學校的東南亞文化認識教程。在新聞報導方面朝向建立課程循環，透過業師的激盪，達到深耕發展的目標。移工關懷方面則是朝向桌遊及文化館展示方向，希望藉此增進家庭看護工及老人之間的互為主體關係。

第三年的創新性將會從這一年在東協廣場經營的經驗出發，向下紮根並向國際邁進。首先在向下紮根方面，將會建立第一層級的共通課程，藉此強化師生的橫向連結、整合教師專業能量、落實適性適情教育。本課程設定為大學部選修課程，將分別在暨大校園及 SEAT|南方時驗室進行，藉由輕鬆多樣的課程，讓更多在校學生參與畢拉密計畫。

其次在國際邁進方面，積極尋求跟東南亞各國有類似情境的大都會地區移工聚集消費地區，跟當地學者及 NGO 建立合作交流機會。初步選擇香港、新加坡及吉隆坡這三座大都會，以連繫當地相關人士籌組工作坊，並邀請對方及延伸建立關係之組織回訪台灣，藉此對移工的各项生活需求及社會議題，期能促進多元且共同成長的社會發展。

伍、成果交流平臺經營

一、網站經營概況與成效

「SEAT 南方時驗室」粉絲專頁，希望以具有以上多重意涵的行動方案，讓不同階層、不同族群的常民在第一廣場匯流，產生跨階級、跨族群的互動，並激發跨族群、跨階級的理解。從 105 年 12 月創設至今，追蹤者已達 2,300 多人(如圖 1)。



圖 8 SEAT 南方時驗室粉專追蹤者分析

二、重要紀錄影片

影片名稱	類型	影片內容簡述	連結
安心穆斯林	紀錄片	《安心穆斯林》主角是一位馬來西亞籍學生哈麗達，透過她的日常，我們得以一窺穆斯林在臺灣體驗到的飲食及文化差異。	https://www.youtube.com
20170115 專訪 1095 與 南方時驗室	廣播 專訪	透過廣播專訪介紹南方時驗室成立背景。	https://www.youtube.com

三、重要活動報導

(一)東南亞文化識讀：伊斯蘭齋戒月文化

1. 活動說明

「為什麼穆斯林女生要包得緊緊的？」

「每天戴頭巾他們不熱嗎？可以脫掉嗎？」

「頭巾裡面的頭髮要怎麼整理？」

「是不是都不能穿漂亮時髦的衣服？」

許多人對於穆斯林女性服飾的「遮蓋」原則有許多好奇與迷思，

光是常見頭巾的形式就足以讓人頭昏眼花，

可是當我們看到 uniqlo 的穆斯林服裝系列卻又讓人驚艷，

原來穆斯林時尚也可以跨越文化的界線！！！！

想了解穆斯林生活文化故事嗎？

想體驗穆斯林的日常生活嗎？

想知道穆斯林女性如何創造時尚穿搭嗎？

身為穆斯林的哈麗達老師將和大家分享親身經驗！

05/13 (17:00-19:00)

課程主題:

文化篇:服裝的迷思與體驗

線上報名: <https://goo.gl/forms/aTneACAb18F8NMRt1>

東南亞文化識讀：伊斯蘭齋戒月文化

系列課程傳送門↓↓↓↓

<https://goo.gl/NK3bdN>

【課前預習】

頭巾面紗傻傻搞不清楚 <https://goo.gl/Semfr0>

伊斯蘭時尚進入平價服飾 <https://goo.gl/dBQMJL>

圖片來源：

<https://goo.gl/hi7dOa>

<https://goo.gl/YX3iS8>

2. 發文圖片

SEAT南方時驗室新增了 2 張相片。

由 Li-Yu Chen 發佈 [?] · 2017年5月3日 ·

「為什麼穆斯林女生要包得緊緊的？」
「每天戴頭巾他們不熱嗎？可以脫掉嗎？」
「頭巾裡面的頭髮要怎麼整理？」
「是不是都不能穿漂亮時髦的衣服？」

許多人對於穆斯林女性服飾的「遮蓋」原則有許多好奇與迷思，光是常見頭巾的形式就足以讓人頭昏眼花，可是當我們看到uniqlo的穆斯林服裝系列卻又讓人驚艷，原來穆斯林時尚也可以跨越文化的界線！！！！

想了解穆斯林生活文化故事嗎？
想體驗穆斯林的日常生活嗎？
想知道穆斯林女性如何創造時尚穿搭嗎？
身為穆斯林的哈麗達老師將和大家分享親身經驗！

05/13 (17:00-19:00)
課程主題
文化篇-服裝的迷思與體驗
線上報名: <https://goo.gl/forms/aTneACab18F8NMRT1>

東南亞文化議題：伊斯蘭驚飛月文化
系列課程傳送門！！！！
<https://goo.gl/NK3bdN>

【課前預習】
頭巾面紗傻傻搞不清楚 <https://goo.gl/Semfr0>
伊斯蘭時尚進入平價服飾 <https://goo.gl/dBQMJL>

圖片來源：
<https://goo.gl/h7dOa>
<https://goo.gl/YX3iS8>



你貼文的成效

8,689 觸及人數

341 心情、留言和分享

285 讚	97 在貼文上	188 在分享上
9 大心	3 在貼文上	6 在分享上
4 哈	0 在貼文上	4 在分享上
3 哇	0 在貼文上	3 在分享上
6 留言次數	0 出現在貼文上	6 出現在分享上
36 分享次數	35 出現在貼文上	1 出現在分享上

2,068 貼文點擊次數

475 相片瀏覽次數	108 連結點擊次數	1,485 其他點擊次數
------------	------------	--------------

負面意見

1 隱藏貼文	0 隱藏所有貼文
0 檢舉垃圾訊息	0 收回讚

報告的統計資料可能會晚於貼文中顯示的內容

3. 活動成效

(1) 觸及人數：8,689 人次

(2) 文章瀏覽次數：2068 次

(二) SEAT|南方時驗室 X 搖滾畢拉密計畫開放旁聽課程表出爐!!

1. 活動說明

搖滾畢拉密計畫全名為「搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以『東南亞』為方法」，具有多重理論與實踐意涵。

計畫團隊由國立暨南國際大學東南亞學系、諮商心理與人力資源發展學系、外國語文學系、國際文教與比較教育學系、國際企業學系教師群結合業界各專業人士組成。

畢拉密，即英文金字塔 Pyramid (菲籍移工)、印尼文 Piramid (印籍移工) 的中文譯音 (Py-ra-mid/Pi-ra-mid)，是東南亞移民/工稱呼臺中第一廣場(現更名為東協廣場)的用語。

「搖滾」(Rock-n-Roll) 一詞具國際性共享的多重意涵——跨族共創的「非菁英」音樂形式，促動異族間感情與生命經驗的分享，在交叉文化感染下，促進跨種族的相互理解，同時也作為反主流、反中央核心霸權宰制的基進典範。

「搖滾畢拉密」一方面描述了本計劃企圖讓臺灣人與東南亞移民/工跨越族群和文化界線，匯流在目前缺乏跨族群互動的第一廣場(畢拉密)；另一方面，帶入當代搖滾二字所具有的批判與歡樂雙重意象，企圖抹去、改寫、翻轉第一廣場現有的悲苦、恐怖、破敗、污穢、危險等意象。

本計畫期望引領暨大師生團隊進入所謂的「有問題」的空間，深度了解第一廣場場域中的三大問題-「空間病理化」、「族群隔閡」、「精神受苦」，並以各種具理論根基的實踐性、實驗性的行動方案，與此空間長期背負的「負面」標籤進行對話；也希望能在相關議題上漸漸走出一個「民產官學」密切連結，解決真實社會問題的創新合作模式。

歡迎對上述場域及議題有興趣的師生、社會團體、一般民眾一同參與!!

旁聽課程相關規範請見列表說明喔!

*補充:

[藝術與社會設計 行動導向工作坊]報名連結

<https://goo.gl/forms/oR0LOimTyCGBXpQE3>

2. 發文圖片

SEAT南方時驗室新增了 2 張相片。

由 Ida Tsai 發佈 (P) · 2017年10月18日 ·

SEAT南方時驗室 X 搖滾畢拉密計畫開放旁聽課程表出爐!!

搖滾畢拉密計畫全名為「搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以『東南亞』為方法」，具有多重理論與實踐意涵。

計畫團隊由國立暨南國際大學東南亞學系、諮商心理與人力資源發展學系、外國語文學系、國際文教與比較教育學系、國際企業學系教師群結合業界各專業人士組成。

畢拉密，即英文金字塔Pyramid (菲籍移工)、印尼文Piramid (印籍移工) 的中文譯音(Py-ra-mid/Pi-ra-mid)，是東南亞移民工稱呼臺中第一廣場(現更名為東協廣場)的用語。

「搖滾」(Rock-n-Roll)一詞具國際性共享的多重意涵——跨族共創的「非菁英」音樂形式，促動異族間感情與生命經驗的分享，在交叉文化感染下，促進跨種族的相互理解，同時也作為反主流、反中央核心霸權宰制的基進典範。

「搖滾畢拉密」一方面描述了本計劃企圖讓臺灣人與東南亞移民工跨越族群和文化界線，匯流在目前缺乏跨族群互動的第一廣場(畢拉密)；另一方面，帶入當代搖滾二字所具有的批判與歡樂雙重意象，企圖抹去、改寫、翻轉第一廣場現有的悲苦、恐怖、破敗、污穢、危險等意象。

本計畫期望引領暨大師生團隊進入所謂的「有問題」的空間，深度了解第一廣場場域中的三大問題-「空間病理化」、「族群隔閡」、「精神受苦」，並以各種具理論根基的實踐性、實驗性的行動方案，與此空間長期背負的「負面」標籤進行對話，也希望能在相關議題上漸漸走出一個「民產官學」密切連結，解決真實社會問題的創新合作模式。

歡迎對上述場域及議題有興趣的師生、社會團體、一般民眾一同參與!!

旁聽課程相關規範請見列表說明喔!

*補充:
[藝術與社會設計 行動導向工作坊]報名連結
<https://goo.gl/forms/oR0LOimTyCGBXpQE3>

日期	時間	地點	講者	備註
10/20	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/21	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/22	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/23	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/24	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/25	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/26	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/27	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/28	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/29	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展
10/30	14:00-17:00	第一廣場	李俊傑	第一廣場場域與社區發展

你貼文的成效

1,021 觸及人數

39 讚、留言和分享

27 讚次數	19 出現在貼文上	8 出現在分享上
7 留言次數	0 出現在貼文上	7 出現在分享上
5 分享次數	5 出現在貼文上	0 出現在分享上

296 貼文點擊次數

142 相片瀏覽次數	5 連結點擊次數	149 其他點擊次數
------------	----------	------------

負面意見

0 隱藏貼文	0 隱藏所有貼文
0 檢舉垃圾訊息	0 收回讚

報告的統計資料可能會晚於貼文中顯示的內容

3. 活動成效

(1) 觸及人數：1021 人次

(2) 文章瀏覽次數：296 次

(三) 印尼文化識讀

1. 活動說明

東南亞文化識讀活動大受好評！一場接一場！
繼泰國、菲律賓與大馬穆斯林齋戒月課程之後，
印尼為主題的文化識讀課程即將在六月華麗登場！
來自雅加達及萬隆兩個不同城市的 Melisa 與秀麗，
將藉由四場文化識讀活動的介紹與同樂，
帶大家一同認識印尼豐富多元的生活面貌！
免費報名，每場限額 20 名，手腳要快喔！

6/11(日) 11:00-13:00

文化篇 (1): 了解印尼

線上報名 <https://goo.gl/MtYi2l>

【印尼成雙，同場加映】

6/11(日) 13:00-15:00

賴珩佳/那些你未必知道的印尼 分享會

活動頁面傳送門：<https://goo.gl/eQ2d92>

6/18(日) 11:00-13:00

文化篇 (2): 生活用語

線上報名 <https://goo.gl/A0Vbha>

6/24(六) 11:00-13:00

飲食篇：一起動手做印尼點心

線上報名 <https://goo.gl/sQnt31>

6/25(日) 11:00-13:00

文化篇 (3): 來跳 Poco-Poco，一起玩遊戲

線上報名 <https://goo.gl/FF2P6L>

2. 發文圖片

SEA7 東南亞文化識讀活動

東南亞文化識讀活動大受好評！一場接一場！繼泰國、菲律賓與大馬穆斯林齋戒月課程之後，印尼為主題的文化識讀課程即將在六月華麗登場！來自雅加達及萬隆兩個不同城市的 Melisa 與秀麗，將藉由四場文化識讀活動的介紹與同樂，帶大家一同認識印尼豐富多元的生活面貌！免費報名，每場限額 20 名，手腳要快喔！

6/11(日) 11:00-13:00
文化篇 (1): 了解印尼
線上報名 <https://goo.gl/MtYi2l>

【印尼成雙，同場加映】
6/11(日) 13:00-15:00
賴珩佳/那些你未必知道的印尼 分享會
活動頁面傳送門：<https://goo.gl/eQ2d92>

6/18(日) 11:00-13:00
文化篇 (2): 生活用語
線上報名 <https://goo.gl/A0Vbha>

6/24(六) 11:00-13:00
飲食篇：一起動手做印尼點心
線上報名 <https://goo.gl/sQnt31>

6/25(日) 11:00-13:00
文化篇 (3): 來跳 Poco-Poco，一起玩遊戲
線上報名 <https://goo.gl/FF2P6L>

兩位小老師奮鬥不遺餘力滿熱忱穿你來上課
快來讀這次的食單品嚐什麼美食
每次大家曬照片都超美的呀不能不跟大家
小編特許封口真不能透露下一場文化識讀主題國家是什麼
小編作夢到一個很閃亮的燈

同場加映：
【Penny Winch 活動精彩：理趣人作品讀】@SEA7 開放參觀中
菲律賓文化識讀課程傳送門 <https://goo.gl/No5k4d>
馬來西亞文化識讀課程傳送門 <https://goo.gl/NK3bdN>

2,046 讚及喜歡

101 心儀、留言和分享

82 讚	30 在貼文上	82 在分享上
5 愛心	3 在貼文上	2 在分享上
2 留言次數	0 回覆在貼文上	2 回覆在分享上
12 提及次數	12 回覆在貼文上	0 回覆在分享上

312 點閱次數

135 照片點閱次數	19 影片點閱次數	158 其他點閱次數
------------	-----------	------------

3 隱藏貼文
0 檢舉垃圾訊息
0 取消讚

每張的統計資料可能會略於貼文中顯示的內容

3. 活動成效

- (1) 觸及人數：2046 人次
- (2) 文章瀏覽次數：312 次

陸、檢討與反思

一、計畫關鍵指標自評

(一)引導重要社會議題或新領域知識發展

從大學發揮的社會影響力，在於本身追求知識真善美的同時，也積極透過知識應用課程對學生的培力，進入場域的經驗及反思，轉化為將來的各種直接或間接的行動。影響力有管理科學的功利觀，也有人文關懷的公益觀。我們的課程能夠完成具體故事的篇數和故事傳遞，讓知識用於社會，移民工的「地下社會」成為知世反思、前進的基地。

在系所整合及未來發展方面，東南亞學系的政治學、人類學、傳播學、社會學等各個學門在場域的經營上均有擅長，也藉此機會跟教育學、心理諮商、語言學等學門進行交流。就東南亞學系的內部整合及跨系的學科整合均有幫助。在未來大學教育兼顧學理及跨域應用的方向上，本計畫將會立下典範，並成為未來持續前進的基礎。

(二)強化教師團隊能量，發展新課程教學模式

本計畫的另一項重要目的就是翻轉各科系學生對於在台東南亞人的刻板印象，並重新省思人際關係的互動。此一翻轉過程的文化震撼力道，就對於東南亞有較深入認識的東南亞學系學生而言可能較輕，但是對於英語系及諮人系以菁英學門自許的科系學生而言，確實非常強大。例如，英語系在東協廣場的參訪行程而言，學生體驗了這項重大震撼，克服了對於這個場域的恐懼感，並且以能在此體驗東南亞文化特色感到興奮。計畫主持人李美賢教授也透過跟英語系學生的對談，進一步引發該系學生思考東南亞語言為何未納入外文科系？國際志工招募廣告是否隱含著意識形態？如果意外聽到家中菲傭彈鋼琴，會有甚麼樣的評價跟想法？本計畫對於學生的影響，將可透過更多科系的參訪及參與實作，以及學生透過社群軟體傳播，而產生更多的翻轉效應。

(三)引入外部資源協作，發展創新人才培育模式

就目前的場域觀察，各利害關係人共同關注的議題是如何增進國人對於移工與新住民的接納及認識，將東協廣場本身及周邊區域轉變成為臺灣人更願意參與、接近和經營的空間，達成領會多元文化、商業經營活絡雙贏的區域。然而利害關係人各有理想及利益立場，構成了公權力、私利力、公民力量的交疊傾軋。

回歸到本計畫的精神，即是透過翻轉社會對東協廣場的病理化認識，轉而朝向領會多元文化及社會實踐。目前最重要的協力者是業師及在地團體。業師提供學生在學校課程較少碰觸的實作課程，包括紀錄片拍攝、社會設計、藝術設計等。在地團體包括 NGO

提供導覽課程及理念分享。

學校想要改變或值得切入的議題，即是透過具有社會改革前瞻視野的實務操作及其成果傳播，加上師生的親身體驗，來挑戰並撼動大眾對於移工及新住民的刻板印象，認識在東協廣場及我們生活周遭的這些異國朋友，並讓師生成為具培力能力的多元文化夥伴。

本地的 NGO 近年來策畫對台中市中區的導覽，在本計畫的協助下，重新以文化資產的角度進行審視，因此在深度與廣度方面都有大幅提升。NGO 人員及大台中地區的教師及文史人士相當樂於參與本計畫的各項講座、工作坊及讀書會，相信這些努力將會使中區朝向更符應多元文化主義的發展，促進大學跟 NGO 之間的互相合作、互利發展。

(四) 建構創新支持系統，強化學生社會實踐能力

暨大透過 HFCC 畢拉密計畫的推動，將 SEAT|南方時驗室打造成知識交流的平台。在經驗與知識的反復修正或強化之間，師生成為知識的反思者、生產者，也成為一個經營多元文化交流的知識行動者。這也將影響其他在東協廣場的利害關係人對於東協廣場的想像和經營關係。

師生在此社會實踐過程中，持續攪動東協廣場內部，學生在跟東南亞移工及在地廠商的社會互動強度逐漸增加，社區居民也熟悉暨大師生在此所扮演的角色與使命。包括平日開放期間，附近商家的學童在放學後十分樂意前來 SEAT|南方時驗室的閱讀區及沙發區休息、閱讀、玩耍，有若干學童的母親亦為新移民，也造就學童成為暨大場域的文化小天使，成為場域駐點人員、師生跟社區建立關係的重要橋梁。

二、給教育部的建議

在認識場域過程中，主要的困難來自教育部及大學的行政工作配合。在取得經營場域的協議之後，組織團隊即積極展開進駐場域的工作，但教育部計畫的審核流程延宕，導致 1052 學期相關課程均成為學期開學後的加開課程，造成學生修習意願不高。此一情況在 1061 學期經過調整及宣傳，已有所改善。

柒、專案教學人員報告書

一、主要負責工作內容

專案教學人員徐雨村專案助理教授於 2017 年 8 月 1 日起聘任，主要在東協廣場的 SEAT|南方時驗室的空間駐點，依據整體計畫需要開設課程，並規劃文物館之整體作業，籌辦 2018 年 1 月 7 日的年度成果展。同時，參與 HFCC 的各項跨校參訪研習活動，並負責填報彙整及編輯各項資料。

(一) 課程執行及教材開發

1061 學期依據本計畫設置畢拉密文物館之重大目標，因此開設「博物館理念與展示規劃----文化館建置」及「都市研究與都市人類學」兩門課程。就學科及場域層面，都確實達成跨域學習之預期效果。

課程名稱	授課教師	開課系所	學生數	學分數	涉及場域	教學與評分模式
博物館理念與展示規劃----文化館建置(學碩)	徐雨村	東南亞學系	11	3	東協廣場	每週作業及課堂參與、期中考、實作
都市研究與都市人類學(學碩)	徐雨村	東南亞學系	4	3	東協廣場	每週作業及課堂參與、期中考、實作

(二) 活動參與

包括跨校交流及畢拉密課程相關活動。跨校交流即是總辦公室所舉辦的各次交流活動，盡可能全程參與，並透過工作會議、參與教師的信件往來、FB 社群張貼資訊等等模式，有效傳達這些訊息。

畢拉密相關活動方面，主要是參與各項工作會議、教師社群聚會、協助各課程及工作坊相關事務、彙整填報各項上傳總辦之文件，並統籌規劃年度成果展。

年度成果展經過先前三個月期間舉辦工作坊、學生資料彙整與訪談、工作會議等，再加上 2018 年 1 月 3 日至 6 日的密集施作，於 1 月 7 日順利開幕。

二、執行計畫經驗分享

本項計畫的場域 SEAT|南方時驗室同時執行了 HFCC 畢拉密計畫及台中市政府東協廣場互動溝通平台兩項計畫。兩項計畫相輔相成，畢拉密計畫的執行長李美賢教授跟專任助理蔡惠羽小姐熟稔東協廣場的場域改造過程、現況及計畫精神，溝通互動平台的場域經理陳炯志博士多年來在東協廣場附近參與各項中區場域改造計畫發想、實踐，也因此畢拉密的場域互動方面協助甚多。

各課程教師學生在暨大及東協廣場之間來回穿梭，花費甚多時間心力。所幸大家多能體認這項計畫的重要性，願意積極投入。

原先本計畫的專案教師即規劃駐點在東協廣場，因此並未在暨大校區申請研究室，而是採取上課時通勤到暨大上課，賃居於東協廣場附近成功路靜巷的套房(步行僅約三分鐘)，以利各項業務推動及活動參與。由於 SEAT|南方時驗室的空間有限，基於實作課程的需要，原先規劃的辦公空間經常充作課程教室，桌椅經常大幅挪動，為此，將原先放置辦公空間的文件移回賃居處。平日採取就現有空間作行動辦公室使用，各個空間均有課程使用時，則於助理辦公室或賃居處繼續工作。

本計畫執行期間，暨大團隊跟總辦及各個夥伴學校的交流實為非常難得的經驗，促進我們對於整體計畫的推動理念及實施步驟有了更深刻的認識，而且在場域經營方面，暨大團隊也塑造出自身的獨特東南亞專精場域，可做為後續擴大交流及深化實踐方向的基礎。

三、對計畫的未來展望

- (一) 持續依據場域特性，從都市研究、都市人類學、博物館規劃與展示、族群關係等議題開設課程，落實計畫目標，建立校園與場域的連結性，場域及外拓之 NGO 與學校之間的聯繫。
- (二) 持續在東協廣場進行駐點，協助場域各項工作順利推展，支援師生在場域的各項工作。
- (三) 透過參與跨校的心得交流及體驗，有效雙向傳達計畫精神及計畫成果。
- (四) 規劃並進行第三年度各項特展及巡迴展，在東協廣場 SEAT 南方時驗室、暨大校園做展出。依據第二年成果展的經驗，推動更具前瞻性、多樣化的成果展現。

捌、附件

一、計畫相關媒體報導

報導名稱	摘要	摘要	網址
<p>印尼文化入偶身·妙手巧製捏麵人：Pindy 的故事</p>	 <p>4月30日早上，位於台中市東協廣場（原第一廣場）三樓、由國立暨南大學營運的「SEAT 南方時驗室」空間，今日顯得熱鬧非凡。</p> <p>室內露臺的長桌上擺放了20多件精緻的捏麵人作品，仔細一看，這些小巧玲瓏的捏麵人偶身上，穿的不過常見的華人服飾，反而卻帶著濃濃的深風味，因為這些展示的所有捏麵人作品，都出自一位身材嬌細、氣質優雅的印尼華裔Pindy Windy之手。</p> <p>來自印尼中爪哇省普里加多市（Purwokerto）的Pindy，來到台灣擔任外籍看護已經七年。</p> <p>之前因緣際會從一位台灣捏麵人師傅身上學會捏麵人技術，學了六個月後，擁有藝術天分的Pindy發現捏麵人是一種非常能夠承傳文化的媒質，因此就從她瞭解的中華文化開始著手，做出一系列的捏麵人作品，呈現出印尼各地的傳統服飾及風土民情，甚至連印尼傳統樂器甘美朗（Gamelan）及樂舞者，也透過化作Pindy掌中的捏麵人。</p>	<p>4月30日早上，位於台中市東協廣場（原第一廣場）三樓、由國立暨南大學營運的「SEAT 南方時驗室」空間，今日顯得熱鬧非凡。</p>	<p>https://sosreader.com/n/user/@asukalee0623/article/5a12143beceaed97b40253cb</p>
<p>暨大搖滾畢拉密計畫成果展 以「東南亞」為方法 成就教學新典範</p>	 <p>暨大搖滾畢拉密計畫成果展 以「東南亞」為方法 成就教學新典範</p> <p>國立暨南國際大學於2018年1月21日策畫「異鄉人PLUS：空間、通道與宴席」搖滾畢拉密計畫成果展，此計畫為教育部資料司人文社會科學基礎及跨界應用能力培育計畫補助之計畫。計畫團隊涵蓋該校5個科系，包括東南亞學系、外國語文學系、諮商心理與人力資源發展學系、國際企業學</p>	<p>國立暨南國際大學於2018年1月21日策畫「異鄉人PLUS：空間、通道與宴席」搖滾畢拉密計畫成果展，此計畫為教育部資料司人文社會科學基礎及跨界應用能力培育計畫補助之計畫。</p>	<p>http://www.cna.com.tw/postwrite/Detail/227787.aspx#.Wp9362puaUk</p>

報導名稱	摘要	摘要	網址
<p>東協廣場計畫 打造友善移工歸屬</p>	 <p>國立政治大學 傳播學院新聞實驗室 College of Communications, National Chengchi University</p> <p>東協廣場計畫 打造友善移工歸屬</p> <p>【記者李冠杰台中報導】為了維護東協廣場的環境衛生，SEAT 南方時驗室透過網路召集志工，展開為期一個月的計畫實作，包含垃圾分類與菸蒂不落等計畫。十月 29 日於廣場三樓發表成果會，希望有效改善環境，翻轉民眾對於「移工即髒亂」的印象。</p> <p>位於台中火車站附近的東協廣場，為多數東南亞移工聚集的休閒場所，然而政府未盡管理責任，衍生環境髒亂與硬體設備不足等問題，SEAT 南方時驗室專案經理陳冠志補充說道，少數移工因語言不通而不清楚垃圾分類，無意間增加清潔人員的負擔，為此，團隊製作東南亞標語克服語言交流，並設立更多的垃圾桶讓移工使用；而菸蒂亂丟的狀況，則製作菸蒂蒐集盒提供菸客。</p>	<p>為了維護東協廣場的環境衛生，SEAT 南方時驗室透過網路召集志工，展開為期一個月的計畫實作，包含垃圾分類與菸蒂不落等計畫。十月 29 日於廣場三樓發表成果會，希望有效改善環境，翻轉民眾對於「移工即髒亂」的印象。</p>	<p>http://www.newslab.nccu.edu.tw/zh_tw/theevent/theeventnews/%E6%9D%B1%E5%8D%94%E5%BB%A3%E5%A0%B4%E8%A8%88%E7%95%AB-%E6%89%93%E9%80%A0%E5%8F%8B%E5%96%84%E7%A7%BB%E5%B7%A5%E6%AD%B8%E5%B1%AC-63247663</p>

二、促進跨域共創的相關規章

(一) 層級一

1. 東南亞飲食文化

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	東南亞飲食文化	層級一	
授課教師	林開忠		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3	開課時段	106/02/20-106/6/26 每周一 13 點至 16 點
教學助理人數		開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input checked="" type="checkbox"/> 共時合授（同時上課） <input type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時） <input type="checkbox"/> 演講（總時數不足 12 小時） ※工作營若是超過 12 小時為分段合授，不足 12 小時則為演講。		
修課人數及來源	23 人；人文學院(東南亞 23 位)		
與實作模擬場域的連結			
<p>本課程結合飲食人類學、歷史學、社會學知識，加上臺中東協廣場東南亞文化廚房的講座與課外活動，帶領學生體驗並學習東南亞飲食文化知識的色香味。</p> <p>課程除了讓同學瞭解東南亞的飲食文化，亦藉由飲食文化的切面，讓同學更佳深入瞭解東南亞的歷史與社會。</p>			
課程大綱			
第一週：課程簡介 第二週：食物與東南亞的地理環境及歷史發展 第三週：東南亞飲食中的重要食材 第四週：專題演講（香料的介紹） 第五週：大陸東南亞的飲食文化 第六週：島嶼東南亞的飲食文化 第七週：課外活動：台中一廣週邊東南亞料理調查（餐廳與小吃店） 第八週：越南飲食文化（專題演講） 第九週：期中評估（課外活動的初步資料整理） 第十週：泰國飲食文化（專題演講） 第十一週：課外活動：台中一廣週邊的東南亞料理調查（連鎖雜貨店） 第十二週：印尼飲食文化（專題演講） 第十三週：緬甸飲食文化（專題演講） 第十四週：馬來西亞飲食文化（專題演講）			

第十五週：課外活動：尋找東南亞料理的食材（菜市場／超市／苗圃）

第十六週：互動廚房（與僑外籍生一起料理東南亞）

第十七週：文化廚房（與東南亞移民／工一起料理東南亞）

第十八週：期末評估（課外活動資料匯合）

使用教材

Akira Matsuyama, 2009 *Traditional Dietary Culture of Southeast Asia*. Oxon and New York: Routledge.

Cecilia Leong-Salobir, 2011 *Food Culture in Colonial Asia: A Taste of Empire*. London and New York: Routledge.

Penny Van Esterik, 2008 *Food Culture in Southeast Asia*. Westport and London: Greenwood Press.

Warren Belasco, 2014 《食物：認同、便利與責任》。台北：群學。

Kevin T. McIntyre, 2002 *Eating the Nation: Fish Sauce in the Crafting of Vietnamese Community*. PhD. Thesis, University of Wisconsin-Madison, USA.

Chulanee Thianthai, 2003 *Cosmopolitan Food Beliefs and Changing Eating Habits in Bangkok*. PhD. Thesis, University of Oregon.

Theresa W. Devasahayam, 2001 *Consumed with Modernity and 'Tradition': Food, women and ethnicity in changing urban Malaysia*. PhD thesis, Syracuse University.

Lisa Klopfer, 1993 "Padang restaurants: Creating 'ethnic' cuisine in Indonesia", *Food and Foodways*, 5(3): 293-304.

9. Jörgen Hellman, 2008 "The Significance of Eating during Ramadan: Consumption and Exchange of Food in a Village in West Java", *Food and Foodways*, 16: 201-220.

2. 東南亞人文地理學

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	東南亞人文地理學		層級一
授課教師	張書銘、龔宜君		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3	開課時段	106/09/18-107/1/22 每周二 13 點至 16 點
教學助理人數	1 位	開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 共時合授（同時上課） <input checked="" type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時） <input type="checkbox"/> 演講（總時數不足 12 小時） ※工作營若是超過 12 小時為分段合授，不足 12 小時則為演講。		
修課人數及 來源	40 人；人文學院(東南亞 39 位)、管理學院(觀餐系 1 位)		

與實作模擬場域的連結

東南亞人文地理學為層級一之基礎課程，旨在培養修課同學對於東南亞地區的普遍知識，並作為同學進階層級二、層級三之入門課程。因此與東協廣場之連結有限，僅排定一週課程藉以認識東南亞移工在台中的聚集型態與原因。其餘上課地點皆在暨大，透過課程的多媒體教學與討論，強化與東南亞人文活動之連結。

課程大綱

課程說明

人文地理學（Human geography）的發展有別於自然地理學，關注於人類的政治、經濟、社會和文化等人文活動，強調的是人文現象的空間結構或區域分佈的歷史過程與系統制度。本課程即是以人文地理學觀點，來認識東南亞地區各國。

首先，東南亞（Southeast Asia）一詞的出現，始於二次大戰盟軍的外交軍事戰略，與二戰後紛紛獨立的民族國家均屬於近代產物，東南亞區域和各國疆界的劃分毋寧是人為製造出來的，非自然的地理界線。此種人文地理的特性，展現出的即是東南亞地區多元的種族、語言、宗教與文化。我們今日在台灣所見的「東南亞文化」，如：河粉、魚露、紅/綠/白咖哩、蝦醬等飲食習慣，其所代表東南亞特色又是屬於哪一種文化意象；進而言之，該採取何種空間尺度（scale）才能有助於我們進一步理解東南亞地區。

其次，東南亞地區的人文活動，對身處台灣的我們可謂是文化上的「他者」，課堂閱讀將以在地（local）的文學作品，如：小說、旅遊筆記、傳記、報導文學、電影、紀錄片等，作為認識東南亞人文地理的材

料，從較具可讀性的文本入手，從閱讀材料中發掘東南亞的人文地理面貌。

最後，本課程納入「搖滾畢拉密：社區翻轉、文化翻滾，以東南亞為方法」計畫，強調人文及社會科學領域運用核心知識，發揮人文價值及社會關懷精神，發展實作模擬場域，以進行跨界共創及社會創新。因此，課程實作由教師講授、同學討論和集體創作三大部分組成，也就是三學分的主要構成。本課堂從認識、理解東南亞入門，進而透過創作呈現東南亞，企圖實踐台灣與東南亞互為主體的建構過程。

每週進度

第一週：9月19日【課程介紹】

介紹本課程目標、內容與評分方式，以及授課進度內容。

第二週：9月26日【人文地理學&東南亞研究的空間尺度】

介紹人文地理學關心的重點與討論面向，人文地理學又與自然地理學有何差異。

第三週：10月3日【東南亞研究的文本分析】

什麼是文本？又可以如何分析？課堂所挑選的小說、報導文學、遊記和影片/紀錄片，都是認識東南亞社會與文化的具體文本。同樣的歷史事件，不同的立場又是如何各自生產出南轅北轍的解讀方式，我們又該如何看待與理解。

第四週：10月10日【雙十節】

放假一次。

第五週：10月17日【影片賞析：越南】

預計觀賞由美籍越裔導演 Victor VU 執導的《新年清晨》(First Morning)，該片曾榮獲 2004 年聖地亞哥亞裔電影節 (San Diego Asian Film Festival) 最佳電影獎。電影以一個越南家庭為逃離越戰而成為海上難民為開頭，描述此家人在美國重新生活的故事，劇中有關越南的性別文化、家庭傳統和第二代移民適應等深層議題值得進一步探討。

第六週：10月24日【越南】

創新與實驗教學。

第七週：10月31日【泰國】

創新與實驗教學。

第八週：11月7日【印尼】

創新與實驗教學。

第九週：11月14日【期中評量】

繳交期中企劃書。

第十週：11月21日【越南】

Karin Muller, 2001, 《順風車遊越南》(Hitchhiking Vietnam: a Woman's Solo Journey in an Elusive Land, 鄧秋蓉譯)。台北市：馬可孛羅文化。

第十一週：11月28日【印尼】

Elizabeth Pisani, 2015, 《印尼 etc.：眾神遺落的珍珠》(INDONESIA, ETC., 譚家瑜譯)。台北市：聯經。

第十二週：12月5日【影片賞析：新加坡、菲律賓】

預計觀賞東南亞移工題材電影，劇中探討菲律賓女傭與新加坡中產家庭成員間的角色與互動，剖析一個陌生的外來者如何介入親密的家庭生活。

第十三週：12月12日【菲律賓】

Carlos Bulosan, 2012, 《老爸的笑聲》(*The Laughter of my Father*, 陳夏民譯)。桃園市：逗點文創結社。

12月17日【東協廣場實地踏查】

預計週日前往台中東協廣場進行實地踏查（將調整一週上課時間至此）。

第十四週：12月19日【柬埔寨】

Joel Brinkley, 2014, 《柬埔寨：被詛咒的國度》(*Cambodia's curse: the modern history of a troubled land*, 楊苓雯譯)。台北市：聯經。

第十五週：12月26日【馬來西亞】

張貴興, 2000, 《猴杯》。台北市：聯合文學。

第十六週：1月2日【緬甸】(暫訂)

George Orwell, 2016, 《緬甸歲月》(*Burmese Days*, 郝爽、張暘譯)。武漢：華中科技大學出版社。

第十七週：1月9日【期末展演 I】

各小組進行創作展演並說明創作理念，以及與東南亞地區的連結。

第十八週：1月16日【期末展演 II】

各小組進行創作展演並說明創作理念，以及與東南亞地區的連結。

使用教材

Andrea Hirata, 2014, 《天虹戰隊小學》(*Laskar Pelangi*, 王亦穹譯)。臺北市：寂寞出版。

Andrew M. Marshall, 2015, 《泰王的新衣：從神話到紅衫軍，泰國王室不讓你知道的秘密》(*Kingdom in crisis: Thailand's struggle for democracy in the twenty-first century*, 譚天譯)。臺北市：麥田出版。

Benedict R. O'G. Anderson, 2012, 《比較的幽靈：民族主義、東南亞與世界》(甘會斌譯)。南京市：譯林出版社。

Carlos Bulosan, 2012, 《老爸的笑聲》(*The Laughter of my Father*, 陳夏民譯)。桃園市：逗點文創結社。

David Harvey, 2008, 《新自由主義化的空間：邁向不均地理發展理論》(王志弘譯)。臺北市：群學。

David Harvey, 2010, 《正義、自然和差異地理學》(胡大平譯)。上海：上海人民出版社。

David Harvey, 2010, 《資本的空間：批判地理學芻論》(王志弘、王玥民譯)。臺北市：群學。

David Jimenez, 2015, 《雨季的孩子：來自亞洲底層的苦難印記》(*Hijos del Monzón*, 林品樺譯)，頁21-108。新北市：木馬文化。

Elizabeth Pisani, 2015, 《印尼 etc.：眾神遺落的珍珠》(*INDONESIA, ETC.*, 譚家瑜譯)。臺北市：聯經。

George Orwell, 2016, 《緬甸歲月》(*Burmese Days*, 郝爽、張暘譯)。武漢：華中科技大學出版社。

Joel Brinkley, 2014, 《柬埔寨：被詛咒的國度》(*Cambodia's curse: the modern history of a troubled land*, 楊苓雯譯)。臺北市：聯經。

- Karin Muller, 2001, 《順風車遊越南》(Hitchhiking Vietnam: a Woman's Solo Journey in an Elusive Land, 鄧秋蓉譯)。臺北市：馬可孛羅文化。
- 包克 (Guy J. Pauker)、戈雷 (Frank H. Golay)、恩祿怡 (Cynthia H. Enloe), 1984, 《一九八〇年代東南亞：歧異與發展》(朱建民譯)。臺北市：臺灣商務印書館。
- 李盈慧、王宏仁編, 2009, 《東南亞概論：臺灣的視角》。臺北市：五南。
- 李美賢, 2003, 〈離鄉、跨海、遠嫁、作「他」婦：由越南性別文化看「越南新娘」〉。收錄於《臺灣與東南亞：南向政策與越南新娘》，頁 215-247。臺北：中研院人社中心亞太區域研究專題中心。
- 張貴興, 2000, 《猴杯》。臺北市：聯合文學。
- 陳佩修, 2009, 《軍人與政治：泰國的軍事政變與政治變遷》。臺北市：中央研究院人文社會科學研究中心亞太區域研究專題中心。
- 陳祖耀, 2000, 《西貢往事知多少：揭發「中華民國駐越軍事顧問團」的秘辛》。臺北市：黎明文化。
- 陳琮淵, 2010, 〈砂華文學裡的歷史想像：以張貴興猴杯為考察對象〉, 收錄於氏著《文學、歷史與經濟：砂拉越華族社會發展探思》，頁 8-31。砂勝越：砂勝越華族文化協會。
- 藍佩嘉, 2008, 《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上臺灣新富家庭》。臺北市：行人。
- 龔宜君, 2014, 〈內捲化的跨國移動：來臺印尼爪哇女性移工的道德經濟學〉。《臺灣社會學刊》，第 55 期，頁 75-126。

3. 國際遷移下的東南亞移民

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	國際遷移下的東南亞移民		層級一
授課教師	張書銘、龔宜君		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3	開課時段	106/02/20-106/6/26 每周二 17 點至 20 點
教學助理人數	1 位	開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input checked="" type="checkbox"/> 共時合授（同時上課） <input type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時） <input type="checkbox"/> 演講（總時數不足 12 小時） ※工作營若是超過 12 小時為分段合授，不足 12 小時則為演講。		
修課人數及 來源	51 人；人文學院(東南亞 50 位)、管理學院(資管系 1 位)		
與實作模擬場域的連結			
課程大綱			
<p>課程內容</p> <p>歷史上大規模的人類遷移因素不外乎天災與人禍，也就是賴以維生的物質基礎—土地、財產、法律等制度—遭到破壞，促使人們不得不離開原居地前往更適合生存的地方。不過，這種迫於當地生存環境惡化的遷移，在全球化興起的今天發生了某些變化，拜交通與資訊科技的進步，人們遷移的成本不斷降低，遷移並非全然是受外部強迫因素所使然（如難民），很多是出於「個人意願」（personal convenience）所做出遷移的決定（如依親移民、移工和留學生）。</p> <p>當代的遷移現象很多並不是自然而然發生的，而是被製造出來的；遷移現象不只是個人決定的加總，而是被既存的政治經濟體系所形塑、模式化的過程。而遷移過程通常涉及移入與移出兩地（國）不同的政治、經濟、社會議題；遷移，也可能會產生非意圖的結果，使得遷移的影響與解釋更加複雜。因此，國際遷移關注的議題包含了：種族/族群、社會結構、國家政策以及階級、性別等多元面向。本課程「國</p>			

際遷移下的東南亞移民」即是以國際遷移理論和觀點，來認識與分析當今台灣社會為數眾多，來自東南亞地區的新移民和移工。因此，本課程將討論以下現象與議題：

- 1.介紹國際遷移現象與類型：如移民的種類，以及人們為何遷移？誰有能力進行移動？
- 2.聚焦全球、亞太地區的遷移現象與特徵：特別是台灣與東南亞之間遷移的特徵，什麼樣的政經結構與社會機制會形成這樣的特徵？
- 3.分析移民又是如何在移出（東南亞）和移入（台灣）兩地各自迥異的政治、經濟、社會制度下，發展出什麼樣的異地生存策略？

第一週：2月21日【課程介紹】

I、國際遷移導論

第二週：2月28日【二二八紀念日放假】

第三週：3月7日【全球化與國際遷移導論】

第四週：3月14日【國際遷移的類型與特徵】

第五週：3月21日【遷移理論與網絡】

II、移民的流動

第六週：3月28日【影片賞析】

《Picture Brides》，導演羽田佳代（Kayo Hatta）。

1.<http://app2.atmovies.com.tw/film/fPen00114129/>

2.http://www.imdb.com/title/tt0114129/?ref_=nm_knf_t1

第七週：4月4日【婦幼/清明節放假】

第八週：4月11日【跨國婚姻】

第九週：4月18日【期中考試】

III、遷移過程與跨國經驗

第十週：4月25日【網絡與仲介組織】

第十一週：5月2日【階級與國族】

第十二週：5月9日【性別文化】

第十三週：5月16日【移工紀錄片賞析】

T 婆工廠（暫訂）：<https://www.youtube.com/watch?v=QGlbim8btIc>

第十四週：5月23日【家庭與社區】

第十五週：5月30日【端午節放假】

第十六週：6月6日【遷移與發展】

IV、小組報告

第十七週：6月13日【期末心得報告】

第十八週：6月20日【期末心得報告，最後一次上課】

使用教材

- Castles, Stephen & Mark J. Miller (2008)《移民：流離的年代》。賴佳楓譯。臺北：五南。
- Koser, Khalid (2007) *International Migration: A Very Short Introduction*. Oxford; New York: Oxford University Press.
- Sassen, Saskia (2006)《客人？外人？遷移在歐洲（1800~）》。黃克先譯。臺北：巨流。
- Stalker, Peter (2002)《國際遷徙與移民：解讀「離國出走」》。蔡繼光譯。臺北：書林。
- 王宏仁、張書銘 (2003)〈商品化的臺越跨國婚姻市場〉。《臺灣社會學》，第6期，頁177-221。
- 王志弘 (2006)〈移/置認同與空間政治：桃園火車站週邊消費族裔地景研究〉。《臺灣社會研究季刊》，第61期，頁149-203。
- 王志弘 (2011)〈我們有多元文化城市嗎？臺北都會區東南亞族裔領域化的機制、類型與作用〉。《臺灣社會研究季刊》，第82期，頁31-84。
- 王翊涵 (2011)〈「我很辛苦，可是我不可憐！」東南亞新移民女性在臺生活的優勢觀點分析〉。《臺大社工學刊》，第23期，頁93-136。
- 外籍配偶 (2013) 離：我們的買賣，她們的一生。四方報編譯。臺北市：時報文化。
- 李美賢 (2003)〈離鄉、跨海、遠嫁、作「他」婦：由越南性別文化看「越南新娘」〉。收錄於《臺灣與東南亞：南向政策與越南新娘》，頁215-247。臺北：中研院人社中心亞太區域研究專題中心。
- 夏曉鵬 (2000)〈資本國際化下的國際婚姻：以臺灣的「外籍新娘」現象為例〉。《臺灣社會研究季刊》，第39期，頁45-92。
- 逃跑外勞 (2012) 逃：我們的寶島，他們的牢。四方報編譯。臺北市：時報文化。
- 張翰璧 (2007)《東南亞女性移民與臺灣客家社會》。臺北：中研院人社中心亞太區域研究專題中心。
- 曾嬾芬 (2004)〈引進外籍勞工的國族政治〉。《臺灣社會學刊》，第32期。
- 曾嬾芬 (2007)〈研究移住／居臺灣：社會學研究現況〉。《臺灣社會研究季刊》，第66期，頁75-103。
- 馮涵棣、梁綺涵 (2008)〈越南媽媽・臺灣囡仔：臺越跨國婚姻家庭幼兒社會化之初探〉。《臺灣人類學刊》，第6期第2卷，頁47-88。
- 藍佩嘉 (2008)《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上臺灣新富家庭》。臺北市：行人。
- 龔宜君 (2006)〈國家與婚姻：臺越跨國婚姻政治〉。《臺灣東南亞學刊》，第3卷第1期，頁83-104。

4. 東南亞宗教與社會

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	東南亞宗教與社會	層級一	
授課教師	梅慧玉		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	1042 選修
課程學分數	3	開課時段	
教學助理人數		開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式			
修課人數及 來源			
與實作模擬場域的連結			
課程大綱			
導論：宗教、社會與東南亞 宗教與社會的視野與觀點 東南亞宗教概論（一）族群、土著宗教與巫術 薩滿信仰與理性論戰 東南亞宗教概論（二）印度教、佛教與印度化 通過儀式與儀式暴力 東南亞宗教概論（三）伊斯蘭教的傳播與發展 身體與認同 東南亞宗教概論（四）基督教進入與殖民改宗 宗教運動與全球化 東南亞宗教概論（五）華人宗教 宗教跨國與跨國宗教 東南亞宗教研究新議題			
使用教材			
Nicolas Tarling ed., 1993, The Cambridge History of Southeast Asia. Cambridge University Press. 【譯本：《劍橋東南亞史》（二卷），雲南人民出版社，2003年。】 Robert L. Winzeler, 2011, The Peoples of Southeast Asia Today: Ethnography, Ethnology and Change in A Complex Region. Altamira Press. Robert L. Winzeler, 2008, Anthropology and Religion: What We Know, Think and Question. AltaMira Press. Fiona Bowie, 2006, The Anthropology of Religion: An Introduction (2nd edition). Blackwell Publishing. 【譯本：			

《宗教人類學導論》，中國人民大學出版社，2004年。】
Daniel L Pals, 1996, *Seven Theories of Religion*. New York: Oxford University. 【譯本：《宗教的七種理論》，上海古籍出版社，2005年。】
Lester R. Kurtz, 1995, *Gods in the Global Village: the World's Religions in Sociological Perspective*. Thousand Oaks Calif.: Pine Forge Press. 【譯本：《地球村里的諸神：宗教社會學入門》，北京大學出版社，2010年。】

(二) 層級二

1. 東南亞家庭照護者與老人生命敘說方案設計

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	東南亞家庭照護者與老人生命敘說： 方案設計	層級二	
授課教師	趙祥和、郭慈安		
開設院系所	諮商心理與人力資源發展學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/2/20-106/6/26 每周五 13 點到 16 點
教學助理人 數	無	開課類型	■新開課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時）		
修課人數及 來源	總合為 9 人。諮人系(8)，東南亞學系(1)		
與實作模擬場域的連結			
1.連結方式與單位請說明 (若有連結則填寫，若為其他場域也請說明)			
課程大綱			
1-3 週：課程概介、社區輔導方案的原理與設計、多元文化諮商基本概念 4-6 週：東南亞移工（家庭照顧）與老人之文化、心理與行為 7-15 週：生命回顧理論與技術培力工作坊 16-18 週：方案設計分享			
使用教材			
參考書目/閱讀文獻： <ol style="list-style-type: none">1. 翁慧圓,陳心怡,林秉賢,唐宜楨 (2016)。方案設計與評估。臺北：洪葉文化。2. K. Warner Schaie、Sherry L. Willis著 / 張利中、何采諭、周鈺翔..等/合譯 (2013)。老人心理學 (7 版)。臺北：華騰文化。3. 夏曉鵬·陳信行·黃德北(2008)。跨界流離：全球化下的移民與移工(上冊/下冊)，臺北：臺灣社會研究雜誌社。4. 吉兒·佛瑞德門、金恩·康姆斯著/易之新、黃哲生譯 (2008)。敘事治療--解構並重寫生命的故事。臺北：張老師文化。5. 向上文教基金會 (2015)。生命回顧訓練手冊。臺中：向上文教基金會。			

2. 東南亞跨國家庭親子互動：實踐

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	東南亞跨國家庭親子互動：實踐	層級一 / 層級二 / 層級三 (若是跨層級則填所跨的層級)	
授課教師	諮人系 張玉茹		
開設院系所	諮商心理與人力資源發展學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	週間與週末整日
教學助理人數	1 位	開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式			
修課人數及來源	總合為 10 人。諮人系(8)，東南亞學系(2)		
與實作模擬場域的連結			
東協廣場南方時驗室/東南亞跨國家庭親子互動作品展示與交流茶會 臺中市家庭教育中心/東南亞跨國家庭親子互動方案督導 南投家庭教育中心/東南亞跨國家庭親子互動方案督導			
課程大綱			
1-6 週：參與式見習家庭教育中心的東南亞跨國家庭親子互動方案執行 7-9 週：方案設計與宣傳、成員招募等。 10-16 週 「東南亞跨國家庭親子互動」團體實作+督導 17-18 週：「東南亞跨國家庭親子互動」：展示與交流茶會			
使用教材			
參考書目/閱讀文獻： 1. 林家興（1997）。親職教育的原理與實務。臺北：心理出版社。 2. Fung, H. (2011)。越南女性教養幼兒的文化概念。收錄於江原裕美主編，國際移動與教育，223-248。日本東京：明石書店。(in Japanese) 3. 吳瓊洳、蔡明昌。新住民家長參與親職教育課程之行動研究。嘉大教育研究學刊，32，1-32。 4. 張美惠(2002)。探討跨國婚姻家庭的親職教育。家庭教育雙月刊，40，6-18。 5. 藍佩嘉(2014)。做父母、做階級：親職敘事、教養實作與階級不平等。臺灣社會學，27，97-140。 6. Bowser, A. G. & Hejazinia-Bowser, S. (1990). A general study of intermarriage in the United States. (ERIC Document Reproduction Service No. ED340957)			

3. 東協廣場採訪寫作故事坊

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	東協廣場採訪寫作故事坊	層級二	
授課教師	張春炎、劉埴珊、3 位業師		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/2/20-106/6/26
教學助理人數		開課類型	<input type="checkbox"/> 新開課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時）		
修課人數及來源	總合為 5 人。東南亞學系(5)		
與實作模擬場域的連結			
1.連結方式與單位請說明 (若有連結則填寫，若為其他場域也請說明)			
課程大綱			
<p>本課程以達到跨域領域第二層級的問題發現和實做知識訓練為目標，透過學科知識和業師的實作知識交互啟發同學，期待在課程產生反思，課程並將直接在東協廣場建立「編採實做技能學習營」，讓同學能夠進行實作練習，進一步將課程所學運用到田野地，發覺其中的不同和待克服的問題。</p> <p>授課老師包含人類學背景和傳播研究背景的教師，以及深具實務經驗的業師，在每階段皆將分別帶入傳播學的傳播賦權概念。讓人類學的文化理解知識，以及傳播教師與業師的編採教學共同建立跨領域教學與實踐，與同學們共同建立一個善待移民工與在地人的編採寫作、影像紀錄之方法與能力。</p> <p>本課程屬於層級二：「跨域技術研習」及「創意思考與問題解決」跨域課程/工作營（第一學期課程設計）：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 東協廣場的過去與現在：認識東協廣場的歷史背景、當代人文景觀，及其在區域（臺中）與國家發展中（臺灣社會）的角色與意義（張老師 3 週）； 2. 利用暑期時間，到東協廣場進行認識、田野實作以及初期採訪練習，學習問題意識的調整與聚焦，以及處理各種田野過程中「預期外」的各種事件與步調（劉老師 3 週）。 3. 建立同學如何與移工移民溝通採訪的技巧以及應注意事項（劉老師與業師 3 週） 4. 新聞編採的訓練：讓同學懂得如何有效、具傳播效果表達出，以東南亞移民工為主體，打造一個讓行動主體得以發聲的傳播管道，讓他們的聲音，變成我們的生活（業師與張老師 9 週）。 <p>此階段的預期成果：（1）學會具體思考：如何讓移民工發聲？（2）擬出傳播方式：如何同時兼顧在地鄰里街坊、文史工作者的聲音？怎麼找出矛盾、衝突和共識？（3）學習民族誌各種可能的呈現型態，並開始進行初階段的撰寫。</p>			
使用教材			

重要參考書目:

一、場域認識部分

1. 劉子愷 (2014.12.22)。〈城中城：走入臺中火車站前的老社區和第一廣場大樓〉。芭樂人類學 (<http://guvanthropology.tw/article/6287>)
2. 張凱茵 (2012)。臺中市市區第一廣場東南亞族裔與店家聚集歷程對地區空間發展影響之研究。逢甲大學土地管理研究所碩士論文。
3. 第一廣場，移工築起的地下社會 <https://www.twreporter.org/a/taichung-first-square>
4. 臺中一廣將變成誰的東協廣場? <https://www.twreporter.org/a/taichung-whose-square>
5. 移工來臺生存守則：要乖、要奴、要聽話 <https://www.twreporter.org/a/migrant-worker-life>
6. 【投書】黃子倫：第一廣場還是東協廣場？跨越族群藩籬的可能。天下獨立評論 <http://opinion.cw.com.tw/blog/profile/52/article/3270>

二、新聞學、編輯寫作、數位敘事、電子報的部分

1. 王毓莉等 (2006)。《廣電暨新興媒體寫作的理論與實務》。臺北：五南。
2. 政大傳院媒介寫作教學小組 (2009)。《傳媒類型寫作》。臺北：五南。
3. 劉美琪等 (2003)。《當代廣告：概念與操作》。臺北：學富文化。
4. 新聞 e 論壇 (2014)。《街頭守門人》。臺北：衛城出版社。
5. 張裕亮、張家琪、趙苜玲、杜聖聰 (2005)。《新聞採訪與寫作》。臺北：三民書局。
6. 呂培苓 (2013)。〈用地圖說在地故事—「地圖·臺灣」賴進貴老師〉。《獨立媒體工作者協會》，上網日期：2015年7月28日，網址：<http://goo.gl/W193Yp>
7. 陳雅惠 (2014)。〈探索網路新聞敘事新方向〉。《新聞學研究》第 121 期，頁 127-165。網路版：<http://140.119.187.78/word/452010282014.pdf>
8. 陳順孝 (2006)。〈從公益新聞、公共新聞到公民新聞：輔大新傳系《生命力新聞》的十年探索〉。「2006年夏季社區大學學術研討會：社區大學與公民新聞學的對話」學術研討會宣讀論文，臺北，2006年8月26日。https://www.scribd.com/fullscreen/53662255?access_key=key-2f98ozrzw5x4hk3nlv2
9. 林東泰 (2015)。《敘事新聞與數位敘事》、第 12 章〈敘事新聞和數位敘事的時代意義〉，頁 351-198。臺北：五南。https://drive.google.com/file/d/0B0EwQ5_VB1SZWUZyQ1R6T3FxsXc/view
10. 邱于芸 (2014)。《用故事改變世界：文化脈絡與故事原型》第 5 章〈原型與故事原型〉，頁 165-198。臺北市：遠流。https://drive.google.com/file/d/0B0EwQ5_VB1SZdDjrS1dnTjQyZ00/view
11. Simmons, A. 著，陳智文譯 (2004)。《說故事的力量：激勵、影響與說服的最佳工具》第一章〈六大基本故事〉，頁 19-44。臺北市：臉譜。https://drive.google.com/file/d/0B0EwQ5_VB1SZQ1E4V1NMY11VRG8/view
12. Hartley, J. 著，鄭百雅譯 (2012)。《全民書寫運動》第五章〈數位說故事：自製媒體的專業性與規模問題〉，頁 173-198。臺北：漫遊者。

三、人類學與田野調查部分

1. 郭佩宜、王宏仁主編。2006，《田野的技藝：自我、研究與知識建構》。臺北：巨流。
2. 謝國雄主編。2007，《以身為度，如是我做：田野工作的教與學》。臺北：群學
3. Uwe Flick 著、李政賢等譯，2007。《質性研究導論》。臺北：五南。
4. Geertz, Clifford 著、楊德睿譯。2007。《地方知識：詮釋人類學論文集》。臺北：麥田。
5. 林徐達，2015。《詮釋人類學：民族誌閱讀與書寫的交互評註》。臺北：桂冠。
6. Robben, Antonius C. G. M. and Sluka, Jeffrey A. (eds.) 2012. Ethnographic Fieldwork: An Anthropological Reader (second edition). Sussex: Blackwell Publishing.
7. Eriksen, Thomas Hylland. 2006. Engaging Anthropology. Oxford: Berg.
8. 胡幼慧編，1996。《質性研究：理論、方法及本土女性研究實例》。臺北：巨流。
9. 謝世忠。1987。〈民族誌道德與人類學家的困境：臺灣原住民運動研究的例子〉&〈完人、超人與護權 - 人類學的倫理迷思〉。當代 20: 20-30。
10. 劉紹華。2012。倫理規範的發展與公共性反思：以美國及臺灣人類學為例。文化研究 14: 197-228。
11. 黃應貴。2008。《反景入深林：人類學的觀照、理論與實踐》。臺北：三民。

4. 東南亞影像民族誌

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	東南亞影像民族誌		層級二
授課教師	梅慧玉、業師		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	4 學分	開課時段	暑假(工作坊) +106/9/18-107/1/22 周末
教學助理人數		開課類型	<input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	分段合授（分段上課超過 12 小時）		
修課人數及來源	總合為 6 人。東南亞學系(4)，資管系(1)，公行系(1)		
與實作模擬場域的連結			
1.連結方式與單位請說明 (若有連結則填寫，若為其他場域也請說明)			
課程大綱			
單元一：「做民族誌」導論			
第 01 週 0224	課程介紹、田野筆記與民族誌		
第 02 週 0303	田野大哉問、田野倫理		
第 03 週 0310	形成議題		
第 04 週 0317	形成議題		
單元二：小田野實作			
第 05 週 0324	攝影實作工作坊		
第 06 週 0331	小田野		
第 07 週 0407	小田野		
第 08 週 0414	小田野		
第 09 週 0421	小田野		
第 10 週 0428	小田野		
第 11 週 0505	小田野		
第 12 週 0512	小田野		
單元三：民族誌書寫			
第 13 週 0519	民族誌書寫		

第 14 週 0526	民族誌書寫
第 15 週 0602	台灣的東南亞區域研究會議
第 16 週 0609	民族誌書寫
第 17 週 0616	學習回顧
第 18 週 0623	繳交民族誌

使用教材

Mary Strong and Laena Wilder, 2009, *Viewpoints: Visual Anthropologists at Work*. USA: Texas University Press.

Marcus Banks, 2007, *Using Visual Data in Qualitative Research*. SAGE Publications.

5. 藝術與社會設計：東南亞文化館

課程基本資料			
學期/ 課程名稱	藝術與社會設計：東南亞文化館		層級二
授課教師	彰化師範大學美術系 許瑜庭		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	6 學分	開課時段	106/2/20-106/6/26
教學助理人數		開課類型	<input type="checkbox"/> 新開課程
授課方式			
修課人數及來源	總合為 48 人。東南亞學系(10)，畢拉密教師團隊(6)，彰師大美術系學生(25)，社會人士(7)		
與實作模擬場域的連結			
1.連結方式與單位請說明 (若有連結則填寫，若為其他場域也請說明)			
課程大綱			
第一週次：課程說明與分組			
第二週次：何謂「社會設計」？藝術展覽策劃作為「社會設計」實踐的方法：走訪「東協廣場東南亞文化館」與周邊街區、小組討論、意識建立。			
第三週次：社會、族群議題的藝術展覽形式舉例分析：寫實攝影、社群藝術、展出環境與議題呈現關係的探討與批判。			
第四週次：「生產空間」(The production of space) (一)台中舊城【中區再生基地】(走訪)			
第五週次：「生產空間」(The production of space) (二)清泉崗【大家書房】的成立與運作(演講)			
第六週次：藝術展覽策劃與討論(一)：場所精神 空間與地方			
第七週次：藝術展覽策劃與討論(二)：視角、動線與展示方式			
第八週次：裝置形式與實作方法：清泉崗公明社區「藝術後勤—眷村藝術節」公共藝術(演講)			
第九週次：展覽主題、素材、與空間討論 (一)			
第十週次：展覽主題、素材、與空間討論(二)			
第十一週次：實作(一)			
第十二週次：實作(二)			

使用教材

1. SABINE WILDEVUUR,DICK VAN DIJK,THOMAS HAMMER-JAKOBSEN,MIE BJERRE,ANNE ÄYVÄRI,JESPER LUND ,
《Connect: Design for an Empathic Society》, 遠流出版社。(顏志翔譯)
2. Peter Kivisto、Thomas Faist、《跨越邊界：當代遷徙的因果》(Beyond A Border: The Causes and Consequences of Contemporary Immigration, 2010)。台北：韋伯出版社。(葉宗顯譯)
3. 山崎亮，《社區設計》，臉譜出版社。
4. Henri Lefebvre，《現代性與空間的生產》，上海教育出版社。
5. 北川富朗，《北川富朗大地藝術祭：越後妻有三年展的 10 種創新思維》，遠流出版社。(張玲玲譯)
6. Hans Ulrich Obrist，《策展簡史》(A Brief History of Curating)，典藏藝術家庭。(任西娜,尹晟譯)
7. 李如菁，《策展的 50 個關鍵》，釀出版。
8. 中平卓馬、篠山紀信，《決鬥寫真論》，臉譜出版社。(黃亞紀譯)
9. 鴻鴻，《暴民之歌》，黑眼睛文化。
10. Susan Sontag，《旁觀他人之痛苦》，麥田出版社。(陳耀成譯)
11. 阮慶岳、阮淑梅、陳岳夫，《朗讀違章》。田園城市。
12. 暮澤剛巳，《當代藝術關鍵詞 100》。麥田。(蔡青雯譯)
13. Jeff Hou，《城市造反：全球非典型都市規劃術》。左岸文化。(吳比娜等譯)

6. 多元文化創新設計工作坊

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	多元文化創新設計工作坊	層級二	
授課教師	林侶伶		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	工作營
課程學分數	2 學分	開課時段	
教學助理人數		開課類型	<input type="checkbox"/> 新開課程
授課方式			
修課人數及 來源	人數；學院 (請務必填寫)		
與實作模擬場域的連結			
1.連結方式與單位請說明 (若有連結則填寫，若為其他場域也請說明)			
課程大綱			
<p>第一天：</p> <p>上午：課程內容介紹、課程預備說明、關於設計思維 (HCD 影片觀賞 & 小組討論)</p> <p>下午：關於設計思維 (HCD 影片觀賞 & 小組討論)、HCD 挑戰練習</p> <p>第二天：</p> <p>上午：選好小組設計、挑戰調查方法的規劃、(訪談對象，脈絡觀察，類比觀察)</p> <p>下午：其他參與式調查方法介紹、訪談大綱和技術草擬、數據紀錄方法</p> <p>第三天：</p> <p>上午：田野調查</p> <p>下午：數據整理 (故事分享，便利貼展示)、數據分類 (尋找意義，澄清，主題分類，洞察陳述)、設計的機會 (HMW Qs)</p> <p>第四天：</p> <p>上午：設計發想、選出設計理念、可行&影響性預估、原型故事版製作</p> <p>下午：原型製作</p> <p>第五天：</p> <p>上午：原型測試</p> <p>下午：測試反饋討論並修正、擬定未來設計行動計劃</p>			

使用教材

The Field Guide by Human Centered- Design, IDEO.org (<http://www.designkit.org/resources/1>)

<http://dschool.stanford.edu/wp-content/uploads/2011/03/BootcampBootleg2010v2SLIM.pdf>

(三) 層級三

1. 設計管理與文化行銷實務

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	設計管理與文化行銷實務	層級三	
授課教師	國企系王青勇老師、東南亞學系林周熙老師		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/9/22-107/1/19 週五 13:10-16:00
教學助理人數	1 位	開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時)		
修課人數及來源	總合為 15 人。東南亞學系(14)，觀餐系(1)		
與實作模擬場域的連結			
台中火車站前-東協廣場			
課程大綱			
第一週 2017/09/22 上：課程介紹：課程簡介與同學分組 下：文化行銷的內涵： 從所身處的城市教室出發，界定本課程的空間範圍，嘗試理解文化即生活的關係。認識我們要接觸的對象屬性，初探對象需求或問題，進而與協作角色參與。			
第二週 2017/09/29 資料蒐集			
第三週 2017/10/06 上：東南亞文化場域實務 下：從設計策略管理(Design strategy management)的方式來思考可操作的文化行銷： 1.小組討論：以東協廣場為對象，實際進行設計策略管理； 2.與市場溝通：用文化溝通的實際案例。			
第四週 2017/10/13 資料蒐集			
第五週 2017/10/20 上：東南亞文化場域實務 下：社區議題實做：選定目標市場，創造一個文化行動專案 1.小組討論：觀察社區人際系統和協作樣態，設定參與的方式。著手設計一個小型專案。 2.啟動一個小隊型文化行動。從查找資源開始，投射自己的人格特質並且一步步建立可行的文化行動。			

3.行動提案

第六週

2017/10/27 資料蒐集

第七週

2017/11/03 上：東南亞文化場域實務

下：社區議題實做：以對象為中心的設計思考

1.小組討論：專案與服務對象的適切程度、街頭調查。

2.文化行動小隊如何呈現實行，並向對象進行在地宣傳。

第八週

2017/11/10 期中呈現準備

第九週

2017/11/17 期中考、期中呈現：街頭試做

第十週

2017/11/24 資料蒐集

第十一週

2017/12/01 上：東南亞文化場域實務

下：社區議題實做、什麼是文化創意

1.文化創意探討

2.小組討論：流程或架構修正

3.第一次街區行動與文化行銷實做

第十二週

2017/12/08 資料蒐集

第十三週

2017/12/15 上：東南亞文化場域實務

下：社區議題實做：故事創造力

1.小組討論：流程或架構修正

2.第二次街區行動與文化行銷實做

第十四週

2017/12/22 資料蒐集

第十五週

2017/12/29 上：東南亞文化場域實務

下：社區議題實做：

1.文化消費探討

2.第三次街區行動與文化行銷實做

3.小組討論：專案呈現

第十六週

2018/01/05 工作週

第十七週

2018/01/12 上：東南亞文化場域實務，社區議題實做期末呈現

下：期末報告及驗收成果

第十八週

2018/01/19 學期結束

使用教材

主要教科書：

1. Philip Kotler and Kevin Lane Keller (2006)。行銷管理 (15 版) (徐世同、楊景傳譯) 台北：華泰文化

重要參考書籍：

1. SunAh Kim (2011)。美學經濟力：歐洲設計師談設計管理與品牌經營。台北：博碩文化。

2. Best (2006) Design Management: Managing Design Strategy, Process and Implementation. London: AVA pub. SA.

3. D. Osborne and T. Gaebler (1997)。建立社區理想國 (劉毓玲譯)。台北：天下。

4. Benedict Anderson (2010)。想像的共同體：民族主義的起源與散布 (吳叡人譯)。台北：時報。

5. Alexander Osterwalder and Yves Pigneur (2012)。獲利世代：自己動手，畫出你的商業模式 (尤傳莉譯)。台北：早安財經文化。

6. 蕭淑玲等著 (2012)。服務設計，跟著做。台北：資策會。

7. David Holmes (2009)。媒介、科技與社會 (趙偉奴譯)。台北：韋伯。

8. John McWade (2015)。Before&After：解構版面設計準則 (第三版)。台北：有意思。

使用器具

1. A1 海報紙*1

2. 便條紙色紙(附黏貼效果)*6 本(6 種顏色，各種顏色各 1 本)

3. 方格紙*1 本

4. 丁字尺*1

5. 三角板*1

2. 共創《互鄉誌》 - 移民/工 & 在地人的友善故事和傳播賦權

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	共創《互鄉誌》- 移民/工 & 在地人的友善故事和傳播賦權	層級三	
授課教師	東南亞學系張春炎、業師 顧玉玲		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/9/18-107/1/22 週四 13:00-16:00
教學助理人數	1 位；東南亞所 陳億佩	開課類型	<input type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 共時合授（同時上課）		
修課人數及來源	總合為 11 人。東南亞學系(11)		
與實作模擬場域的連結			
台中火車站前-東協廣場			
課程大綱			
9/21(13:10-16:00)	暨大	課綱說明/作業	張春炎
9/28(13:10-16:00)	暨大	紀實與參與觀察簡介	張春炎
10/5(13:10-16:00)	暨大	新聞採寫概念一並討論新聞網站架構	張春炎
助教需完成初步架構原型			
10/12(13:10-16:00)	暨大	新聞採寫概念二並討論新聞網站架構	張春炎
助教需依照上次課堂討論，提出新架構網站設計			
10/15(日)			
14:00~17:00	東協廣場	先來後到都要知道：移民移工在台灣／授課與對話	顧玉玲（知名社會運動者、作家）
10/22(日)	東協廣場	田野觀察與訪談：我想說什麼？說給誰聽？為什麼？／學生至廣場行動與訪談	
實 助教帶領實做			
10/29(日)			
14:00~17:00	東協廣場	凝視他者，映鑑己身：實踐倫理的覺察與反思／報告與討論	顧玉玲（知名社會運動者、作家）
11/5(日)			
14:00~17:00	東協廣場	對抗主流的知識生產：重建新的價值與知識座標／授課與對話	顧玉玲（知名社會運動者、作家）
11/16	期中考週	不上課。提出分組預計採訪主題？大綱？並說明如何架設一個報導觀點和過程？	
必須界定自己對新聞採訪和撰寫者的角色，被報導對象的角色，以及採訪過程的關係，並具體舉例說明			
助教協助 moodle 出題			
11/21	18:00	前繳交完畢	
11/23	暨大	根據期中作業內容進行反思和討論（特別是新聞的角色）	

完成《互鄉誌》網站架構，以及第一年作品 張春炎
 助教帶領討論

11/30(13:10-16:00) 暨大 演講（跟講者確認這個時間 OK 否？）
 確定主題是？（內容希望能教導同學，如何策劃和撰寫移工新聞，或者如何開發與經營新聞主題）
 李岳軒（移人總監）

12/7 新聞現場 本週不上課，同學開始依照課綱，到現場進行移工新聞主題資料蒐集和採寫 必須
 開使有文字採訪、錄音和照相記錄等資料蒐集

12/14(13:10-16:00) 暨大 新聞採寫技巧一及確認採寫資料進度 張春炎、助教

12/21 暨大 演講：東南亞移工社群的經營和公民記者營訓練。（確認採寫資料進度）
 （跟講者確認這個時間 OK 否？）
 確定主題是？ 林正蔚（移工及社區藝術文化經營者、台大城鄉所博士生）

12/28 暨大 新聞寫作技巧二及確認寫寫資料進度 張春炎、助教

1/4 暨大 新聞寫作技巧三及新聞作品初稿修正討論
 紀錄片賞析：誰在餵我們新聞
 張春炎、助教

1/11 暨大 演講：
 （跟講者確認這個時間 OK 否？）
 確定主題是？ 林沛澧（靜宜大傳系助理教授、前 Channel 4 特約調查記者）

1/18 暨大 期末成果分享會，包含兩部分：
 1. 前台：新聞作品成果展演
 2. 後台：說明完成作品的過程、方式，以及提出你們的反思 邀請老師們一同來認識

3. 東南亞在臺灣：視覺與影像製作

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	東南亞在臺灣：視覺與影像製作		層級三
授課教師	業師 鐘宜杰		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3	開課時段	106/9/23-107/1/20 週六 9:10-12:00
教學助理人數	東南亞碩一 黃智濠 1位	開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	1.教師面授 2.實作教學		
修課人數及來源	總合為 10 人。東南亞學系(10)		
與實作模擬場域的連結			
東協廣場			
課程大綱			
週次	各週教學內容		
	技術部分	跨領域創新教學部分	
第一週	課程介紹，分組		
第二週	1. 數位攝影設備與後製剪輯設備簡介 2. 紀錄片簡介、紀錄片分工 3. 企劃書撰寫	1. 邀請你的拍攝對象參與課程與拍攝計畫	
第三週	1. 攝影概論：測光、曝光 2. 攝影概論：認識光線		
第四週	作業提案討論	1. 拍攝對象參與提案討論	
第五週	1. 攝影概論：美學與構圖	1. 拍攝者的美學觀 VS. 被攝者美學觀	
第六週	1. 攝影概論： I. 焦距 II. 透視 III. 景深	1. 另一種「焦點」，拍攝者的視角與被攝者的視角的焦點交錯	

第七週	1. 鏡頭尺寸 (Size) 2. 角度 (Angle)	
第八週	1. 空間 (Space) 2. 線條 (Line) 3. 形狀 (Shape)	
第九週	1. 各組企劃書討論 2. 期中作業討論	1. 被攝對象參與討論，並提出對企劃的看法 2. 被攝者版本的企畫書
第十週	1. 明暗度 (Tone) 2. 基本燈光 (Lighting)	
第十一週	1. 色彩 (Color)	
第十二週	1. 景框、構圖 (Framing & Composition) 2. 分鏡技巧與鏡位選擇 (Shot Break down)	
第十三週	1. 聲音 (Sound) 2. 蒙太奇與剪輯 (Montage and Editing)	
第十四週	1. 後製剪輯 2. 輸出與展示媒介	1. 被攝者參與腳本撰寫與剪輯後製
第十五週	各組期末作業粗剪檢討報告	
第十六週	各組期末作業細剪檢討與報告	
第十七週	期末製作討論	
第十八週	期末展演	1. 被攝者參與展演發表

使用教材

1. 教師自行編寫教學投影片
2. 教師所蒐集之範例影片
3. 參考閱讀教材：
 - ael Rabiger 著(2016)，王亞維 譯，《製作紀錄片》第五版，遠流。
 - ard M.Barsam 著(2012)，王亞維 譯，《紀錄與真實》，遠流。
 - e S. Gross & Larry W. Ward 著，廖意蒼 譯，《數位影片製作》，五南。
 - 鸞主編(2009)，《危險與秘密》，三民。

4. 東南亞文化劇場、藝術行動與展覽策畫工作坊

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	東南亞文化劇場、藝術行動與展覽策畫工作坊		層級三
授課教師	彰化師範大學美術系 許瑜庭		
開設院系所		必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/9/22-107/1/19
教學助理人數	1 位	開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 分段合授 (分段上課超過 12 小時)		
修課人數及來源			
與實作模擬場域的連結			
東協廣場文化館			
課程大綱			
2017 年 12 月週六日，共 10 場次工作坊。場次內容如下方所述，內容主要為空間生產、行動藝術認識、策展實作、布展等內容。選課學員必須上滿 9 堂課（建議為 12/2、12/3 場次二擇一參與，其餘全程參與），並協助執行策展方能獲得成績。			
第一場			
12/2(六)「成為你生命中的一張椅子」：【物件劇場】(一)			
講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授)			
陳元棠(臺中景向劇團團長、靜宜大學講師)			
時間	主題	內容	
9:10-9:20	「物件劇場」概念說明。	報到。	
9:20-11:30	一起穿越都市中心 敘說與傾聽：確認物件	環境巡禮：分組、區域訪談、記錄。 邀請訪談人。(可由計畫田野相關課程推薦)	
11:30-13:30	用餐、腳本設計。	用餐、腳本設計。	
13:30-14:00	舞臺布置、排練。	預演。	
14:00-15:30	「我是你生命的印記」	演出。	
16:00-16:30	討論與講評。	討論與講評。	
17:00-17:30	賦歸。	賦歸。	
預期成效：藉由【物件劇場】的認知與學習，探討社會學田野訪談的書寫與敘說方式，在劇場演繹的可能性。並且藉由【物件劇場】的練習，鍛鍊空間與展演的想像力。			
對象：暨南大學學生 15 人、受訪推薦東南亞移民數人。			

地點：東協廣場文化館
費用：無

第二場

12/3(日)「成為你生命中的一張椅子」：【物件劇場】(二)
講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授)
陳元棠(臺中景向劇團團長、靜宜大學講師)

時間	主題	內容
9:10-9:20	「物件劇場」概念說明。	報到。
9:20-11:30	一起穿越都市中心 敘說與傾聽：確認物件	環境巡禮：分組、區域訪談、記錄。 邀請訪談人。(可由計畫田野相關課程推薦)
11:30-13:30	用餐、腳本設計。	用餐、腳本設計。
13:30-14:00	舞臺布置、排練。	預演。
14:00-15:30	「我是你生命的印記」	演出。
16:00-16:30	討論與講評。	討論與講評。
17:00-17:30	賦歸。	賦歸。

行動目的：藉由【物件劇場】的認知與學習，探討社會學田野訪談的書寫與敘說方式，在劇場演繹的可能性。藉由【物件劇場】的身體練習，連結東協廣場族群議題組織。
對象：東協廣場相關族群議題組織(臺灣國際勞工協會 TIWA、好伴、想想空間等)成員、暨南大學學生、受訪推薦東南亞移民數人。約 20-25 人。
地點：東協廣場文化館
費用：當天需繳交保證金 500 元，當天活動結束後領回。(擔任故事人之東南亞移民朋友無需繳交)

第三場

12/9(六)東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(一)
講者：
張惠蘭(東海大學美術系系主任)
黃盟欽(「移工藝術計畫」藝術家、臺灣師範大學新媒體科技藝術組博士)

時間	主題	內容
10:10-12:10		
講題：當族群與社會議題遇上「藝術策展」 張惠蘭(東海大學美術系系主任)		

時間	主題	內容
14:30-17:30		
講題：「移工藝術計畫」展覽策畫與內容 講者：黃盟欽(「移工藝術計畫」藝術家、臺灣師範大學新媒體科技藝術組博士)		

對象：東協廣場相關族群議題組織(臺灣國際勞工協會 TIWA、好伴、想想空間等)成員、暨南大學學生、民眾。約 80 人。

地點：東協廣場文化館

費用：無

第四場

12/10(日) 東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(二)

講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授)

段存真(東海大學美術系助理教授)

時間	主題	內容
10:10-11:10	東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫提案(許瑜庭)	分組(文宣設計、布置、藝術作品清點、運輸、網路頁面建立與宣傳、記錄組、機動組)、小組討論
11:20-12:20	提案討論(許瑜庭)	探討議題與展覽策劃的問題意識
12:20-13:30	用餐	

13:30-16:30

演講：

清泉崗公明社區【藝術後勤】公共藝術展

藝術展覽裝置要項與方法(段存真)

對象：暨南大學計畫課程學生。約 25 人。

地點：東協廣場文化館

費用：無

第五場

12/16(六) 東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(三)

講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授)

奚浩(靜宜大學大眾傳播系講師、清泉崗忠義社區【大家書房】發起人)

時間	內容
10:10-11:10	空間整理
11:20-12:20	再次確定展覽主題、展場空間布置規畫與動線討論
12:20-13:30	用餐

13:30-16:30

演講：【大家書房】作為城市邊緣社區的「生產空間」(奚浩)

對象：暨南大學計畫課程學生。約 25 人。

地點：東協廣場文化館

費用：無

第六場

12/17(日) 東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(四)

講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授) 邱建銘(東海大學美術系講師)		
時間	內容	
10:10-11:10	確認展覽素材、印刷、文字設計	
11:20-12:20	展覽空間分配討論與報告、工具使用方法與確認	
12:20-13:30	用餐	
13:30-16:30 演講：「藝術策畫就是環境創造力」(邱建銘)		
對象：暨南大學計畫課程學生。約 25 人。 地點：東協廣場文化館 費用：無		

第七場

12/23(六) 東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(五) 講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授) 陳松志(藝術創作者、彰化師範大學美術系講師、LV 國際合作藝術家)		
時間	內容	
10:10-11:10	點名、確認工作到位	
11:20-12:20	展覽布置	
12:20-13:30	用餐	
13:30-16:30 演講：「製作日常的痕跡」(陳松志)		
對象：暨南大學計畫課程學生。約 25 人。 地點：東協廣場文化館 費用：無		

第八場

12/24(日) 東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(六) 講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授) 劉哲榮(藝術家、社會行動者)		
時間	內容	
10:10-12:10	點名、確認工作到位	
11:20-12:20	展覽文宣張貼、宣傳上網	
12:20-13:30	用餐	
13:30-16:30 演講：「凝視的空間：我如何塑造生命型式」(劉哲榮)		

對象：暨南大學計畫課程學生。約 25 人。
 地點：東協廣場文化館
 費用：無

第九場

12/30(六) 東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(七)
 講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授)

時間	內容
10:10-11:10	點名、確認工作到位
11:20-12:20	展覽文宣張貼、宣傳網路成效觀察
12:20-13:30	用餐
13:30-14:30	展場與通道動線宣傳布置
14:30-17:30	清點、確認、賦歸

對象：暨南大學計畫課程學生。約 25 人。
 地點：東協廣場文化館
 費用：無

第十場

12/31(日) 東協廣場「族群景觀」藝術展覽策畫與實作(八)
 講者：許瑜庭(彰化師範大學美術系助理教授)

時間	內容
10:10-12:10	點名、確認工作到位
11:20-12:20	展覽文宣張貼、網路與公部門宣傳到位
12:20-13:30	用餐
13:30-14:30	展場分享
14:30-17:30	清點、確認、賦歸

對象：暨南大學計畫課程學生。約 25 人。
 地點：東協廣場文化館
 費用：無

使用教材

教師自製印製工作坊學習手冊。

5. 東南亞飲食文化

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	東南亞飲食文化	層級三	
授課教師	林開忠		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106.02.20-106.06.26 週四 13:00-16:00
教學助理人數		開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 共時合授（同時上課）		
修課人數及來源	總合為 23 人。東南亞學系(23)		
與實作模擬場域的連結			
東協廣場東南亞文化廚房/飲食文化講座與實作			
課程大綱			
2/20：課程簡介 2/27：彈性放假 3/06：食物與東南亞的地理環境及歷史發展 3/13：東南亞主食與重要食材 3/20：菲律賓&泰國專題講座及文化廚房空間改造初步場勘（東協廣場） 3/27：東南亞的烹飪 4/03：彈性放假 4/10：越南&印尼專題講座及文化廚房空間改造實際工作（東協廣場） 4/17：期中作業 4/24：東南亞的典型膳食 5/01：天堂的碎片－尋找東南亞食材與文化廚房空間最後布置（東協廣場） 5/08：東南亞外食類型與歷史 5/15：東南亞的節慶食物文化 5/22：互動廚房－東南亞僑外籍生一起料理東南亞（東協廣場） 5/29：彈性放假 6/05：食物與健康 6/12：互動廚房－與東南亞移民／工一起料理東南亞（東協廣場） 6/19：期末作業			
使用教材			
1. Penny Van Esterik, 2008 Food Culture in Southeast Asia. Westport and London: Greenwood Press.			

6. 東南亞跨國家庭親子互動：實踐

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	東南亞跨國家庭親子互動：實踐	層級一 / 層級二 / 層級三 (若是跨層級則填所跨的層級)	
授課教師	諮人系 張玉茹		
開設院系所	諮商心理與人力資源發展學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	週間與週末整日
教學助理人數	1 位	開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式			
修課人數及來源	總合為 10 人。諮人系(8)，東南亞學系(2)		
與實作模擬場域的連結			
東協廣場南方時驗室/東南亞跨國家庭親子互動作品展示與交流茶會 臺中市家庭教育中心/東南亞跨國家庭親子互動方案督導 南投家庭教育中心/東南亞跨國家庭親子互動方案督導			
課程大綱			
1-6 週：參與式見習家庭教育中心的東南亞跨國家庭親子互動方案執行 7-9 週：方案設計與宣傳、成員招募等。 10-16 週 「東南亞跨國家庭親子互動」團體實作+督導 17-18 週：「東南亞跨國家庭親子互動」：展示與交流茶會			
使用教材			
參考書目/閱讀文獻：			
7. 林家興 (1997)。親職教育的原理與實務。臺北：心理出版社。			
8. Fung, H. (2011)。越南女性教養幼兒的文化概念。收錄於江原裕美主編，國際移動與教育，223-248。日本東京：明石書店。(in Japanese)			
9. 吳瓊沁、蔡明昌。新住民家長參與親職教育課程之行動研究。嘉大教育研究學刊，32，1-32。			
10. 張美惠(2002)。探討跨國婚姻家庭的親職教育。家庭教育雙月刊，40，6-18。			
11. 藍佩嘉(2014)。做父母、做階級：親職敘事、教養實作與階級不平等。臺灣社會學，27，97-140。			
12. Bowser, A. G. & Hejaziya-Bowser, S. (1990). A general study of intermarriage in the United States. (ERIC Document Reproduction Service No. ED340957)			

7. 東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案設計

課程基本資料			
學期／ 課程名稱	東南亞家庭照護者與老人生命敘說： 方案設計		層級二
授課教師	趙祥和、郭慈安		
開設院系所	諮商心理與人力資源發展學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	106/2/20-106/6/26 每周五 13 點到 16 點
教學助理人數	無	開課類型	■新開課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時）		
修課人數及 來源	總合為 9 人。諮人系(8)，東南亞學系(1)		
與實作模擬場域的連結			
1.連結方式與單位請說明 (若有連結則填寫，若為其他場域也請說明)			
課程大綱			
1-3 週：課程概介、社區輔導方案的原理與設計、多元文化諮商基本概念 4-6 週：東南亞移工（家庭照顧）與老人之文化、心理與行為 7-15 週：生命回顧理論與技術培力工作坊 16-18 週：方案設計分享			
使用教材			
參考書目/閱讀文獻： 6. 翁慧圓,陳心怡,林秉賢,唐宜楨（2016）。方案設計與評估。臺北：洪葉文化。 7. K. Warner Schaie、Sherry L. Willis著 / 張利中、何采諭、周鈺翔...等/合譯（2013）。老人心理學（7 版）。臺北：華騰文化。 8. 夏曉鶯·陳信行·黃德北(2008)。跨界流離：全球化下的移民與移工(上冊/下冊)，臺北：臺灣社會研究雜誌社。 9. 吉兒·佛瑞德門、金恩·康姆斯著/易之新、黃哲生譯（2008）。敘事治療--解構並重寫生命的故事。臺北：張老師文化。 10. 向上文教基金會（2015）。生命回顧訓練手冊。臺中：向上文教基金會。			

8. 東南亞與在地文化導覽實務工作坊

課程基本資料			
學期 / 課程名稱	東南亞與在地文化導覽實務工作坊	層級三	
授課教師	賀勤		
開設院系所	東南亞學系	必修或選修	選修
課程學分數	3 學分	開課時段	2017 年暑期
教學助理人數		開課類型	<input checked="" type="checkbox"/> 新開課程 <input type="checkbox"/> 原有課程
授課方式	<input type="checkbox"/> 分段合授（分段上課超過 12 小時）		
修課人數及來源	15 位；人文學院-東南亞系		
與實作模擬場域的連結			
台中火車站前-東協廣場			
課程大綱			
<p>第一天：臺灣觀光產業發展 上午：臺灣觀光產業發展現況 下午：精緻地方型旅遊前景概說：中國與臺灣的比較</p> <p>第二天：導覽介紹 上午：導覽解說理論與類型；導覽、導遊、導購的社會意義與教育角色。 下午：博物館、老街區、社區等不同文化導覽類型介紹；導覽行程設計的原則與技巧。</p> <p>第三天：室內導覽實務技巧 上午：修課同學分組；觀光心理學與導覽實務技巧介紹 下午：各組成員導覽實務技巧演練</p> <p>第四天：戶外導覽實習(講師示範)； 各組規劃一到二小時的小旅行導覽主題與行程，於次日繳交。</p> <p>第五天：戶外導覽實習，學員實地演練，講師現場指導提供意見。</p> <p>第六天：總檢討 上午：講師解說與學員反饋(邀請東協廣場週遭商家、新住民共同參與，提供建議) 下午：各組導覽行程與主題修正，由講師確認是否為「實際可操作的行程與主題」。</p>			

使用教材

- 鄭佩芬、王淑俐 2008 《人際關係與溝通技巧》。臺北：揚智文化。
- 謝亞彤 2014 《臺灣學校社工對東南亞籍新移民家庭的跨文化服務知能與困境》。國立暨南大學東南亞學系碩士論文。
- 楊明賢 2008 《解說教育》。臺北：揚智文化。
- 謝淑芬 2009 《觀光心理學》。臺北：五南出版社。
- 臺商資源國際有限公司 2013 《觀光工廠 3：思慕臺灣》。臺北：臺商國際資源有限公司。
- 吳志中、范世平 2005 《臺灣觀光旅遊導論》。臺北：楊智出版社。
- 劉仁民 2016 《戰後臺灣觀光事業發展史》。臺北：五南出版社。

三、106 年度開設課程資料

表 7 1052 課程表

105 學年度第 2 學期											
層級 類型	屬性	名稱	連結實作模擬 場域名稱	學分數	課程 總時數	授課教師 人數	授課業師 人數	教學助理 人數	修課學生 總數	跨域修課學生系所人數與比例	工作 坊/活 動數
L1 察覺	工作營	搖滾畢拉密前導工 作坊：東南亞基礎 知識認知課程	台中東協廣場	0	5	8	0	0	53	總合為 53 人。東南亞學系(18)·諮人 系(12)·外文系(1)·資管系(1)·國比 系(1)·國企系(1)·財金系(1)·中興大 學學生(1)·亞洲大學(1)·中正大學 (2)·彰師大(1)·台大(1)·台中科技大 學(1)社會人士(11)	1
	工作營	SEAT 導覽員培訓 工作坊	台中東協廣場	0	40	5	0	0	10	總合為 10 人。東南亞學系(6)·社會 人士(3)·鹿港高中學生(1)	5
	課程	東南亞飲食與文化	台中東協廣場	3	54	1	0	1	23	總合為 23 人。東南亞學系(23)	5
	課程	國際遷移下的東南 亞移民	台中東協廣場	3	54	1	0	1	51	總合為 51 人。東南亞學系(50)·資管 系(1)	1
L2 提案	課程	東南亞跨國家庭親 子共學：方案設計	台中東協廣場	3	54	1	0	1	10	總合為 10 人。諮人系(8)·東南亞學 系(2)·	0

L2 提案	課程	東南亞家庭照護者 與老人生命敘說： 方案設計	台中東協廣場	3	54	2	1	1	9	總合為 9 人。諮人系(8)·東南亞學系 (1)·	1
	課程	影像民族誌專題	埔里	3	54	2	1	1	6	總合為 6 人。東南亞學系(4)·資管系 (1)·公行系(1)	1
L3 專案	課程	共創《互鄉誌》：東 協廣場採訪寫作	台中東協廣場	3	54	1	2	1	22	總合為 22 人。東南亞學系(22)	0

106 學年度第 1 學期

層級 類型	屬性	名稱	連結實作模擬 場域名稱	學分數	課程 總時數	授課教師 人數	授課業師 人數	教學助理 人數	修課學生 總數	跨域修課學生系所人數與比例	工 作 坊/活 動數
L1 察覺	課程	外語學習:身份認 同與權力	台中東協廣場	3	54	1	0	1	16	總合為 16 人。外文系(15)·歷史系(1)	1
	課程	東南亞認識論：邁 向多元新社會	台中東協廣場	3	54	1	1	1	17	總合為 17 人。東南亞學系(17)	1
	課程	都市研究與都市人 類學	台中東協廣場	3	54	1	0	1	4	總合為 4 人。東南亞學系(4)	2
	課程	東南亞的人文地理 學	台中東協廣場	3	54	2	0	1	40	總合為 40 人。東南亞學系(39)·觀餐 系(1)	1
	課程	國際移民與仇恨罪	台中東協廣場	3	54	1	0	1	11	總合為 11 人。東南亞學系(11)	1
L2 提案	課程	博物館理念與展示 規劃-文化館建置	台中東協廣場	3	54	1	1	1	10	總合為 10 人。東南亞學系(10)	4

L2 提案	課程	設計管理與文化行銷實務	台中東協廣場	3	54	2	0	1	15	總合為 15 人。東南亞學系(14)·觀餐系(1)	1
	課程	文化空間與記憶：東協廣場及其周邊	台中東協廣場	3	54	2	1	1	5	總合為 5 人。東南亞學系(5)	1
	工作營	多元文化創意設計工作坊	台中東協廣場	0	35	2	1	1	17	總合為 17 人。東南亞學系(17)	5
L3 專案	課程	東南亞在臺灣：視覺與影像製作	台中東協廣場	3	54	1	1	1	10	總合為 10 人。東南亞學系(10)	0
	課程	東南亞跨國家庭親子共學：社會實踐	台中東協廣場	3	54	1	0	1	10	總合為 10 人。諮人系(8)·東南亞學系(2)·	2
	課程	東南亞國家文化與教育專題	台中東協廣場、台中進德國小	3	54	2	0	1	8	總合為 8 人。國比系(8)	1
	工作營	攜手中小學：東南亞識讀文化主題營	台中東協廣場、台中進德國小	0	8	2	0	1	8	總合為 8 人。國比系(8)	1
	課程	共創《互鄉誌》移/民工與在地人的友善故事與傳播賦權	台中東協廣場	3	54	2	1	1	11	總合為 11 人。東南亞學系(11)	0
	課程	社會實踐專題實作	埔里	3	54	1	0	1	6	總合為 6 人。東南亞學系(2)·中文系(2)·社工系(1)·資工系(1)	2
	課程	食誌：食物的故事	台中東協廣場	3	54	1	0	1	4	總合為 4 人。東南亞學系(4)	1

		與地圖									
L3 專案	工作營	藝術與社會設計行動 導向工作坊	台中東協廣場	0	72	1	1	0	48	總合為 48 人。東南亞學系(10)·畢拉 密教師團隊(6)·彰師大美術系學生 (25)·社會人士(7)	6
	工作營	東協廣場及其周邊 無形文化資產調查 工作坊	台中東協廣場	0	40	3	1	2	19	總合為 19 人。東南亞學系(9)·台大 學生(2)·成大學生(1)·交大學生(1)· 清大學生(1)·龍華科大(1)·社會人士 (4)	5
	課程	東南亞家庭照護者 與老人生命敘說： 方案實作	台中東協廣場	3	54	2	1	1	6	總合為 5 人。諮人系(5)·東南亞學系 (1)·	1

四、106 年度工作坊與活動列表

(一)106 年度期末成果展-異鄉人+計畫課程成果展

展覽介紹	<p>展覽名稱轉借上個世紀中期文學作家卡繆《L' Étranger》(1942)·中譯為「異鄉人」的存在主義作品名稱·隱喻計畫基地「東協廣場」暨周邊街區的人文特質。</p> <p>人類學主要研究方法的「田野調查」不僅融合全領域的學習能力·亦強調研究者身在當下的自覺反思·當前往東南亞日常食宿育樂的文化學習、藝術創造、影像紀錄等研究返回廣場進行展布—此台中城獨特的東南亞族群區域·也可視為一場田野階段學習的反思行動；此次展覽·結合彰化師範大學美術系·共同探討田野反思與藝術創作的可能。</p> <p>作家完成這部存在主義經典時·正值台灣城市景觀劇烈變動的時代·景觀改變意味著倫理的變動·在城市廣場的景觀歷史中·每一個人都是異鄉人。</p>
展覽地點	計畫場域-台中東協廣場
展覽相關圖文	<p>計畫團隊教師-張書銘老師於開展日介紹課程同學成果</p>  <p>計畫主持人-蘇玉龍校長蒞臨觀展</p> 

異鄉人+成果展展版視覺圖



異鄉人+成果展展場一隅



(二)106 年度工作坊與活動列表

表 8 105-2、106-1 學期所舉辦之工作坊或重要活動

105 學年度第 2 學期											
層級 類型	活動 類型	名稱	連結實作模擬 場域名稱	學分數	課程 總時數	授課教師 人數	授課業師 人數	教學助理 人數	修課學生 總數	跨域修課學生系所人數與比例	工 作 坊/活 動數
L1 察覺	工作營	搖滾畢拉密前導工 作坊：東南亞基礎 知識認知課程	台中東協廣場	0	5	8	0	0	53	總合為 53 人。東南亞學系(18)·諮人 系(12)·外文系(1)·資管系(1)·國比 系(1)·國企系(1)·財金系(1)·中興大 學學生(1)·亞洲大學(1)·中正大學 (2)·彰師大(1)·台大(1)·台中科技大 學(1)社會人士(11)	1
	工作營	SEAT 導覽員培訓 工作坊	台中東協廣場	0	40	5	0	0	10	總合為 10 人。東南亞學系(6)·社會 人士(3)·鹿港高中學生(1)	5
	課程	東南亞飲食與文化	台中東協廣場	3	54	1	0	1	23	總合為 23 人。東南亞學系(23)	5
	課程	國際遷移下的東南 亞移民	台中東協廣場	3	54	1	0	1	51	總合為 51 人。東南亞學系(50)·資管 系(1)	1

L2 提案	課程	東南亞跨國家庭親子共學：方案設計	台中東協廣場	3	54	1	0	1	10	總合為 10 人。諮人系(8)·東南亞學系(2)·	0
L2 提案	課程	東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案設計	台中東協廣場	3	54	2	1	1	9	總合為 9 人。諮人系(8)·東南亞學系(1)·	1
	課程	影像民族誌專題	埔里	3	54	2	1	1	6	總合為 6 人。東南亞學系(4)·資管系(1)·公行系(1)	1
L3 專案	課程	共創《互鄉誌》：東協廣場採訪寫作	台中東協廣場	3	54	1	2	1	22	總合為 22 人。東南亞學系(22)	0

106 學年度第 1 學期

層級 類型	屬性	名稱	連結實作模擬 場域名稱	學分數	課程 總時數	授課教師 人數	授課業師 人數	教學助理 人數	修課學生 總數	跨域修課學生系所人數與比例	工作 坊/活 動數
L1 察覺	課程	外語學習：身份認同與權力	台中東協廣場	3	54	1	0	1	16	總合為 16 人。外文系(15)·歷史系(1)	1
	課程	東南亞認識論：邁向多元新社會	台中東協廣場	3	54	1	1	1	17	總合為 17 人。東南亞學系(17)	1
	課程	都市研究與都市人類學	台中東協廣場	3	54	1	0	1	4	總合為 4 人。東南亞學系(4)	2
	課程	東南亞的人文地理學	台中東協廣場	3	54	2	0	1	40	總合為 40 人。東南亞學系(39)·觀餐系(1)	1
	課程	國際移民與仇恨罪	台中東協廣場	3	54	1	0	1	11	總合為 11 人。東南亞學系(11)	1

L2 提案	課程	博物館理念與展示 規劃-文化館建置	台中東協廣場	3	54	1	1	1	10	總合為 10 人。東南亞學系(10)	4
L2 提案	課程	設計管理與文化行銷 實務	台中東協廣場	3	54	2	0	1	15	總合為 15 人。東南亞學系(14)·觀餐 系(1)	1
	課程	文化空間與記憶： 東協廣場及其周邊	台中東協廣場	3	54	2	1	1	5	總合為 5 人。東南亞學系(5)	1
	工作營	多元文化創意設計 工作坊	台中東協廣場	0	35	2	1	1	17	總合為 17 人。東南亞學系(17)	5
L3 專案	課程	東南亞在台灣：視 覺與影像製作	台中東協廣場	3	54	1	1	1	10	總合為 10 人。東南亞學系(10)	0
	課程	東南亞跨國家庭親 子共學：社會實踐	台中東協廣場	3	54	1	0	1	10	總合為 10 人。諮人系(8)·東南亞學 系(2)·	2
	課程	東南亞國家文化與 教育專題	台中東協廣 場、台中進德國 小	3	54	2	0	1	8	總合為 8 人。國比系(8)	1
	工作營	攜手中小學：東南 亞識讀文化主題營	台中東協廣 場、台中進德國 小	0	8	2	0	1	8	總合為 8 人。國比系(8)	1
	課程	共創《互鄉誌》移/ 民工與在地人的友 善故事與傳播賦權	台中東協廣場	3	54	2	1	1	11	總合為 11 人。東南亞學系(11)	0
	課程	社會實踐專題實作	埔里	3	54	1	0	1	6	總合為 6 人。東南亞學系(2)·中文系	2

										(2) · 社工系(1) · 資工系(1)	
	課程	食誌：食物的故事 與地圖	台中東協廣場	3	54	1	0	1	4	總合為 4 人。東南亞學系(4)	1
L3 專案	工作營	藝術與社會設計行 動導向工作坊	台中東協廣場	0	72	1	1	0	48	總合為 48 人。東南亞學系(10) · 畢拉 密教師團隊(6) · 彰師大美術系學生 (25) · 社會人士(7)	6
	工作營	東協廣場及其周邊 無形文化資產調查 工作坊	台中東協廣場	0	40	3	1	2	19	總合為 19 人。東南亞學系(9) · 台大 學生(2) · 成大學生(1) · 交大學生(1) · 清大學生(1) · 龍華科大(1) · 社會人士 (4)	5
	課程	東南亞家庭照護者 與老人生命敘說： 方案實作	台中東協廣場	3	54	2	1	1	6	總合為 5 人。諮人系(5) · 東南亞學系 (1) ·	1

五、106 年度重要工作會議列表

表 9 106 年度重要工作會議列表

會議次數	時間	地點	參與成員	會議重點	重要結論
第一次工作會議	2017 年 2 月 15 日	東協廣場 SEAT 南方時驗室	李美賢老師、梅慧玉老師、張春炎老師、劉琦珊老師、趙中麒老師、張玉茹老師、趙祥和老師、陳怡如老師	畢拉密計畫課程執行協調討論、計畫聘僱人力、計畫資源分享討論	本學期預定開設之畢拉密計畫課程共五門：共創互鄉誌/張春炎、影像民族誌/梅慧玉鍾宜杰、國際遷徙下的東南亞移民/張書銘、東南亞飲食與文化/林開忠、東南亞跨國家庭親子互動：方案設計/張玉茹
				SEAT 徵件評選	<ol style="list-style-type: none"> 1. 增加報導人之訪談照片使用同意書。 2. 梅老師建議訪談可轉換角色，嘗試由被訪談者自行擬定訪談問題，或互為合作共擬題目，延伸出團體訪談等多元賦權形式。 3. 將徵件資料寄送至團隊成員所屬系所，進行第二波徵件。
				臨時動議	1 曉明女中參訪教師提出種子教師研習合作意願，可考慮結合陳怡如老師即將於四月舉辦(4/8 及 4/22)之中小學教師研習課程活動。決議將曉明女中黃有鈺老師及周圍鄰近學校列為優先個別通知對象，活動有意願者也在未來提供消息優先傳達。

會議次數	時間	地點	參與成員	會議重點	重要結論
第二次工作會議	2017 年 3 月 22 日	東南亞學系大會議室	李美賢老師、林開忠老師、張玉茹老師、張春炎老師、張書銘老師、梅慧玉老師、陳怡如老師、趙中麒老師、趙祥和老師、劉埈珊老師、龔宜君老師。	畢拉密計畫課程經費討論	<p>1. 業師需與專任教師協同教學，每位業師僅能協同 2 門課程，每門課程 不得低於 3 周，不得高於 6 周，如業師已滿上述課程時數限制，仍需 其參與課程，可以工作坊形式補足其上課所需之時數與薪資。</p> <p>2. 計畫 3 名共同主持人名額由東南亞學系李美賢老師、諮人系趙祥和老 師及國比系陳怡如老師擔任，主持人費用將流用於支援修課學生交通 費及保險費使用。</p>
				為配合計畫成果呈現，建議可以下列方式記錄蒐集計畫成果所需資料	<p>1.教材彙整：蒐集課程教材、補充參考文獻、影片多媒體等存檔蒐集。</p> <p>2.課程紀錄：課程現場及相關活動影音紀錄、課程網路平台經營紀錄。</p> <p>3.學習記錄：學生課堂、練習及作業討論(含課後討論等)、網路教學平台 互動。</p> <p>4.成果蒐集：期中期末成果呈現蒐集整理。</p>

會議次數	時間	地點	參與成員	會議重點	重要結論
第四次工作會議	106年5月10日	東南亞學系大會議室	李美賢老師、梅慧玉老師、張春炎老師、劉琦珊老師、趙中麒老師、張玉茹老師、趙祥和老師、陳怡如老師	檢陳下學期(106-1)課程規劃乙案，提請討論	
				檢陳畢拉密 Logo 乙案，提請討論	<p>1. SEAT 與搖滾畢拉密統一 Logo 使用(如圖一)，視活動性質可於文字部分加入搖滾畢拉密字樣。(如圖二)</p> <p>2. 另建議黃色增加色調，綠色降低色調。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div data-bbox="1375 1066 1585 1305"> </div> <div data-bbox="1749 1066 1980 1331"> </div> </div>

會議次數	時間	地點	參與成員	會議重點	重要結論
第五次工作會議	106年6月7日	東南亞學系大會議室	李美賢老師、梅慧玉老師、張春炎老師、劉琦珊老師、趙中麒老師、張玉茹老師、趙祥和老師、陳怡如老師	陳下學期(106-1)開課乙案，提請討論。	課程：國際移民與仇恨罪；外語學習：身份認同與權力 東南亞宗教與社會；社會實踐專題實作；文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊；東南亞人文地理學；「東南亞認識論：邁向多元新社會」+多元文化創意設計工作坊；東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案設計；藝術與社會設計：東南亞文化館；設計管理與文化行銷實務；東南亞與在地文化導覽實務工作坊；東南亞國家文化與教育專題(攜手中小學:東南亞識讀文化主題營)；食誌：食物的故事與地圖；共創《互相誌》移/民工與在地人的友善故事與傳播賦權；東南亞文化劇場、藝術行動與展覽策劃工作坊；東南亞在台灣：視覺與影像製作；公共人類學與社會實踐(學碩)；博物館理念與展示規劃----文化館建置(學碩)

六、重要課程或活動照片

一、 項目一：引導重要社會議題或新領域知識發展：引導或普及社會創新觀念等相關主題倡議或發揮影響力

i. 國際遷移下的東南亞移民

課程/活動名稱	國際遷移下的東南亞移民
活動說明	<p>「國際遷移下的東南亞移民」課程，主要結合國際移民理論和在台新移民/移工實務二者，說明台灣為數眾多東南亞的新移民和移工，其背後發生的制度因素和歷史過程。本課程的理論和實務面向，強調的是涉及移出和移入兩地的遷移過程 (migratory process)，這不僅是整學期課程的連結核心，也是主要的教學目標。台灣的東南亞移民現象並非是單純的經濟驅動，而是富含政治導向和社會網絡的複雜因素，因此認識與比較國際上其他國家和地區的移民現象，有助於進一步理解在台的東南亞移民。</p>
活動連結網址/照片/輔助文件(附件)	<p>國際遷移下的東南亞移民創作集刊： http://site-1204023-2467-3716.strikingly.com/</p> 

ii. 東南亞飲食文化

課程/活動名稱	東南亞飲食文化
活動說明	結合台中在地團體「街區實驗室」，共同在東協廣場三樓改灶（東南亞文化廚房）
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)	 A photograph showing two men engaged in a hands-on activity. One man, wearing a black t-shirt and light blue shorts, is standing and leaning over a wooden structure. He is using a power drill to work on the structure. The other man, wearing a dark blue t-shirt, a grey cap, and dark shorts, is sitting on the floor, looking up at the man standing. The structure appears to be a wooden frame or a small table. The floor is tiled, and there are some tools and materials scattered around. In the background, there is a table covered with a white cloth and some colorful items, possibly for a workshop or a community event.



iii. 東南亞人文地理學

課程/活動名稱	東南亞人文地理學	
活動說明	<p>人文地理學 (Human geography) 的發展有別於自然地理學，關注於人類的政治、經濟、社會和文化等人文活動，強調的是人文現象的空間結構或區域分佈的歷史過程與系統制度。首先，東南亞 (Southeast Asia) 一詞的出現，始於二次大戰盟軍的外交軍事戰略，與二戰後紛紛獨立的民族國家均屬於近代產物，東南亞區域和各國疆界的劃分毋寧是人為製造出來的，非自然的地理界線。此種人文地理的特性，展現出的即是東南亞地區多元的種族、語言、宗教與文化。其次，東南亞地區的人文活動，對身處台灣的我們可謂是文化上的「他者」，課堂閱讀將以在地 (local) 的議題和文學作品，如：鬼怪傳說、咖啡奇蹟、小說、旅遊筆記、報導文學、電影、紀錄片等，作為認識東南亞人文地理的材料，從較具可讀性的文本入手，從閱讀材料中發掘東南亞的人文地理面貌。</p>	
活動連結網址/照片/輔助文件(附件)	<p>東南亞人文地理學創作集刊： http://seahumangeo.strikingly.com/</p>	

iv. 都市研究與都市人類學

課程/活動名稱	都市研究與都市人類學
活動說明	本課程從跨領域的都市研究出發，回顧都市人類學的研究成果，提供學生寬闊的時空概念與理論基礎。本課程的實作方面，主要以認識訪查東協廣場附近的 NGO 組織，了解它們在中區再造等工作上的努力成果，做為未來從事研究或應用發展的依據。
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)	<p>2017.12.16 都市研究東協廣場周邊 NGO 訪談分享會</p> 

v. 邁向多元新社會：東南亞認識論

課程/活動名稱	邁向多元新社會：東南亞認識論
活動說明	理解多元文化主義如何在尊重差異與實現普世價值之間取捨，避免落入「單純的尊重差異」此一反射式認知，甚而將尊重差異淪為寵物式的關愛。以此為基礎，針對東協廣場的環境與相關議題，透過工作坊，思考如何從規範性思考出發，設計可以解決當地社會問題的可行方案。
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)	 <p data-bbox="510 1257 1966 1347">「邁向多元新社會：東南亞認識論」修課同學前往東協廣場 SEAT，在業師林俛伶指導下，進行社會設計工作坊。</p>

vi. 食誌：食物的故事與地圖

課程/活動名稱	食誌：食物的故事與地圖
活動說明	藉由讓修課同學重新檢討移民與飲食的各種可能關係，以及如何突破之間的矛盾。同學們將繪製東協廣場的文化地圖，透過口述歷史的再現，呈現店家的生命故事，同時透過深入的田野調查，作為未來飲食導覽的基礎。
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)	<p>2017.8.3-7 工作坊活動照片</p>    

vii. 國際移民與仇恨罪

課程/活動名稱	國際移民與仇恨罪		
活動說明	本課程跳脫過去從移民或是族群等角度出發的理論探討，先讓學生接觸（爬梳）真實的仇恨罪事件，引發同學探索仇恨罪（hate crime）議題的興趣，從事件的梳理中，理解對進一步深究仇恨罪所需的觀念與理論素養，並進一步透過東協廣場的「擬」「實地研究」(field study)，強調個人的經驗和觀點，進入實地場域進行資料蒐集與觀察。		
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)			
	2017.10.21 東協廣場導覽參訪		課堂上同學移民仇恨罪事件的報告與討論
			
	2018.01.07 李美賢老師為參觀者介紹「移民仇恨罪」課程參展海報及學生的仇恨罪事件成果報告冊 「移民仇恨罪」課程影片		

二、 強化師資教學能量：發展與研發新創課程，強化教師團隊跨域共創的多元連結課程設計模式

(一) 東南亞國家與文化專題研究/攜手中小學：東南亞識讀文化主題營

課程/活動名稱	東南亞國家與文化專題研究/攜手中小學：東南亞識讀文化主題營
活動說明	本課程之設計乃在於培養本校學生東南亞語言、文化、教育與社會相關知能，並應用所學，與台中市中小學校與相關課程教師合作，發展以多元文化素養為核心，認識東南亞移民工的校本/彈性課程。
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)	<p>11/22 日攜手中小學：東南亞識讀文化主題營活動辦理</p> 

(二) 文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊

課程/活動名稱	文化、空間與記憶：東協廣場及其周邊
活動說明	本課程透過課堂教學與工作坊的調查技巧訓練與實作練習，讓修課同學重新檢討文化保存論述中關於「誰的資產」、「誰的文化」、「誰的記憶」、「誰的生活空間」等問題，包括：從使用與生活在東協廣場周遭人群的角度，探討東協廣場存在與變化（如臺中市政府近來提出的改建與活化計畫）具有的意義，以及他們如何看待（並因應）自己以及生活空間成為政府、媒體、各種介入團體與研究者（甚至本課程團隊）等關注與「待處理」的對象。
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)	成果說明： 1. 畢拉密場域基礎資料的建置 訪調成果將具體整理成對一廣及周邊區域的基礎調查資料檔案，該部分資料將結合另一門畢拉密課程（「食誌」）訪查之成果，共同作為未來畢拉密相關課程場域知識深化與延伸之基礎。本課程調查之成果將透過數位建檔的方式供畢拉密計畫後續使用。本課程調查結果之分項如下： (1) 產業概況： <ul style="list-style-type: none">a. 調查的產業類別b. 在一廣或其周遭分布的區域c. 店家數量d. 該產業發展的概況 (2) 店家介紹（有交談、訪談、簡單拜訪經驗等的店家） <ul style="list-style-type: none">a. 店家名稱b. 所在地點c. 屬性

d. 經營者/受雇者介紹

e. 照片 (店家照片、經營者照片，或有調查者在裡面的照片)

(3) 訪談與調查中印象深刻的小故事 (與店的經營有關、經營者自己的故事、與產品或產業有關的故事，或調查過程

中調查者自己的心情轉折甘苦談)

2. 店家 (特色) 介紹手冊

以上述的調查資料為基礎，課程同學將透過製作產業與店家介紹摺頁 (或小冊子)，並翻譯成多語言 (將先以越語及印尼語為主)，作為協助店家與場域中多語言顧客相互理解與溝通之管道。

3. 導覽影片製作

參與課程的同學，會將上述調查成果製作成店家介紹的短片，剪輯成一廣及其周邊產業介紹的導覽影片，作為本課程的總成果之一。

4. 場域立體地圖的製作

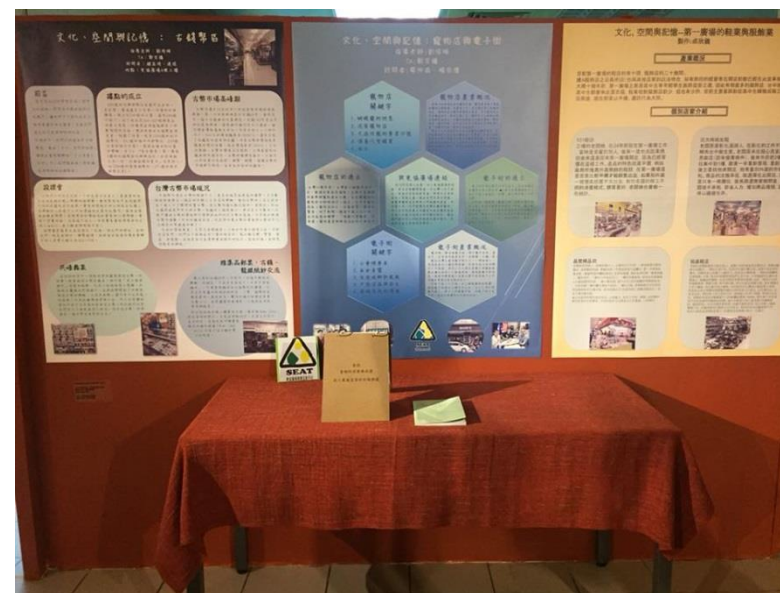
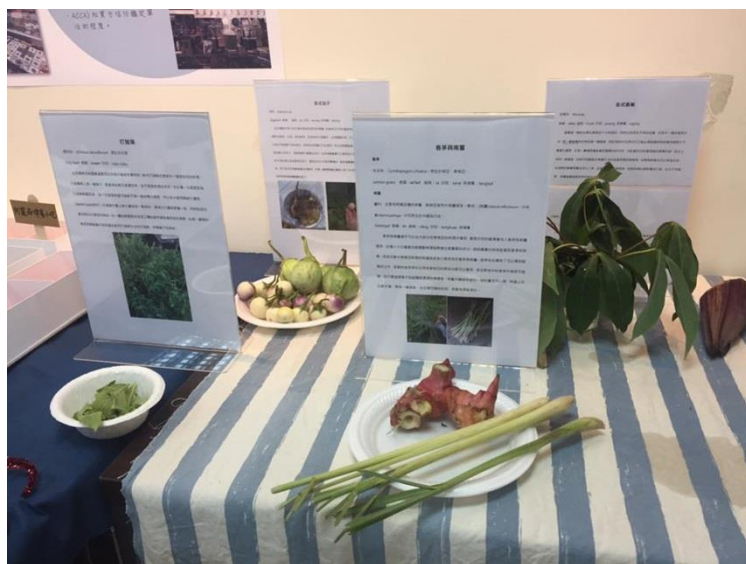
本課程學生與「食誌」課程學生，在課餘時間共同對調查之場域 (以第一廣場為主，尤其是三樓部分) 進行了立體地圖的製作。該地圖對場域內的各種飲食與非飲食產業進行了空間的標註與特色介紹 (文字說明)。於 12 月 23 日完成後，置放於 SEAT 作為未來本計畫其他課程可使用之教具。



5. 成果發表會：12月23日及1月7日

本課程於12月23日舉辦第一次成果發表，將同學調查製作的店家資料透過海報展示、微電影與實地導覽的方式展現。

除此，本課程在一月初的總成果展，展出製作的導覽影片、調查冊子、立體地圖，並透過同學的實地解說，呈現本課程的總成果。



(三) 博物館理念與展示規劃----文化館建置


課程名稱	博物館理念與展示規劃---- 文化館建置	課程跨界創新說明	建立博物館的知識基礎，思索博物館在社會所扮演的角色。藉由引介博物館的重要概念，為學生建立全球視野的博物館研究知識基礎。理解博物館知識的產生過程及其重要評論，培養欣賞與省思博物館展示及其蒐藏、研究、教育等專業能力。針對畢拉密各個課程，分別訪問老師、同學、教學助理等，並據此提出展示設計方案及展示文稿，以自動撥放投影片、影片及網站形式呈現。
授課教師/系所	徐雨村/東南亞學系		
業師名稱/單位	許瑜庭(彰師大美術系)	社會創新能力說明	本項課程的策展場域工作，主要由學生參與許瑜庭老師的藝術與社會設計行動導向工作坊，達到跨域相乘的效果。
修課總人數/系所來源	總合為 10 人。東南亞學系(10)		
活動連結網址/照片/輔助文件(附件)		<p>2018.1.7 裝置完成之異鄉人---畢拉密成果展</p> 	

(四) 東南亞在台灣：視覺與影像製作

課程名稱	東南亞在台灣：視覺與影像製作	課程跨界創新說明	影像的力量是什麼？當鏡頭成為我們傳達訊息的管道，又應該注意哪些事情？藉由業師的教授，鼓勵同學們主動走入場域，探尋議題。
授課教師/系所	鍾宜杰		
業師名稱/單位	鍾宜杰	社會創新能力說明	在實際的紀錄片拍攝教學當中，讓同學體會「拍攝」的工作並非僅止於扛上器材，走入被拍攝者的生活之中，而是有意識的訂立主題，拍攝畫面，以影像傳達紀錄片拍攝者期望藉由作品述說予觀者的議題與內容。
修課總人數 /系所來源	總合為 10 人。東南亞學系(10)		
活動連結網址/照片/輔助文件(附件)		 	

三、創新性教學方法：強化課程與外部機構協作，提供學生實作機會與培育跨界應用及社會實踐相關能力

(一) 社會實踐專題實作

課程/活動名稱	社會實踐專題實作
課程說明	<p>本課程為 1052 學期「影像民族誌專題」課程延續：「影像民族誌專題」課程以人類學的參與觀察法，師生共做的團隊模式，進入埔里某聚落的印尼看護朋友工作場域，展開她們與雇主之間生活故事的採集。完成了一項倡議多元文化理念的雛形活動（手食印尼料理），以及學習成果的網站（我的看護朋友@台灣的東南亞）。</p> <p>本課程在 1061 學期帶領六位來自不同學科的修課學生組成「KeAceh 團隊」前往印尼 15 日（2017.11.17-12.01）進行生活營（「印尼亞齊特區穆斯林宗教生活田野營」），並於返台後發表了兩場分享會（2017.12.16、2017.12.23）。</p>
活動連結網址/照片/輔助文件(附件)	<p>本課程活動相關報導資料過於龐大，成果的初步整理請參見臉書粉專「KeAceh-去亞齊」</p> 

(二) 共創互鄉誌

課程/活動名稱	共創互鄉誌
活動說明	張春炎
活動連結網址/照片/ 輔助文件(附件)	互相誌之課程分享會與討論 

(三) 東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案實作

課程名稱	東南亞家庭照護者與老人生命敘說：方案實作	課程跨界創新說明	照護移工與老人生命敘說課程，透過跟中山醫學大學失智共照中心、紅十字會台中分會的合作，透過東南亞學的知識領域及場域的實際操作，讓學生找到最佳的介入方式。
授課教師/系所	趙祥和/諮人系		
業師名稱/單位	郭慈安/中山醫學大學	社會創新能力說明	生命敘說的對象是老人或其主要照顧者。但此課程的實作也從食物及東協廣場的參訪體驗，促進照護移工的主體性展現。
修課總人數/系所來源	總合為 5 人。諮人系(5)，東南亞學系(1)。		
活動連結網址/照片/輔助文件(附件)			